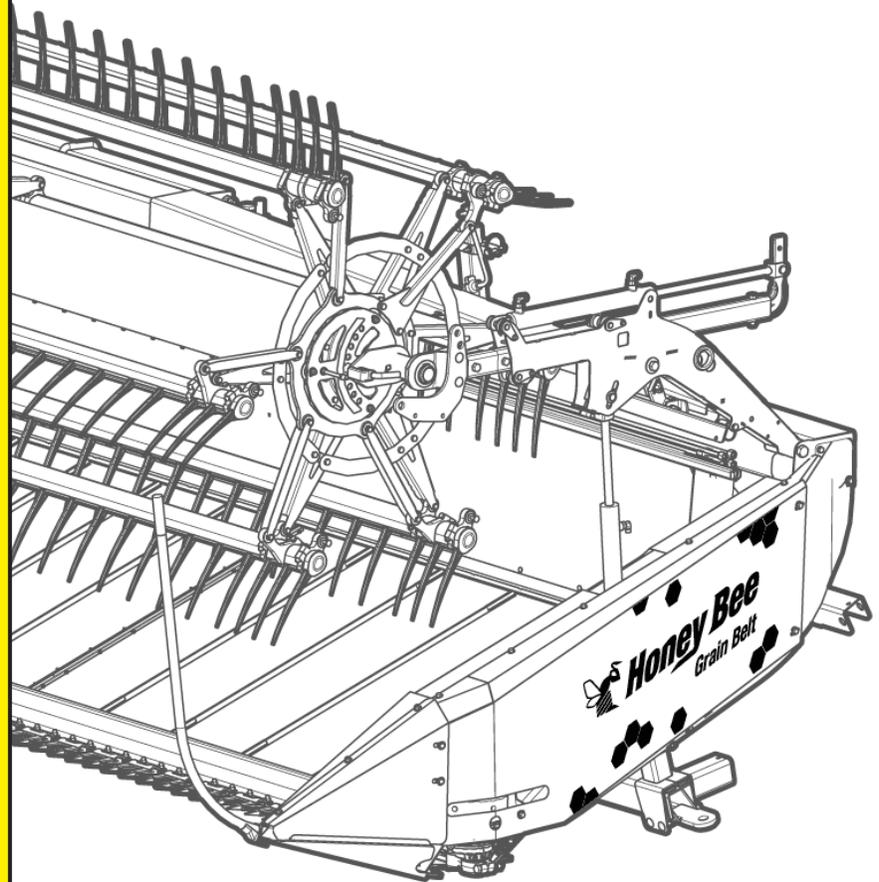


2025

Tête de coupe à tapis pour céréales/riz

Manuel de l'opérateur



Rapport d'inspection à la livraison des têtes de coupe à tapis pour céréales/riz

A L'ATTENTION DU CONCESSIONNAIRE : Ce formulaire doit être complété et retourné à Honey Bee Manufacturing Ltd. avec le formulaire d'enregistrement de la garantie. (Veuillez imprimer)

Modèle : _____ Numéro de série : _____
 Contrôle effectué par : _____ Signature : _____
 Nom du concessionnaire : _____ Date : _____

Lorsque vous recevez cette machine, inspectez-la soigneusement pour vous assurer qu'elle est en bon état et complète. Effectuez une inspection avant livraison, en prêtant une attention particulière aux étapes énumérées ci-dessous, avant la livraison au client. Indiquez par une coche dans la colonne de gauche lorsqu'elle est vérifiée/effectuée.

À la réception du plateau de coupe :

- Laver soigneusement le plateau (section 4.12).
- Enlevez les attaches du rabatteur installées à l'usine.
- Rabatteur centré dans le tablier de gauche à droite (section 9.6).
- Doigts du rabatteur dégagés de la barre de coupe d'environ 5 cm sur toute la longueur du couteau (section 9.7).
- Diviseurs de culture et tuyau de diviseur de culture / embout installés (section 5.2).
- Vérifier la tension du tapis conformément à l'autocollant sur le panneau arrière. Ajuster si nécessaire.
- Régler la position de la plaque de montage de la pompe (section 5.4)
- Connecter l'arbre d'entraînement de la vis sans fin, puis vérifier le calage de la vis d'alimentation (11.1)
- Faire le tour du plateau de coupe, vérifier les boulons et les protections pour s'assurer que tout est bien serré et en bon état de fonctionnement
- Autocollants de sécurité et d'avertissement fixés solidement et lisibles (4.15).

Contrôles de montage :

- Le kit d'adaptation correspond à la moissonneuse-batteuse
- Attacher la moissonneuse-batteuse au tablier (5), Une fois attaché, serrer le frein de stationnement et éteindre la moissonneuse-batteuse
- Vérifier tous les dégagements et l'alignement de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse et de convoyeur d'alimentation. (section 5.3).
- Verrouiller convoyeur d'alimentation moissonneuse sur l'adaptateur et ajuster les dégagements de la vis d'alimentation si nécessaire. (section 11.1.3).
- Fixer l'arbre d'entraînement (section 11.4).
- Ranger l'essieu de transport, l'attelage et le cric (section 5.8).
- Redémarrer la moissonneuse-batteuse, garer le tablier sur une surface plane
- Vérifier les niveaux de fluide dans le réservoir d'huile hydraulique (voyant à droite du réservoir), vérifier les niveaux de fluide dans le boîtier d'engrenages (voyant sur le boîtier)
- Vérifier les dégagements des tapis (s'assurer qu'il n'y a aucun contact possible entre les tapis latéraux et le plateau central, il peut être nécessaire d'ajuster les boulons du lien de levage) 5.5 and 5.7.1).
- Vérifier la tension du tapis (section 10.3).
- Vérifier le niveau du tablier et les boulons du lien de levage (5.7).
- Régler l'angle de la plaque frontale (voir le manuel de la moissonneuse-batteuse)
- Vérifier les feux de gabarit

Rodage du tablier

- Démarrer la moissonneuse-batteuse et faire fonctionner le tablier. Vérifier le suivi du tapis (section 10.4).
- Vérifier les fonctions du rabatteur (levage, avant, arrière) (les tabliers à rabatteur divisé nécessitent que le rabatteur fonctionne pour que le vérin droit s'étende complètement)
- Vérifier l'inclinaison du tablier (si équipé, voir section 5.6.2).
- Arrêter le tablier, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement. Re-vérifier la tension du tapis
- Rechercher toute fuite hydraulique (section 4.3).

Contrôles avant le transport:

- Attelage et essieu attachés et fixés.
- Rabatteur abaissé en position arrière complète, attaché et immobilisé pour éviter toute rotation. Attention : Ne pas plier le tube central
- Boulons de roue serrés à 120 ft-lb (163 Nm) et pressions des pneus à 80 psi (552 KPa)
- Toutes les goupilles de verrouillage en place et solidement fixées (12.3, 12.4).
- Tous les éléments de fixation, pièces, câblage, flexibles hydrauliques et raccords/connexions sécurisés. Tous les câbles et flexibles attachés pour le transport
- Réflecteurs et panneau de véhicule lents en place et propres, feux de transport installés et opérationnels

Guide de démarrage rapide de la tête de coupe à tapis pour céréales/riz

1. Posez la tête de coupe sur un sol plat, dur et horizontal.
2. Inspectez et nettoyez soigneusement tous les points de contact entre la tête de coupe et la moissonneuse-batteuse, et assurez-vous que rien n'interfère avec le processus de montage.

3. Installez les séparateurs de cultures (voir la section 5.2)
4. Alignez soigneusement la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse avec l'ouverture de l'adaptateur de la tête de coupe, puis avancez lentement jusqu'à ce que la chambre d'alimentation soit insérée dans l'adaptateur.
5. Coupez le moteur, mettez le frein de stationnement et vérifiez les dégagements et l'alignement. Ajustez la position du tambour de la vis d'alimentation si nécessaire (voir la section 11)

6. Redémarrez la moissonneuse-batteuse et levez lentement la tête de coupe du sol.

7. Arrêtez le moteur, réglez le frein de stationnement et engagez les dispositifs de sécurité du vérin de la chambre d'alimentation, puis engagez tous les verrous et goupilles de la chambre d'alimentation pour sécuriser la tête de coupe.

8. Vérifiez la position de la plaque de montage de la pompe, assurez-vous qu'elle est réglée à la bonne position pour votre moissonneuse-batteuse (voir section 5.4)

9. Effectuez tous les réglages appropriés du sous-châssis. (Voir la section 5.5.1)

10. Détachez et refixez les chaînes de retenue du sous-châssis dans leur position la plus longue.

11. Fixez l'arbre d'entraînement de la prise de force à la moissonneuse-batteuse tout en minimisant l'angle de l'arbre.

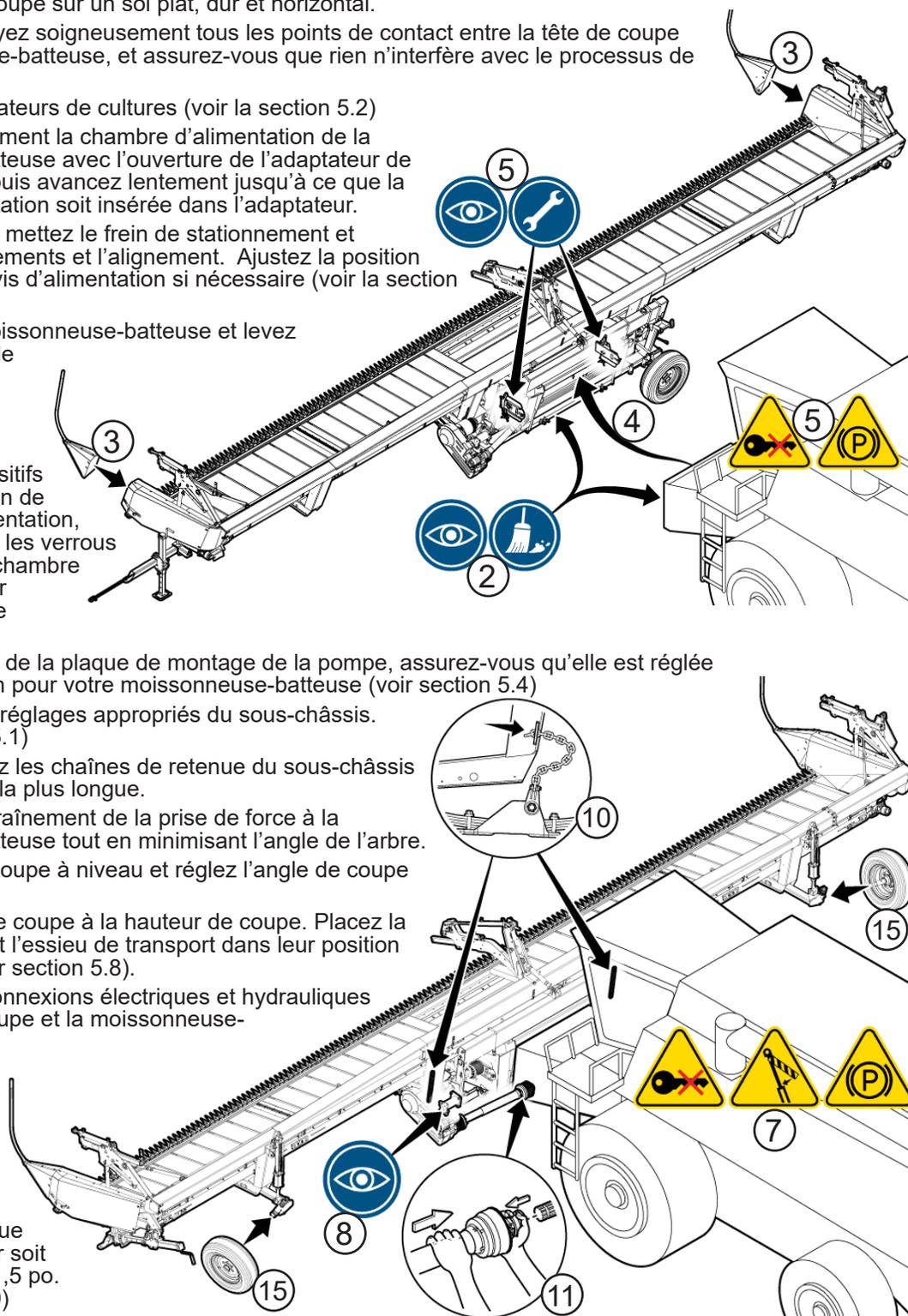
12. Mettez la tête de coupe à niveau et réglez l'angle de coupe (voir section 5.6)

13. Abaissez la tête de coupe à la hauteur de coupe. Placez la barre de traction et l'essieu de transport dans leur position de rangement (voir section 5.8).

14. Fixez toutes les connexions électriques et hydrauliques entre la tête de coupe et la moissonneuse-batteuse.

15. Installez les roues de l'essieu sur les supports de roue de jauge, le cas échéant. Abaissez le cric de la roue de jauge jusqu'à ce que l'axe d'amortisseur soit comprimé de 1 à 1,5 po. (Voir la section 5.9)

16. Si le système de contrôle de la hauteur de la tête de coupe HoneyBee est installé, veuillez suivre les instructions de configuration fournies avec le kit ou consulter le site honeybee.ca/manuals pour plus d'informations.



Cette page a été laissée intentionnellement vide

1 - Avis importants

Ce manuel couvre les têtes de coupe à tapis pour céréales Honey Bee, compatibles uniquement avec les moissonneuses-batteuses suivantes :

John Deere	9400, 9500, 9600, 9410, 9510, 9610, CTS, CTSII, 60, 60STS, 70, 70STS, S650, S660, S670, S680, S690, 9450, 9550, 9650, STS, T670
Case/IH	1660, 1680, 1688, 2166, 2188, 2366, 2377, 2388
NH CR	9040, 9060, 9065, 9070, 9080, 9090, 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, 10.90
NH CX	8070, 8080, 8090, 8.8, 8.9
Case/IH AFX	7010, 8010
Case/IH AF	5088, 6088, 7088, 7120, 8120, 5140, 6140, 7140, 7240, 8240, 9240
Lexion	400, 500, 600, 700 Série
Gleaner	A85, R66, R76, S67, S77, S68, S78, S96, S97, S98, S88 *2007 et plus récentes.
Massey	9790, 9895, 9520, 9540, 9545, 9560, 9565
Challenger	540, 540C, 560, 560C *2007+
Fendt	Ideal 7, 8, 9
Essil	740, 760
Laverda	225



IMPORTANT!

Review the sections of this manual regarding adjustments, settings, leveling, and table height before attempting to operate this header.

Without proper adjustment, damage to the header may occur.



IMPORTANT!

Laver cet équipement après le transport !

Honey Bee Manufacturing ne serons pas responsables de toute détérioration de la peinture résultant de la corrosion par le sel ou par des produits chimiques agressifs si cet équipement n'est pas correctement lavé après le transport. Utiliser une solution savonneuse douce, puis rincer soigneusement.

Si cet équipement est entreposé à proximité de routes salées pendant les mois d'hiver, il doit être nettoyé chaque printemps.



IMPORTANT

Si vous lisez ce document sous forme numérique :

Veuillez noter qu'il est possible de cliquer sur la table des matières et les références croisées de ce document pour accéder directement au contenu auquel elles font référence.

Dans la plupart des logiciels, vous pouvez appuyer sur CTRL+F pour faire apparaître une boîte de recherche qui vous permet de trouver des mots ou des termes spécifiques dans le document.

Cette page a été laissée intentionnellement vide

2 - Informations sur l'achat

Nom du
concessionnaire
:

Adresse :

Téléphone : ()

Date d'achat :

Modèle :

Numéro de
série :

Date de
livraison :

Fiche de Modification	
Date	Modification

Honey Bee Manufacturing Limited s'efforce continuellement d'améliorer ses produits. Nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations ou des modifications lorsqu'il devient pratique et possible de le faire, sans être tenus d'apporter des changements ou des ajouts à l'équipement vendu précédemment.

Cette page a été laissée intentionnellement vide

Table of Contents

1 - Avis importants	7
2 - Informations sur l'achat	9
3 - Introduction	17
3.1 - Instructions.....	17
3.2 - Garantie.....	17
3.2.1 - Réclamations de garantie.....	17
3.2.2 - Limites de responsabilité.....	17
3.2.3 - Manuel de l'opérateur.....	18
4 - Sécurité	19
4.1 - Exigences d'exploitation et de maintenance.....	19
4.2 - Comprendre les mots indicateurs.....	19
4.3 - Sécurité hydraulique.....	20
4.4 - Sécurité générale.....	20
4.5 - Sécurité d'exploitation – Bonnes pratiques.....	21
4.6 - Sécurité de l'entretien.....	21
4.7 - Sécurité du transport.....	21
4.8 - Liste de contrôle avant le transport.....	22
4.9 - Contrôles pendant le transport.....	22
4.10 - Contrôles sur le terrain.....	22
4.11 - Entreposage.....	22
4.12 - Pulvérisation à haute pression.....	22
4.13 - Utilisation des valeurs de couple correctes.....	22
4.14 - Prévention des incendies.....	23
4.15 - Emplacements des étiquettes de sécurité.....	24
5 - Instructions de montage	28
5.1 - Préparation de la moissonneuse-batteuse.....	28
5.2 - Préparation de la tête de coupe.....	28
5.3 - Positionnement de la tête de coupe sur la chambre d'alimentation :.....	29
5.4 - Position de la plaque de montage de la pompe.....	30
5.5 - Accouplement.....	31
5.5.1 - Ajustement du sous-châssis.....	31
5.5.2 - Connexions électriques.....	31
5.5.2.1 - Si le système d'inclinaison hydraulique est installé.....	32
5.5.3 - Chaînes de retenue.....	32
5.5.4 - Raccordement de l'arbre de transmission.....	32
5.6 - Inclinaison et mise à niveau.....	33
5.6.1 - Angle d'inclinaison avant — Réglage manuel.....	33
5.6.2 - Angle avant — Réglage hydraulique.....	34
5.7 - Position du vérin hydraulique d'inclinaison.....	35
5.7.1 - Mise à niveau, hauteur et réglage du tablier.....	36
5.7.1.1 - Exemple d'utilisation.....	38
5.7.2 - Flottaison.....	38
5.8 - Entreposer l'équipement de transport.....	39
5.8.1 - Option de transport standard — Passage à l'utilisation dans les champs.....	39
5.8.2 - Attelage de transport — Passage à l'utilisation dans les champs.....	40
5.8.3 - Attelage de transport — Retrait facultatif.....	40
5.8.4 - Essieu intégral — Passage à l'utilisation dans les champs.....	41
5.9 - Roues de jauge pivotantes.....	42

5.9.1 - Réglage de la hauteur de la roue de jauge.....	42
5.10 - Liste de contrôle de montage.....	43
5.11 - Liste de contrôle avant le démarrage.....	43
5.12 - Démarrage normal.....	44
6 - Système de découpe.....	46
6.1 - Retrait du couteau.....	46
6.2 - Entretien du système de coupe.....	46
6.2.1 - Protections.....	46
6.2.2 - Sections de coupe.....	46
6.2.2.1 - Remplacer une section — Méthode 1 :	47
6.2.2.2 - Remplacer une section — Méthode 2 :	47
6.2.3 - Entraînement du couteau/Tête du couteau.....	47
6.2.4 - Barre de connexion SCH.....	48
6.2.5 - Chevauchement central (Couteau double).....	48
6.2.6 - Réparation d'un dos de couteau cassé.....	49
7 - Maintenance et lubrification.....	50
7.1 - Lubrification.....	50
7.2 - Points de lubrification pour l'entretien.....	51
7.2.1 - Lubrification de l'arbre de transmission (PDF).....	51
7.2.2 - Filtres.....	52
7.3 - Inspection de maintenance.....	52
7.3.1 - Contrôles périodiques.....	53
7.3.2 - Entretien du tambour de vis sans fin :.....	53
7.3.3 - Tapis — Entretien périodique :.....	53
7.3.4 - Remplacement du boulon central dans les ressorts de suspension.....	54
8 - Système hydraulique.....	55
8.1 - Pression de fonctionnement.....	55
8.2 - Amorçage du système hydraulique.....	56
8.3 - Fonctionnement par temps froid — Températures inférieures à +10 °C/+50 °F.....	56
8.4 - Haute pression — Contrôles de diagnostic.....	57
8.4.1 - Autres sources de problèmes.....	57
8.5 - Contrôles de diagnostic.....	57
8.6 - Pompes à carter de chaîne par moissonneuse-batteuse.....	58
8.7 - Vérifiez ou ajustez la pression de sécurité du couteau.....	59
8.8 - Pression de fonctionnement du tapis.....	60
8.8.1 - Si la pression du tapis est élevée :.....	60
8.8.2 - Si vous soupçonnez que le moteur du tapis est défectueux :.....	60
8.9 - Purgez l'air du circuit de levage du rabatteur (rabatteur plein uniquement) :.....	61
8.9.1 - A : Méthode statique.....	61
8.9.2 - B : Autre méthode.....	61
9 - Rabatteur.....	62
9.1 - Réglez les butées de sécurité du rabatteur.....	62
9.2 - Entraînement du rabatteur.....	62
9.3 - Réglage de la vitesse du rabatteur.....	63
9.4 - Position du rabatteur.....	63
9.4.1 - Système hydraulique avant et arrière.....	63
9.4.2 - Circuit hydraulique de levage de rabatteur double.....	63
9.4.3 - Circuit hydraulique de levage de rabatteur plein.....	64
9.5 - Mise à niveau du bras du rabatteur et ajustement de la hauteur.....	64
9.6 - Centrage du rabatteur.....	65
9.7 - Placement du rabatteur sur la tête de coupe.....	66

9.8 - Position du rabatteur dans les cultures renversées.....	66
9.9 - Position du rabatteur dans les cultures dressées.....	66
9.10 - Réglage du pas des dents du rabatteur Honey Bee.....	67
9.11 - Lubrification — Roulements de l'arbre du rabatteur.....	67
9.12 - Points de contrôle avant l'utilisation :.....	68
10 - Tapis et plateau.....	70
10.1 - Alignement du rouleau libre.....	70
10.2 - Installation du tapis.....	70
10.3 - Mise en tension.....	71
10.3.1 - Indicateur de tension de ressort.....	71
10.4 - Alignement.....	72
10.4.1 - Réglage de l'alignement du rouleau libre.....	72
10.4.2 - Réglage de l'alignement du rouleau d'entraînement.....	73
10.5 - Vitesse du tapis.....	73
10.6 - Vitesse du tapis — Plateau d'alimentation.....	73
10.7 - Tapis central — (Alimentation arrière).....	73
10.7.1 - Réglage de la tension du tapis central :.....	73
10.8 - Épissure du tapis.....	74
10.9 - Retrait du rouleau libre.....	75
10.10 - Retrait du rouleau d'entraînement.....	76
10.11 - Retrait du moteur du tapis.....	76
10.12 - Remplacez les roulements du rouleau d'entraînement.....	77
10.13 - Remplacez les roulements des rouleaux libres.....	77
10.14 - Installation du moteur du tapis.....	78
10.15 - Déplacement hydraulique du plateau du tapis.....	78
10.15.1 - Avant d'utiliser le déplacement hydraulique du plateau.....	78
10.15.2 - Fonctionnement du déplacement hydraulique du plateau.....	79
10.15.3 - Butées de décalage hydraulique du plateau du tapis.....	79
10.16 - Déplacement manuel du plateau du tapis.....	82
10.16.1 - Avant d'effectuer le déplacement manuel du plateau.....	82
10.16.2 - Alimentation par l'extrémité gauche de la récolte.....	83
10.16.3 - Alimentation par l'extrémité droite de la récolte.....	84
10.16.4 - Alimentation double à gauche et à droite de la récolte.....	85
10.17 - Maintenance du plateau du tapis :.....	86
11 - Vis sans fin d'alimentation centrale.....	87
11.1 - Ajustements standard.....	87
11.1.1 - Réglage de l'extension des doigts.....	87
11.1.2 - Réglage de la hauteur du tambour de la vis sans fin.....	88
11.1.3 - Ajustement avant-arrière de la vis sans fin d'alimentation centrale.....	88
11.2 - Réglage de l'entraînement de la vis sans fin.....	89
11.2.1 - Réglage de la ligne d'entraînement.....	89
11.2.2 - Arbre de transmission.....	89
11.2.3 - Réglage de la tension de la chaîne.....	89
11.2.4 - Réglage de l'embrayage à friction de l'entraînement de la vis sans fin.....	90
11.3 - Utilisation de la prise de force.....	90
11.3.1 - Lubrification des arbres d'entraînement.....	91
11.4 - Accrochage de l'arbre de transmission.....	91
12 - Démontage de la tête de coupe.....	93
12.1 - Préparation pour le démontage.....	93
12.2 - Démontage rapide.....	94
12.3 - Démontage de la tête de coupe de l'essieu intégral.....	95

12.4 - Démontage de la tête de coupe de l'essieu standard.....	97
13 - Équipement en option.....	98
13.1 - Vis sans fin transversale.....	98
13.2 - Kit d'inclinaison hydraulique.....	98
13.3 - Porte-attelage pour le transport à vitesse réduite.....	99
13.4 - Commande de la hauteur de la tête de coupe.....	100
13.5 - Configuration du cadre AGCO.....	101
13.5.1 - Configuration des cadres.....	101
14 - Dépannage.....	104
14.1 - Problèmes courants que vous pourriez rencontrer.....	104
14.2 - Rabatteur.....	104
14.3 - Couteau.....	107
14.4 - Tapis.....	109
14.5 - Tabliers.....	110
14.6 - Adaptateur.....	111
14.7 - Système hydraulique.....	111
14.8 - Mise à niveau.....	111
14.9 - Angle de tablier.....	112
14.10 - Rebond du tablier.....	112
14.11 - Sous-châssis.....	112
14.12 - Plateau central.....	112
14.13 - Vis sans fin d'alimentation.....	113
15 - Annexe.....	114
15.1 - Annexe A — Normes de désignation des raccords hydrauliques.....	114
15.2 - Annexe B : Schémas du système hydraulique.....	115
15.2.1 - Symboles hydrauliques.....	115
15.2.2 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Plateau standard — Couteau unique.....	116
15.2.3 - 7,6 à 12,8 m (25 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Plateau standard — Couteau double.....	117
15.2.4 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau unique.....	118
15.2.5 - 7,6 à 12,8 m (25 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau double.....	119
15.2.6 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement manuel du plateau — Couteau unique.....	120
15.2.7 - 7,6 à 12,8 m (25 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement manuel du plateau — Couteau double.....	121
15.2.8 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Plateau standard - Couteau unique.....	122
15.2.9 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Plateau standard — Couteau double.....	123
15.2.10 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Plateau standard — Couteau double.....	124
15.2.11 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau unique.....	125
15.2.12 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau double.....	126
15.2.13 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau double.....	127
15.2.14 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la	

tête de coupe — Déplacement manuel du plateau — Couteau unique.....	128
15.2.15 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement manuel du plateau — Couteau double.....	129
15.2.16 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement manuel du plateau — Couteau double.....	130
15.2.17 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Entraînement du rabatteur plein entraîné par la moissonneuse-batteuse.....	131
15.2.18 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Levage du rabatteur plein entraîné par la moissonneuse-batteuse.....	131
15.2.19 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Rabatteur plein entraîné par la moissonneuse-batteuse en position avant/arrière.....	131
15.2.20 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Entraînement du rabatteur double entraîné par la moissonneuse-batteuse et levage du rabatteur.....	132
15.2.21 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Rabatteur double entraîné par la moissonneuse-batteuse en position avant/arrière.....	132
15.2.22 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Entraînement du rabatteur plein avec vis transversale.....	133
15.2.23 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Entraînement de rabatteur double et levage avec vis transversale.....	133
15.2.24 - Inclinaison hydraulique.....	134
15.3 - Annexe C — Spécifications.....	135
15.3.1 - Poids.....	135
15.3.2 - Adaptateurs de moissonneuse-batteuse.....	136
15.3.3 - Vis transversales.....	137
15.3.4 - Composants du système.....	137
15.3.5 - Options disponibles :.....	138
15.4 - Tête de coupe à tapis pour riz.....	138
15.5 - Ensembles de rabatteur :.....	138
15.5.1 - Rabatteur Honey Bee.....	138
15.6 - Couples recommandés.....	139
15.6.1 - Couples de serrage des boulons (lb-pi).....	139
15.6.2 - Serrage des pièces de fixation de joint torique.....	140
16 - Assistance.....	141

Cette page a été laissée intentionnellement vide

3 - Introduction

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente de votre tête de coupe et doit rester avec la machine lorsque vous la vendez.

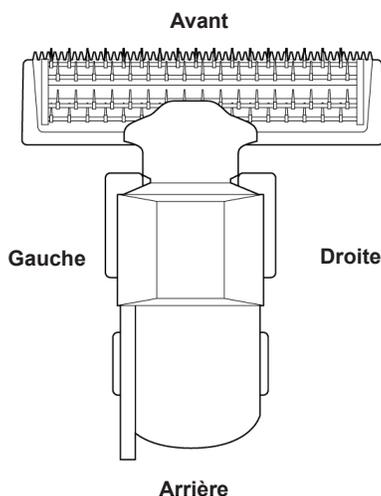
N'utilisez que des pièces de rechange et des fixations correctes. Les fixations métriques et en pouces nécessitent une clé métrique ou une clé en pouces spécifique.

Tous les noms donnés dans ce document pour les composants de l'équipement sont ceux en usage au moment de la conception.

Veuillez écrire les numéros de série de votre équipement dans la section Spécifications. Enregistrez avec précision tous les numéros pour faciliter la traçabilité de la tête de coupe en cas de vol. Votre concessionnaire a également besoin de ces numéros lorsque vous commandez des pièces. Rangez les numéros d'identification dans un endroit sûr, éloigné de la machine.

3.1 - Instructions

Les côtés droit et gauche sont déterminés en se tournant dans la direction dans laquelle l'outil avancera.



3.2 - Garantie

Honey Bee Manufacturing Ltd. (Honey Bee) garantit que votre nouvelle tête de coupe pour céréales est exempte de défauts de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux. Les obligations au titre de la présente garantie s'étendent sur une période de 1 an (12 mois) à compter de la date de la première utilisation par l'acheteur initial et se limitent, au choix de Honey Bee, au remplacement ou à la réparation de toute pièce jugée défectueuse après inspection par Honey Bee.

3.2.1 - Réclamations de garantie

L'acheteur réclamant sous cette garantie doit signaler sa réclamation de garantie à son concessionnaire agréé. Le concessionnaire doit remplir la réclamation, sur le formulaire prescrit, pour inspection par un représentant autorisé de l'entreprise. Les réclamations au titre de la garantie doivent être faites dans les 60 jours suivant l'expiration de la garantie sur le formulaire de réclamation de Honey Bee Manufacturing Ltd (CFI).

3.2.2 - Limites de responsabilité

Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties explicites ou implicites ainsi que toutes les autres obligations ou responsabilités de notre part, de quelque nature que ce soit, y compris les responsabilités liées à des déclarations présumées ou à la négligence. Nous n'assumons ni n'autorisons aucune personne à assumer, en notre nom, quelque responsabilité que ce soit en lien avec la vente ultérieure de la tête de coupe à tapis pour céréales.

Cette garantie ne s'appliquera à aucun tablier de tête de coupe qui a été modifié en dehors de l'usine de quelque manière que ce soit, de manière à affecter, selon Honey Bee, son fonctionnement ou sa fiabilité, ou qui a été soumis à une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

3.2.3 - Manuel de l'opérateur

L'acheteur reconnaît avoir reçu une formation sur l'utilisation en toute sécurité de la tête de coupe et reconnaît en outre que Honey Bee n'assume aucune responsabilité résultant de l'utilisation de la tête de coupe d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel.

4 - Sécurité

VOUS êtes responsable de l'exploitation et de la maintenance sécuritaire de votre tête de coupe Honey Bee. VOUS devez vous assurer que toute personne amenée à utiliser la tête de coupe ou à travailler dessus s'est familiarisée avec les procédures d'utilisation et d'entretien, ainsi qu'avec les informations de SÉCURITÉ contenues dans ce manuel.

N'oubliez pas que VOUS êtes la clé de la sécurité. Les bonnes pratiques de sécurité ne vous protègent pas seulement, mais aussi les personnes qui vous entourent. Faites de ces pratiques une partie intégrante de votre programme de sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas de vous blesser ou de mourir en négligeant les bonnes pratiques de sécurité.

Les pièces et les composants provenant des fournisseurs peuvent contenir des informations de sécurité supplémentaires qui ne sont pas reproduites dans ce manuel de l'opérateur.

Les modifications non autorisées apportées à la tête de coupe peuvent nuire à son fonctionnement et/ou à sa sécurité et affecter sa durée de vie.

4.1 - Exigences d'exploitation et de maintenance

Les instructions de fonctionnement de cette tête de coupe doivent être examinées par chaque opérateur au moins une fois par an. La signification de chaque étiquette doit être comprise, et son emplacement doit être connu avant d'utiliser la tête de coupe.

4.2 - Comprendre les mots indicateurs

Les termes de sécurité suivants sont utilisés autour de l'équipement et dans tout le manuel. Veuillez lire et comprendre leur description.



Ceci est un symbole de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez vigilant au risque de blessures corporelles. Suivez les précautions recommandées et les pratiques d'utilisation sans danger.

DANGER!

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. Ce mot d'avertissement doit être limité aux situations les plus extrêmes, typiquement pour les composants de machines qui, pour des raisons fonctionnelles, ne peuvent pas être sécurisés.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, et inclut les dangers qui se manifestent lorsque les protections sont retirées. Il peut également être utilisé pour indiquer des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées. Ce terme peut également être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

IMPORTANT

Met en garde contre les risques d'endommagement de la plateforme de coupe si les procédures appropriées ne sont pas suivies.

REMARQUER

Signale des informations importantes auxquelles il faut accorder une attention particulière.

4.3 - Sécurité hydraulique

AVERTISSEMENT

Cette machine est alimentée et fonctionne grâce à de l'huile hydraulique sous haute pression. Des précautions doivent être prises autour de la machine car le fluide hydraulique à haute pression peut pénétrer dans la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Lors de la recherche d'une fuite hydraulique, tenez toujours un morceau de carton contre la zone suspecte. N'utilisez jamais vos mains non protégées pour localiser une fuite.

Portez toujours des lunettes de protection, des gants et des vêtements à manches longues lorsque vous travaillez à proximité des systèmes hydrauliques. Les petites fuites peuvent être complètement invisibles.

Vous pouvez réduire ce risque en relâchant la pression du système avant de débrancher les conduites hydrauliques. Une fois l'opération terminée, serrez tous les raccords selon les spécifications avant de réappliquer la pression.

AVERTISSEMENT

En cas d'accident lié à l'hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Tout fluide hydraulique injecté dans le corps doit être retiré chirurgicalement dans les quelques heures qui suivent, sous peine de gangrène. Les médecins peu familiarisés à ce type de blessure devront consulter une source médicale bien informée.

4.4 - Sécurité générale

Maintenez les pièces mobiles, les systèmes hydrauliques et les moteurs exempts de balle et de paille afin de prévenir tout risque d'incendie.

Gardez un extincteur polyvalent dans l'unité motrice et sachez l'utiliser. Vérifiez régulièrement l'extincteur et assurez-vous qu'il est entièrement chargé.

Prévoyez une trousse de premiers secours dans la cabine pour les urgences et sachez comment l'utiliser.

Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux à proximité des pièces mobiles.

Portez un équipement de protection approprié. Cette liste comprend, sans toutefois s'y limiter :

- Un casque de chantier
- Des chaussures de protection avec des semelles antidérapantes
- Des lunettes de protection ou de sécurité
- Des gants en cuir
- Une protection auditive
- Un masque respiratoire ou filtrant

N'autorisez personne à monter sur la tête de coupe lorsque celle-ci ou l'unité motrice est en mouvement.

Assurez-vous que le frein de stationnement est engagé et que l'unité motrice est au point mort avant de démarrer le moteur.

Avant de démarrer l'unité motrice, éloignez les badauds de la zone, en particulier les jeunes enfants.

N'autorisez personne à utiliser la tête de coupe sans avoir été instruit sur la manière de faire fonctionner la machine.

Tous les opérateurs doivent se familiariser avec la section SÉCURITÉ du manuel d'utilisation de l'unité motrice.

Certaines images ou illustrations de ce manuel peuvent ne pas montrer les écrans de protection en place. Cela permet de rendre visibles les composants importants. Assurez-vous que tous les écrans de protection sont bien fixés en place avant d'utiliser la machine.

4.5 - Sécurité d'exploitation – Bonnes pratiques

ARRÊTEZ la moissonneuse-batteuse, engagez le frein de stationnement, mettez la moissonneuse-batteuse au point mort, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de sortir de la cabine.

Abaissez à la fois la table et le rabatteur, ou élevez la tête de coupe à sa pleine hauteur et verrouillez la plate-forme avant de procéder à l'entretien de la tête de coupe. Si vous travaillez sous le rabatteur, verrouillez le vérin du rabatteur. Une perte de pression hydraulique pourrait entraîner un abaissement inattendu de la tête de coupe et du rabatteur.

N'utilisez JAMAIS de machines lorsque vous êtes fatigué, malade ou autrement diminué.

N'utilisez pas la tête de coupe dans des endroits encombrés ou confinés.

DANGER!

NE PAS se tenir entre la moissonneuse-batteuse et la tête de coupe pendant que celle-ci est relevée ou abaissée.

4.6 - Sécurité de l'entretien

Avant d'entreprendre tout entretien, engagez le frein de stationnement, abaissez le rabatteur et la tête de coupe, ou relevez et verrouillez la tête de coupe à l'aide du verrou de plate-forme, et arrêtez le moteur de la moissonneuse-batteuse. Assurez-vous que les conduites hydrauliques ne sont pas sous pression.

Les fuites hydrauliques peuvent pénétrer dans la peau et causer des blessures graves. Les petites fuites peuvent être invisibles et sont les plus dangereuses. Utilisez un objet quelconque, tel qu'un carton, pour trouver la fuite -- N'UTILISEZ PAS VOTRE MAIN.

Assurez-vous que les conduites hydrauliques ne sont plus sous pression avant d'entreprendre une réparation. Remplacez ou réparez immédiatement les tuyaux endommagés.

L'entretien du couteau doit être effectué avec précaution. Les sections de faucille sont très aiguisées et peuvent facilement provoquer des

blessures graves. Utilisez des gants en cuir ou en toile épaisse lorsque vous travaillez avec le couteau. Veillez toujours à ce que tout le monde soit bien à l'écart avant de déplacer le couteau, que ce soit manuellement ou à l'aide d'un appareil.

4.7 - Sécurité du transport

- Transportez la tête de coupe en affichant clairement le panneau Véhicule lent à l'arrière de la tête de coupe et utilisez vos feux de détresse si la loi le permet. Vérifier la législation routière locale avant le transport.
- Lors du transport de la tête de coupe sur les routes, il faut toujours être attentif à la largeur de la tête de coupe.
- Pour le transport sur de longues distances, installez entièrement l'ensemble de transport complet. (Voir la section démontage).
- Ne transportez pas la machine la nuit, à l'aube ou au crépuscule.
- Assurez-vous que l'attelage est fermement fixé et sécurisé par des goupilles d'attelage avant de vous déplacer.
- Attachez la chaîne de sécurité de l'attelage avant de vous déplacer.
- Ne dépassez pas 32 km/h (20 mph) lors du transport.
- Le véhicule de remorquage doit peser au minimum 67 % du poids de la tête de coupe remorquée.
- Soyez prudent dans les virages afin d'éviter toute perte de contrôle.

4.8 - Liste de contrôle avant le transport

Faites un tour complet et assurez-vous que tout est bien sécurisé.

Vérifiez :

- qu'aucun boulon/écrou de montage du rabatteur, d'entraînement du rabatteur et d'assemblage de l'adaptateur n'est desserré ;
- que les boulons de roue sont bien serrés ;
- la pression des pneus de transport — la pression recommandée est de 80 psi (552 kPa) ;
- les goupilles de verrouillage de la broche et de l'attelage — assurez-vous qu'elles sont en place et solidement fixées ;
- tous les flexibles. Assurez-vous qu'ils sont bien fixés afin qu'ils ne se coincent pas et ne soient pas traînés pendant le transport.
- que la languette d'attelage et la chaîne de sécurité sont fixées à la tête de coupe et au véhicule de transport.

4.9 - Contrôles pendant le transport

Arrêtez-vous après les 5 à 10 premiers kilomètres (2 à 6 miles) et vérifiez que les boulons de roue sont bien serrés (les boulons doivent être serrés à 163 Nm (120 lb-pi) et assurez-vous que les moyeux de roue ne sont pas chauds. Effectuez des contrôles périodiques tous les 50 à 60 km (31 à 37 miles) si vous remorquez la tête de coupe sur de longues distances.

Vérifiez régulièrement le boulon d'attelage et la chaîne de sécurité pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.

4.10 - Contrôles sur le terrain

La section Première installation et utilisation de votre manuel d'utilisation couvre les réglages qui peuvent être nécessaires sur votre tête de coupe à tapis pour céréales. Lisez attentivement cette section avant d'utiliser votre tête de coupe à tapis pour céréales. Effectuez les ajustements nécessaires avant d'utiliser votre tête de coupe, et contrôlez ces ajustements régulièrement selon le besoin.

4.11 - Entreposage

Entreposer la tête de coupe sur un sol stable, à l'écart des zones d'activité humaine. Tous les composants doivent être abaissés. La tête de coupe peut être entreposée en position de démontage rapide ou en position de transport.

Si le lieu d'entreposage expose la tête de coupe au sel de voirie pendant les mois d'hiver, lavez soigneusement la tête de coupe au printemps.

Il est recommandé de faire pivoter les tapis de manière à ce que la jointure soit située sous la table. Cela améliorera le drainage, réduisant ainsi le risque d'étirement de la glace et d'endommagement du matériau du tapis.

4.12 - Pulvérisation à haute pression



IMPORTANT

Évitez de vous asperger, ainsi que les composants électroniques sensibles ou les raccords hydrauliques, avec un pulvérisateur à pression.

4.13 - Utilisation des valeurs de couple correctes



IMPORTANT

Il est extrêmement important que vous utilisiez les valeurs de couple correctes lors de l'entretien de votre tête de coupe. Des dommages matériels ou des blessures peuvent résulter du non-respect des recommandations en matière de couple de serrage énoncées dans la section 15.6.

4.14 - Prévention des incendies

AVERTISSEMENT

Inspectez quotidiennement la tête de coupe pour vérifier l'absence d'accumulation de matière. L'accumulation de balle et de débris de récolte à proximité des pièces mobiles constitue un risque d'incendie. Vérifiez et nettoyez fréquemment ces zones. Avant l'inspection ou l'entretien, coupez le moteur, engagez le frein de stationnement, retirez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

Gardez toujours un extincteur avec votre équipement et veillez à ce que l'opérateur soit formé à son utilisation.

4.15 - Emplacements des étiquettes de sécurité

Les étiquettes de sécurité suivantes ont été apposées sur votre machine aux endroits indiqués. Ils sont destinés à assurer votre sécurité et celle des personnes qui travaillent avec vous. Veuillez prendre ce manuel, faire le tour de votre machine et vous familiariser avec l'emplacement et le contenu de ces panneaux et étiquettes de mise en garde. Passez en revue ces informations et les instructions d'utilisation de ce manuel avec vos opérateurs de machines. Veillez à ce que les étiquettes soient lisibles. Si tel n'est pas le cas, nous vous suggérons de vous procurer des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire Honey Bee.

- Maintenez-les propres.
- Connaissez l'emplacement et la signification de toutes les étiquettes. Pour identifier les étiquettes, mettez en correspondance les numéros du schéma ci-dessous avec le tableau des pages suivantes.

Pour une utilisation continue et sécurisée de cette machine, il est recommandé de remplacer immédiatement les étiquettes de sécurité endommagées. Vous pouvez acheter des étiquettes de rechange auprès de votre concessionnaire.

L'illustration suivante indique l'emplacement de toutes les étiquettes de sécurité sur votre tête de coupe. Associez le numéro indiqué dans ce schéma aux illustrations numérotées fournies.

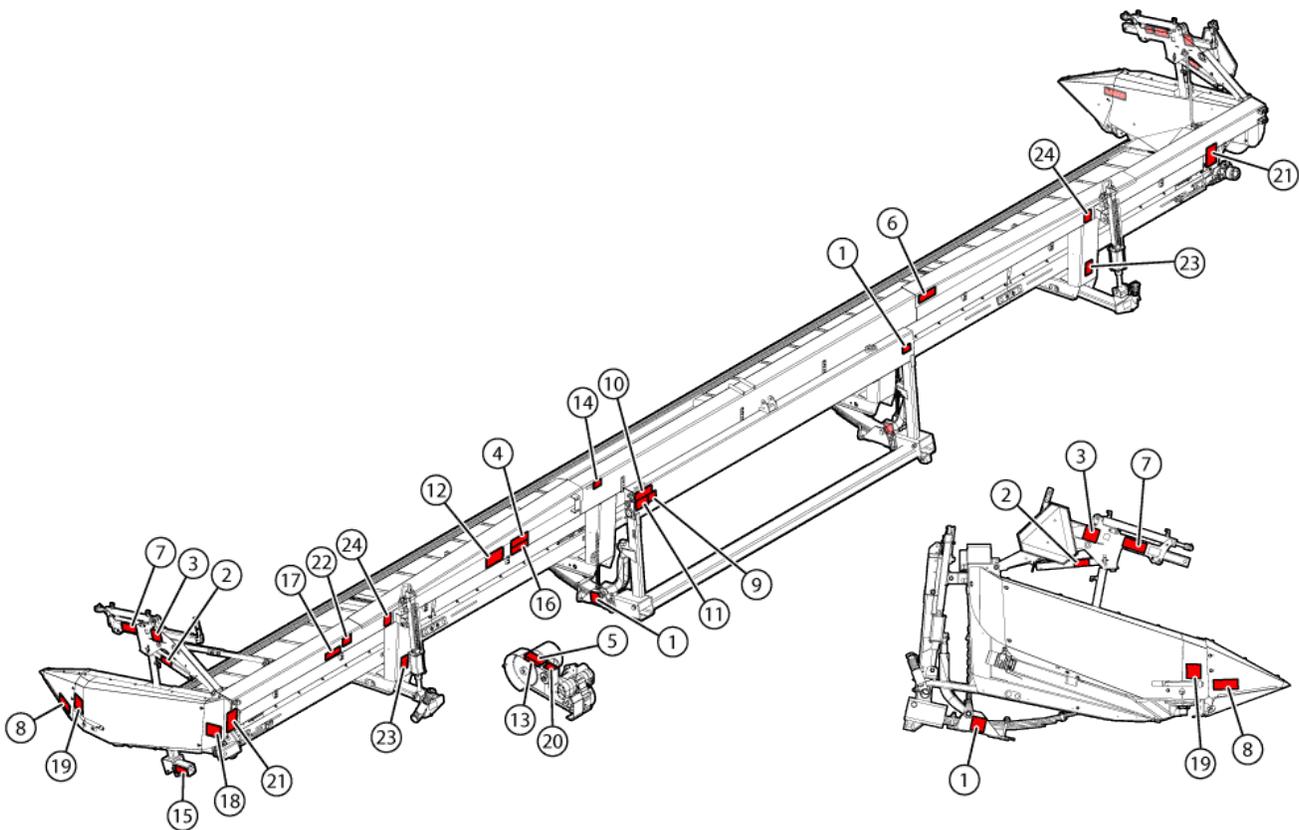


Fig. 1 - Emplacements des étiquettes de sécurité

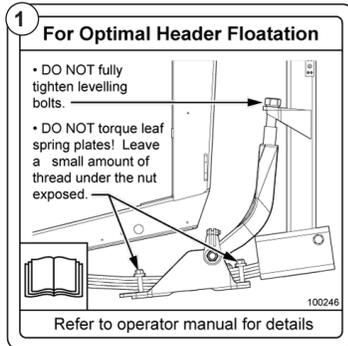


Fig. 2 - Autocollant - Informations sur la flottation

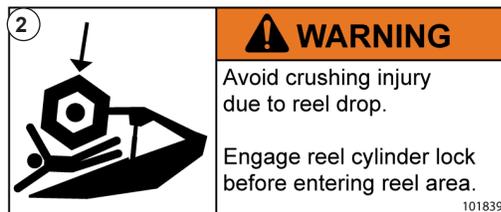


Fig. 3 - Autocollant - Avertissement de chute du rabatteur

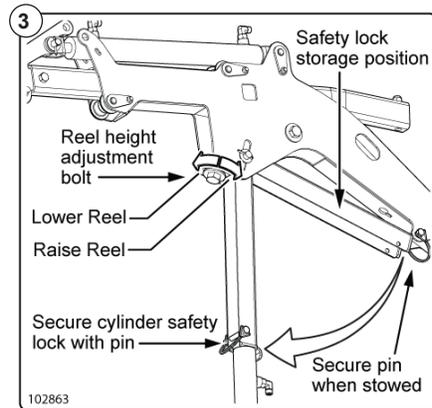


Fig. 4 - Instructions pour le bras du rabatteur arrière

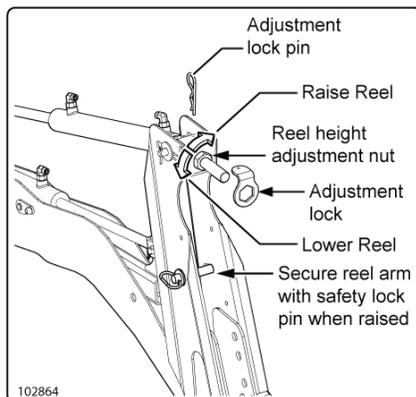


Fig. 5 - Instructions pour le bras du rabatteur central (Non illustré sur le schéma des autocollants)

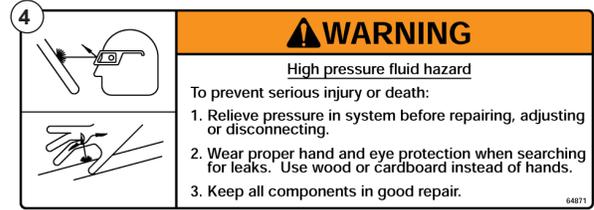


Fig. 6 - Autocollant - Avertissement hydraulique



Fig. 7 - Autocollant - Avertissement d'ouverture de la couverture



Fig. 8 - Autocollant - Avertissement de pincement

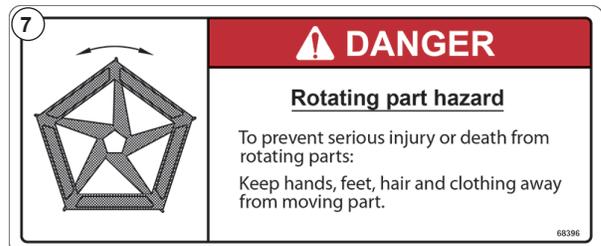


Fig. 9 - Autocollant - Avertissement de rotation du rabatteur

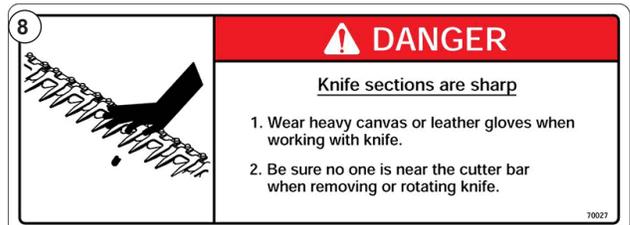


Fig. 10 - Autocollant - Avertissement sur la section des couteaux tranchants



Fig. 11 - Autocollant - Avertissement d'entretien

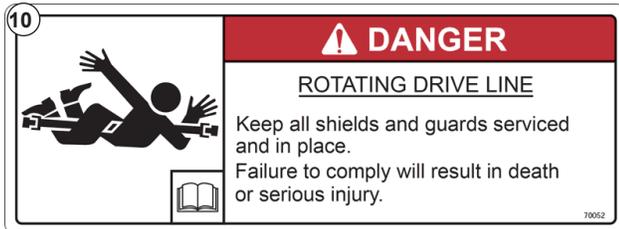


Fig. 12 - Autocollant - Avertissement sur la ligne de transmission



Fig. 13 - Autocollant - Avertissement de chute d'équipement

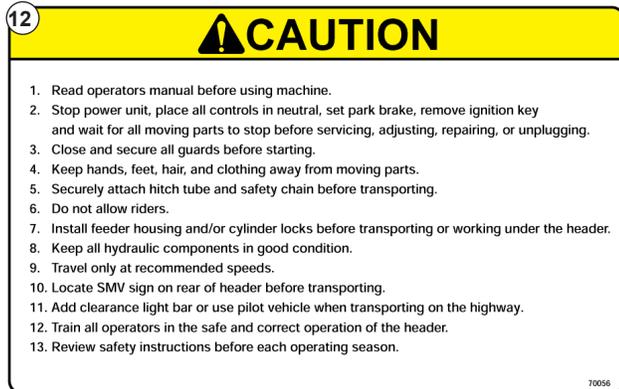


Fig. 14 - Autocollant - Lire le manuel de l'opérateur



Fig. 15 - Autocollant - Avertissement d'ouverture du bouclier



Fig. 16 - Autocollant - Attention à l'huile de démarrage



Fig. 17 - Autocollant - Sécurité du transport



Fig. 18 - Autocollant - Avertissement sur le ballast



Fig. 19 - Autocollant - Lire le manuel de l'opérateur

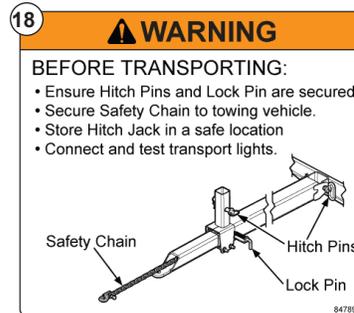


Fig. 20 - Autocollant - Sécurité de l'attelage de transport

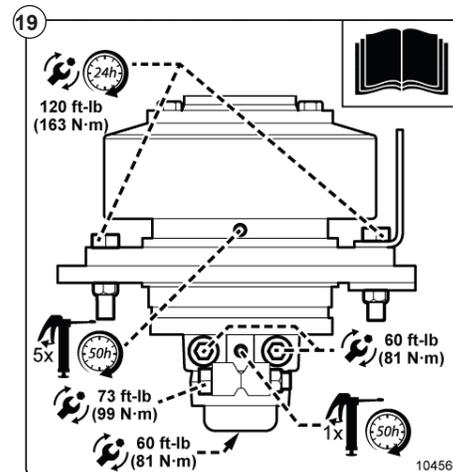


Fig. 21 - Autocollant - Entretien de l'entraînement du couteau

20

WARNING

Running Gear Box with inadequate levels of Gear Oil may cause Gear Box FAILURE!

84815

Fig. 22 - Autocollant - Boîte de vitesses Avertissement de lubrification

21 Draper Tension

Decrease Tension
Increase Tension

Temporarily release handle if draper tension is difficult to adjust.
Turn bolt to adjust draper tension

Tension Indicator
Optimum Draper Tension Indicator Position
Washer

Draper Tracking

Step 1: Loosen nut
Step 2: Adjust tracking via adjustment nut until draper runs in center of roller
Step 3: Retighten nut

NOTE: Draper will track toward slack side

87200

Fig. 23 - Autocollant - Installation tapis

24 GAUGE WHEEL ADJUSTMENT

Spring Shaft

1. Set header to desired cut height.
2. Adjust gauge wheel jacks until spring shaft is compressed by 1" to 1½" (2.5-3.8cm). Excess compression will damage the jack!

1"-1½" (2.5-3.8 cm)

102900

Fig. 26 - Instructions pour la roue de jauge

22

88754

Honey Bee Manufacturing Ltd.
P.O. BOX 120, FRONTIER, SASKATCHEWAN, CANADA, S0N 0W0

Product Identification Number:
N° identification du produit:
Идентификационный номер:
Produkt-Identifikationsnummer:
产品标识号:

Model Number:
N° modèle:
Номер модели:
Modellnummer:
型号:

Production Date: MM/YY
Date fabr.:
Дата изготовления:
Fertigungsdatum:
生产日期:

Model Year:
Ann. mod. :
Модельный год:
Modelljahr:
年型:

Made In / Fabr. / Изготовлено в / Gefertigt in / 产地: CANADA

Fig. 24 - Plaque du numéro de série

23

87263

Fig. 25 - Point de pincement

5 - Instructions de montage

Ces instructions sont conçues pour vous aider à monter votre tête de coupe à tapis pour céréales sur la moissonneuse-batteuse facilement et en toute sécurité.

Utilisez la liste de contrôle de montage à la fin de cette section pour vous assurer que la tête de coupe est montée correctement et qu'elle est prête pour le champ.

Suivez les instructions de ce chapitre avant de tenter d'utiliser votre tête de coupe.

5.1 - Préparation de la moissonneuse-batteuse

1. Vérifiez la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse pour vous assurer qu'il n'y a rien qui puisse interférer avec la connexion à la tête de coupe. Nettoyez soigneusement toutes les zones de contact.
2. Vérifiez tous les mécanismes de verrouillage et/ou les goupilles de verrouillage de la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne gêneront pas le montage de la tête de coupe à tapis pour céréales.
3. Contrôlez l'étanchéité des conduites hydrauliques et l'absence de raccords desserrés. Réparez si nécessaire.
4. Assurez-vous que la vitesse de sortie de la chambre d'alimentation corresponde à la vitesse recommandée de la tête de coupe. Voir la section 15.3.2 pour plus de détails.

5.2 - Préparation de la tête de coupe

1. Vérifiez l'absence d'obstruction de la zone de l'adaptateur de la chambre d'alimentation sur la tête de coupe à tapis pour les céréales.
2. S'assurer que la pompe hydraulique, les tuyaux et l'arbre d'entraînement sont dégagés de l'adaptateur de la chambre d'alimentation. Si nécessaire, faites glisser la pompe vers l'arrière sur son support.
3. Vérifiez les tuyaux hydrauliques pour vous assurer que les coupleurs correspondent à ceux de la moissonneuse-batteuse.

REMARQUER

Certains raccords hydrauliques peuvent ne pas être fournis avec la tête de coupe à tapis pour céréales.

If the transport package is not installed, place the header on flat, hard and level ground as described in section 12.2.

4. Stationnez la tête de coupe à tapis pour céréales sur un sol plat, dur et de niveau. Mettez la tête de coupe à niveau en ajustant le cric de l'attelage.
5. Installez les tuyaux des diviseurs de récolte sur les diviseurs de récolte, puis installez les diviseurs de récolte à chaque extrémité de la tête de coupe.

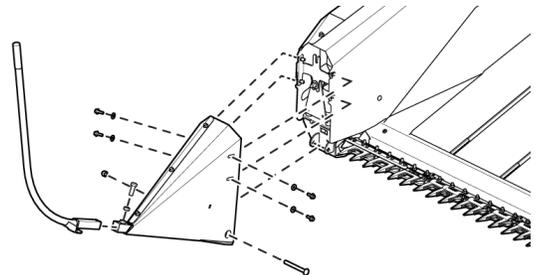


Fig. 27 - Installation du diviseur de culture

REMARQUER

Les diviseurs de récolte peuvent devoir être retirés lors du transport sur les routes publiques afin de respecter les restrictions de largeur.

REMARQUER

Le tuyau du diviseur de culture est conçu pour être utilisé lors de la coupe au-dessus du sol, et le nez tronqué doit être utilisé pour la coupe près du sol.

REMARQUER

Assurez-vous que l'angle de la chambre d'alimentation est réglé de manière à ce que le bas de la chambre d'alimentation soit à environ 60 cm (2 pi) du sol et que la face de la chambre d'alimentation soit à peu près perpendiculaire au sol. L'angle de la protection doit être approximativement parallèle au sol lorsque la barre de coupe de la tête de coupe se trouve sur le sol ou à proximité immédiate de celui-ci.

5.3 - Positionnement de la tête de coupe sur la chambre d'alimentation :

1. Positionnez la moissonneuse-batteuse directement derrière la tête de coupe, en veillant à ce que la chambre d'alimentation soit alignée aussi précisément que possible, au centre, avec l'adaptateur sur le sous-châssis de la tête de coupe.
2. Avec la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse abaissée, avancez lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que l'avant de la chambre d'alimentation soit aligné à la fois verticalement et horizontalement avec l'adaptateur de la tête de coupe. Si l'angle de la chambre d'alimentation n'est pas aligné horizontalement, ajustez le vérin d'attelage en option pour améliorer l'alignement.

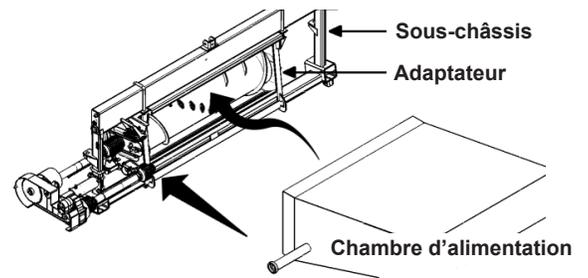


Fig. 28 - Alignement du sous-châssis de la moissonneuse

3. Lorsque la chambre d'alimentation est correctement alignée avec l'adaptateur sur la tête de coupe, avancez lentement jusqu'à ce que la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse soit insérée dans l'adaptateur. Relevez lentement la chambre d'alimentation sur la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la partie supérieure de la chambre d'alimentation entre en contact avec la partie supérieure intérieure de l'adaptateur de la chambre d'alimentation.

IMPORTANT

Si le bas de la chambre d'alimentation entre en contact avec l'adaptateur de la vis trop tôt, il peut être nécessaire de rallonger la tringle supérieure du sous-châssis (voir la section 5.6).

AVERTISSEMENT

Engagez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de sortir de la cabine.

5. Vérifiez le dégagement et l'alignement de la chambre d'alimentation par rapport à l'adaptateur.
6. Vérifiez la position de la vis d'alimentation dans l'adaptateur pour vous assurer qu'elle n'entre pas en contact avec les déflecteurs situés à l'avant de la chambre d'alimentation. Si nécessaire, réglez la vis d'alimentation dans une position plus avancée dans l'adaptateur (voir la section 11.1.3.)
7. Si la chambre d'alimentation et l'adaptateur sont correctement alignés, redémarrez le moteur et relevez la chambre d'alimentation (et la tête de coupe).



IMPORTANT

Si la chambre d'alimentation et l'adaptateur de la chambre d'alimentation NE SONT PAS correctement alignés, répétez les étapes 2, 3, 4 et 5.



AVERTISSEMENT

Engagez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de sortir de la cabine.

Engagez le verrouillage de la chambre d'alimentation comme indiqué dans votre manuel d'utilisation de la moissonneuse-batteuse.

8. Avec la tête de coupe en position relevée, insérez toutes les goupilles de verrouillage et/ou les boulons de verrouillage de l'adaptateur de tête de coupe comme décrit dans le manuel du propriétaire de la moissonneuse-batteuse.



ATTENTION

Assurez-vous que toutes les goupilles de verrouillage sont correctement installées avant de poursuivre.

5.4 - Position de la plaque de montage de la pompe

Assurez-vous que la pompe hydraulique est correctement positionnée en observant la plaque de montage de la pompe. Si un ajustement est requis, retirez simplement les deux écrous et boulons, repositionnez la pompe et réinstallez les écrous et boulons indiqués.

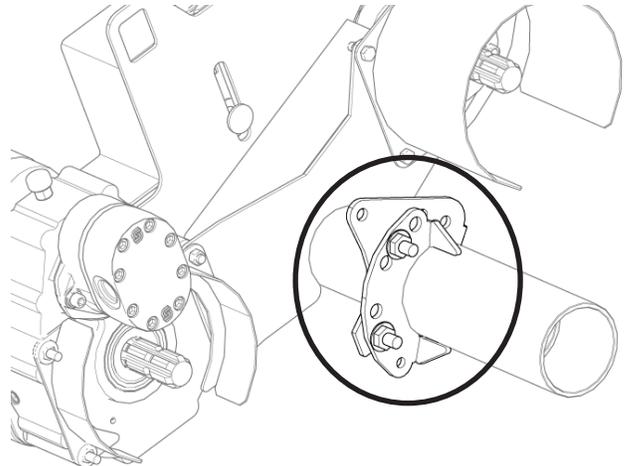


Fig. 29 - Position de la pompe - Moissonneuses LEXION

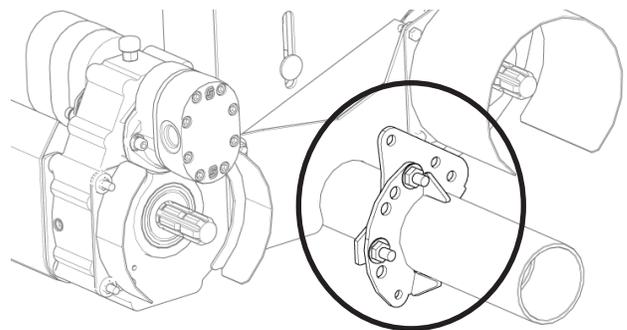


Fig. 30 - Position de la pompe - CaselH, New Holland, JD

5.5 - Accouplement

5.5.1 - Ajustement du sous-châssis

Le sous-châssis nécessite un ajustement pour permettre la pleine flottabilité de la tête de coupe dans le champ.

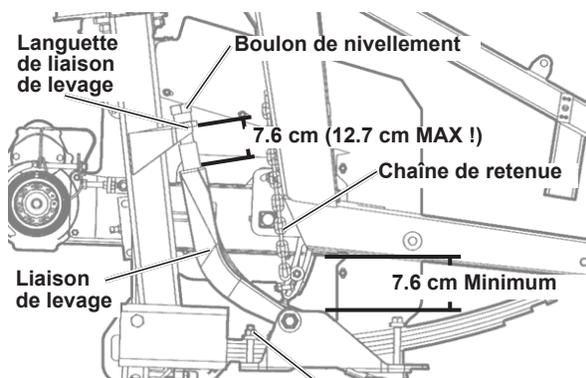
1. Après avoir monté la tête de coupe sur la moissonneuse-batteuse, sortez le boulon de mise à niveau du sous-châssis droit pour laisser un espace d'environ 7,5 cm (3 po) entre la tringle de levage et l'ergot de la tringle de levage.
2. Répétez l'ajustement sur le côté gauche.

DANGER!

Ne laissez pas plus de 12,5 cm (5 po) à l'espace situé sous l'ergot illustré ci-dessous, au risque que le tablier tombe !

REMARQUER

Cet ajustement permet à la barre de coupe de descendre, augmentant ainsi l'espace entre le sol et la table d'alimentation. Des ajustements supplémentaires peuvent être effectués si nécessaire.



Laisser les écrous desserrés pour un mouvement supplémentaire

Fig. 31 - Vue latérale du sous-châssis du tablier

Pour plus d'instructions sur la mise à niveau de la tête de coupe, voir la section 5.6.

5.5.2 - Connexions électriques

Si le système hydraulique de la tête de coupe est utilisé pour entraîner le rabatteur, le régulateur de débit sera équipé d'un réglage de vitesse à distance. Connectez les fils électriques à une source d'alimentation sur la moissonneuse-batteuse et installez un interrupteur à un endroit pratique.

- Connectez les voyants d'avertissement et les feux clignotants.
- Connectez les fils du capteur de vitesse du rabatteur.

5.5.2.1 - Si le système d'inclinaison hydraulique est installé

Si l'option d'inclinaison hydraulique est installée, le boîtier de sélection de l'inclinaison hydraulique doit être installé dans la cabine de la moissonneuse-batteuse.

1. Assurez-vous que le faisceau de câblage de la vanne de sélection est connecté aux solénoïdes des vannes de sélection avant/arrière et d'inclinaison
2. Acheminez le câble jusqu'à la cabine de la moissonneuse-batteuse, et sécurisez le câble à l'écart des pièces mobiles et des zones de haute température.
3. Brancher la prise 12 V à un connecteur dans la cabine de la moissonneuse-batteuse.
4. Utilisez la ventouse sur le boîtier de sélection de la fenêtre intérieure de la cabine lorsque cela est possible.

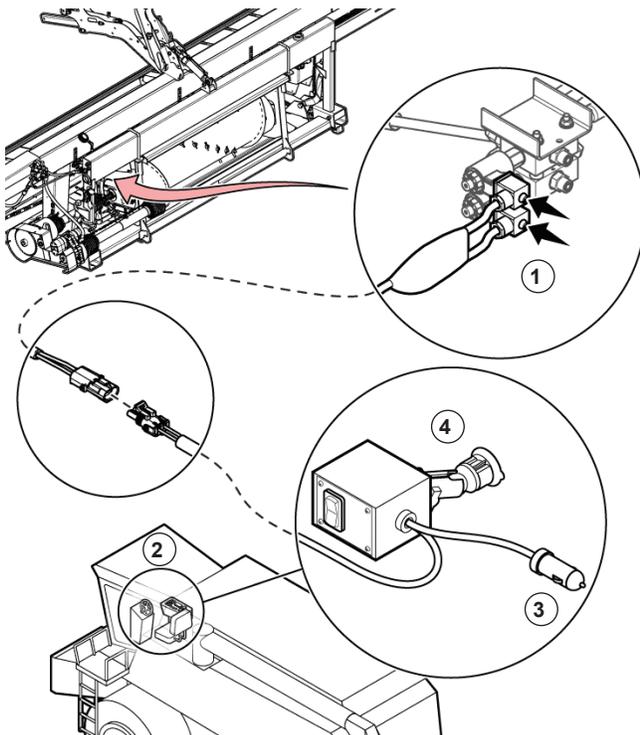


Fig. 32 - Installer le boîtier de sélection d'inclinaison hydraulique

STOP IMPORTANT

Pour les têtes de coupe Case (AF et AFX) et New Holland (CR et CX), le boîtier de commutation n'est pas nécessaire et ne doit pas être installé.

5.5.3 - Chaînes de retenue

Les chaînes de retenue situées sur les côtés gauche et droit du sous-châssis limitent la flottaison de la tête de coupe et suspendent l'adaptateur lorsque la tête de coupe est en position de transport/démontage.

Détachez les chaînes et rattachiez-les dans la position la plus longue. Cela permettra à la tête de coupe de flotter librement dans le champ.

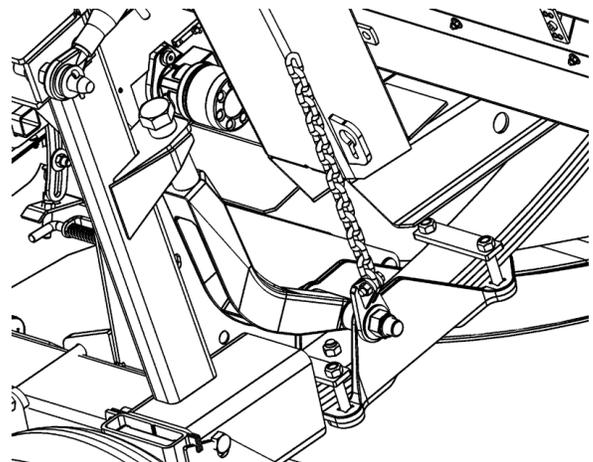


Fig. 33 - Chaîne de retenue du sous-châssis

5.5.4 - Raccordement de l'arbre de transmission

Retirez la goupille et soulevez la ligne d'entraînement télescopique du support de rangement. Remettez en place la goupille et refermez le clip. Raccordez la ligne d'entraînement à l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse. Alignez la ligne d'entraînement de sorte qu'un angle minimal soit nécessaire lorsque la ligne d'entraînement est raccordée.

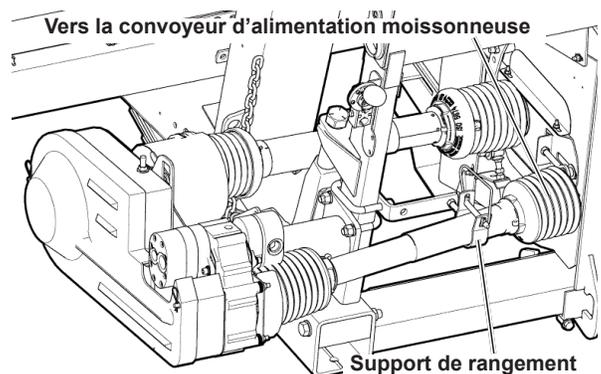


Fig. 34 - Détail de l'arbre de transmission

5.6 - Inclinaison et mise à niveau

La tête de coupe est fixée à l'adaptateur par la tringle supérieure (ou le vérin hydraulique d'inclinaison en option) et les deux ressorts à lames. La tringle supérieure (ou le vérin d'inclinaison) ajuste l'angle vers l'avant du tablier. Cela affecte directement l'angle de la barre de coupe. Les boulons de réglage sur les selles à ressort ajustent la mise à niveau et la hauteur totale. La rotation des boulons de réglage modifie l'espace entre le sol et l'arrière du plateau central.

AVERTISSEMENT

Lors de l'inclinaison ou de la mise à niveau de la tête de coupe par rapport au sous-châssis, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'interférence entre les pièces mobiles telles que les tapis et le tambour de la vis sans fin d'alimentation.

La tête de coupe peut soudainement descendre ou se déplacer lors du réglage de l'inclinaison ou du niveau ; gardez les personnes à distance.

5.6.1 - Angle d'inclinaison avant — Réglage manuel

Desserrez la languette de verrouillage sur la tringle supérieure.

- Tournez la tringle supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour incliner la tête de coupe vers l'arrière
- Tournez dans le sens antihoraire pour incliner la tête de coupe vers l'avant.

Resserrez la languette de verrouillage une fois que l'angle souhaité de la tête de coupe a été atteint.

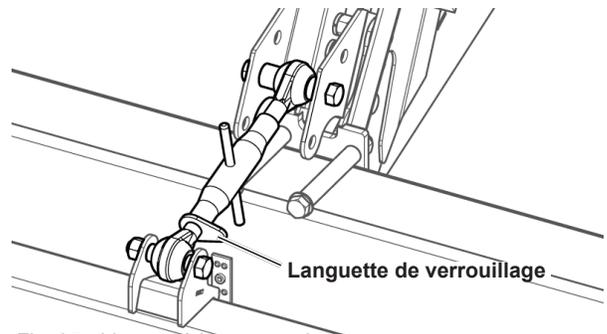


Fig. 35 - Lien supérieur manuel

ATTENTION

N'allongez pas trop la tringle supérieure. UNE TROP GRANDE EXTENSION DE LA TRINGLE PEUT ENTRAÎNER LA CHUTE SOUDAINE DU TABLIER.

5.6.2 - Angle avant — Réglage hydraulique

Si votre tête de coupe est équipée du vérin hydraulique d'inclinaison en option, la tête de coupe peut être inclinée vers l'avant ou vers l'arrière en utilisant les commandes en cabine pour allonger ou rétracter le vérin d'inclinaison.

Lors de la modification de l'inclinaison de la tête de coupe, prenez note de la position de l'indicateur sur le vérin d'inclinaison.

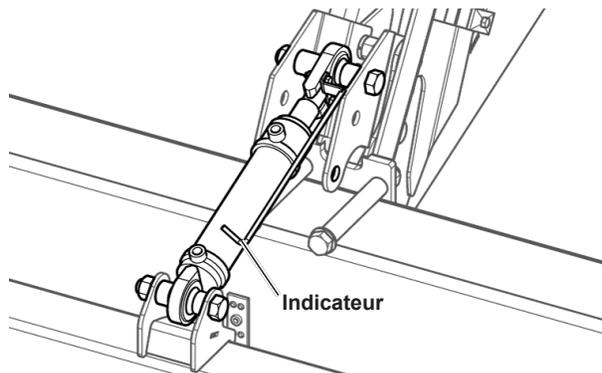


Fig. 36 - Lien supérieur hydraulique

Pour incliner la tête de coupe, sélectionnez d'abord le mode d'inclinaison à l'aide du boîtier de commutation en cabine, puis inclinez la tête de coupe en utilisant les commandes avant/arrière du rabatteur de la moissonneuse-batteuse.

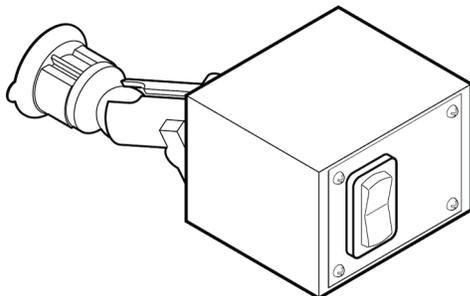


Fig. 37 - Boîtier de commande en cabine



IMPORTANT

Pour les têtes de coupe Case (AF et AFX) et New Holland (CR et CX), la boîte de commutation n'est pas nécessaire. Pour ces modèles de moissonneuses-batteuses, l'opérateur peut utiliser directement les commandes d'inclinaison de la tête de coupe des moissonneuses-batteuses.

5.7 - Position du vérin hydraulique d'inclinaison

Par défaut, le vérin hydraulique d'inclinaison doit être connecté au trou supérieur sur le support de montage du tube supérieur de la tête de coupe. Cette position est idéale pour la plupart des conditions de coupe.

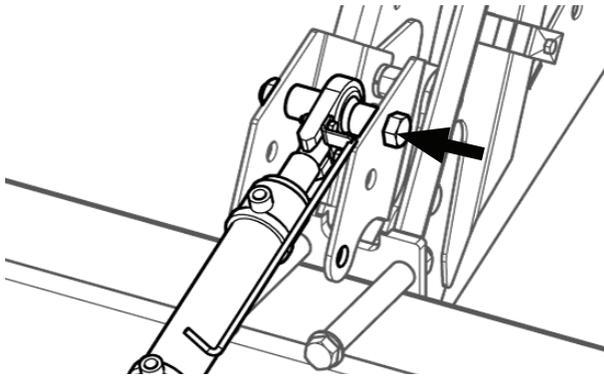


Fig. 38 - Lien supérieur hydraulique - trou de fixation supérieur

Si un angle plus agressif est souhaité lors de la coupe de cultures fortement versées ou couchées, le vérin hydraulique d'inclinaison peut être repositionné sur le trou inférieur du support de montage.

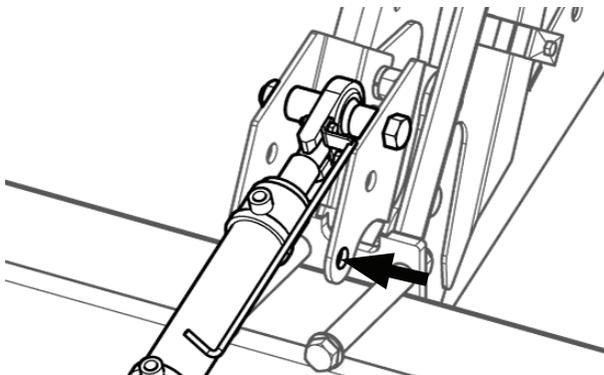


Fig. 39 - Lien supérieur hydraulique - trou de fixation inférieur

Pour modifier la position du vérin d'inclinaison :

5. Abaissez complètement la tête de coupe jusqu'au sol, jusqu'à ce que vous puissiez voir la tension relâchée du vérin d'inclinaison hydraulique et de son boulon de montage, afin qu'il ne supporte plus le poids de la tête de coupe.

AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur de la moissonneuse-batteuse, engagez le frein de stationnement et attendez que tout soit complètement arrêté avant de sortir de la cabine.

Avant de déconnecter le vérin d'inclinaison, assurez-vous qu'il ne soutient plus la tête de coupe, sinon celle-ci pourrait tomber brusquement, provoquant des blessures ou la mort.

6. Débranchez le vérin d'inclinaison du trou supérieur du support de montage.

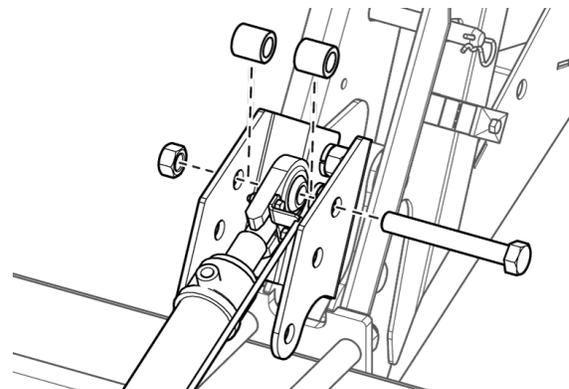


Fig. 40 - Lien supérieur hydraulique - déconnexion du trou supérieur

7. Réinstallez le vérin d'inclinaison dans le trou inférieur du support de montage. Suivez les recommandations à la page 139

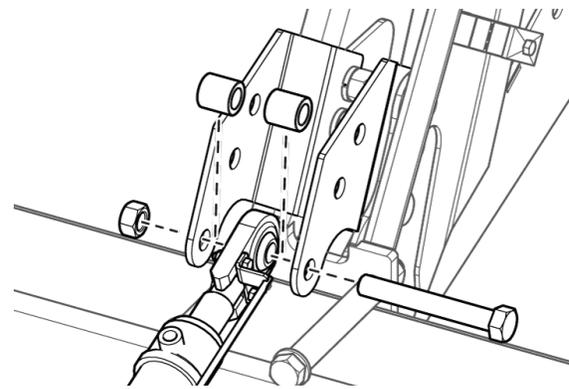


Fig. 41 - Lien supérieur hydraulique - installation dans le trou inférieur

IMPORTANT

Il est conseillé de s'assurer que l'écrou et le boulon sont toujours bien serrés et sécurisés après quelques heures de fonctionnement.

5.7.1 - Mise à niveau, hauteur et réglage du tablier

Voir Fig. 31 pour plus de détails.

- Rentrer les boulons de mise à niveau relèvera la tête de coupe.
- Sortir les boulons de mise à niveau abaissera la tête de coupe.

Pour mettre à niveau la tête de coupe :

1. Abaissez la tête de coupe jusqu'au sol afin de retirer le poids des boulons pour pouvoir les tourner.
2. Ajustez les boulons de mise à niveau sur le côté qui nécessite d'être relevé ou abaissé.
3. Soulevez le tablier et assurez-vous qu'il est de niveau.

Pour abaisser la barre de coupe par rapport au sous-châssis, sortez les boulons de mise à niveau. Ceci permettra d'augmenter l'espace entre le sous-châssis et le sol. Ce réglage permettra également d'augmenter l'espace entre le plateau central et le sol, permettant à la barre de coupe de toucher le sol en premier.

AVERTISSEMENT

N'exposez pas plus de 125 mm (5 po) de filetage (y compris l'entretoise) sur les boulons de mise à niveau. Si les boulons sont trop étendus, les filetages se désolidariseront de la tringle de levage et le tablier tombera soudainement.

IMPORTANT

Il faut faire attention lors de la sortie des boulons de mise à niveau. Cette action réduira la taille de l'ouverture menant à l'adaptateur de la vis sans fin.

IMPORTANT

La distance entre la sellette de ressort et la jambe de force du tablier doit être comprise entre 75 mm (3 po) et 125 mm (5 po). Cette distance changera lorsque l'angle de la tête de coupe est modifié, il peut donc être nécessaire d'ajuster à nouveau les boulons de mise à niveau.

L'adaptateur de la vis sans fin est fixe dans le sous-châssis, de sorte que lorsque le tablier s'abaisse avec les boulons de mise à niveau, les conduites hydrauliques sous le tube supérieur se rapprochent des doigts de la vis sans fin. Pour éviter que les doigts n'entrent en contact avec les conduites hydrauliques : débranchez la ligne d'entraînement, soulevez le doigt de la vis sans fin et faites tourner le tambour. Vérifier l'espace libre.

IMPORTANT

Les schémas suivants sont présentés pour vous montrer l'amplitude maximale de réglage des boulons de mise à niveau et de la tringle supérieure. Dans chaque vue, le sous-châssis a été maintenu à une hauteur constante au-dessus du sol.

IMPORTANT

Il faut veiller à ne pas trop allonger la tringle supérieure. La longueur maximale entre le centre du boulon et le centre de la goupille est de 482 mm (19 po). Une extension supplémentaire peut provoquer une chute soudaine de la tête de coupe.

Exemple A :

Les boulons de mise à niveau ont été rentrés, entraînant le soulèvement de la barre de

coupe, et la tringle supérieure a été raccourcie, provoquant le basculement du tablier vers l'arrière.

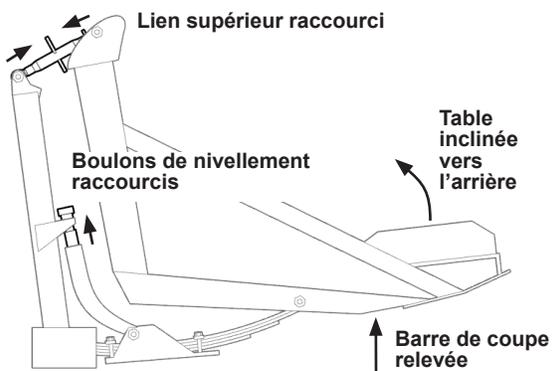


Fig. 42 - Exemple A : Boulons et lien raccourcis

Exemple B :

Les boulons de mise à niveau ont été rentrés, et la tringle supérieure est complètement allongée. Observez comment la tringle supérieure incline le tablier vers l'avant.

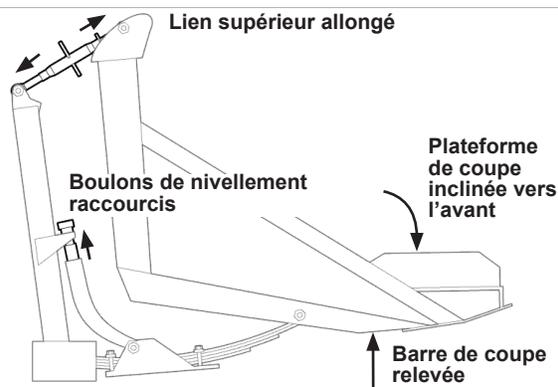


Fig. 43 - Exemple B : Boulons raccourcis et lien allongé

REMARQUER

Dans ces deux exemples (A et B), si la chambre d'alimentation est abaissée pour permettre à la barre de coupe de se rapprocher du sol, le sous-châssis et le plateau central entreraient en contact avec le sol en premier.

Exemple C :

Les boulons de mise à niveau sont sortis avec

la tringle supérieure raccourcie. La sortie des boulons de mise à niveau permet au tablier de s'abaisser par rapport au sous-châssis. L'espace entre la jambe de force et la sellette du ressort est minimal, ce qui peut ne pas assurer un flottement adéquat d'un bout à l'autre.

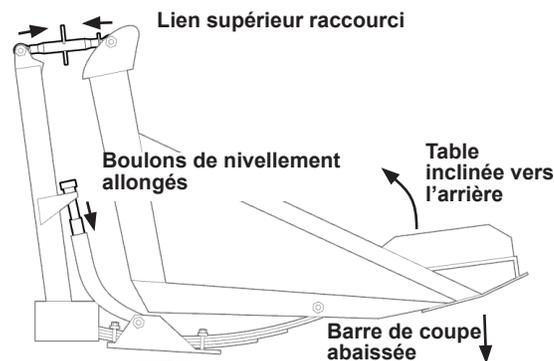


Fig. 44 - Exemple C : Boulons allongés et lien raccourci

ATTENTION

À cette extrémité de la plage de réglage, vous pouvez rencontrer des interférences entre le tambour à doigts et le tube supérieur.

Exemple D :

Les boulons de mise à niveau sont allongés, ainsi que la tringle supérieure. La tringle supérieure incline le tablier vers l'avant, rapprochant la barre de coupe du sol. Dans cet exemple, le dégagement entre la jambe de force et la sellette du ressort est également augmenté, ce qui permet une meilleure flottaison.

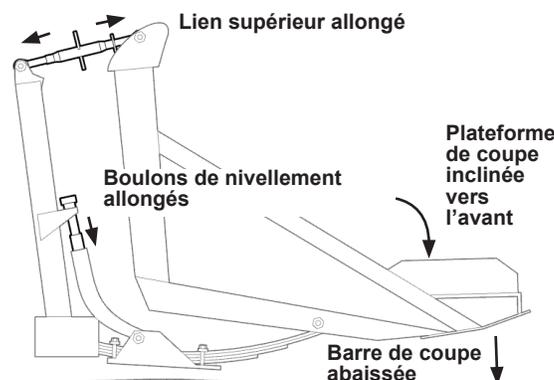


Fig. 45 - Exemple D : Boulons allongés et lien allongé

REMARQUER

Avant la mise en service de l'équipement, tous les dégagements doivent être vérifiés.

ATTENTION

Ces exemples sont des cas extrêmes, et il n'est pas suggéré ni recommandé d'ajuster votre tête de coupe à l'extrême. Expérimentez dans la plage de ces réglages maximaux pour déterminer la configuration la mieux adaptée à votre situation et aux conditions de coupe de la récolte.

5.7.1.1 - Exemple d'utilisation

Dans des conditions rocheuses avec une culture courte, vous pourriez souhaiter garder les pointes de protection orientées plus à plat par rapport au sol. Essayez de raccourcir la tringle supérieure.

Dans les cultures touffues comme la moutarde, vous pouvez choisir d'incliner la tête de coupe vers l'avant avec la tringle supérieure pour maximiser l'ouverture.

5.7.2 - Flottaison

Pour faire varier la raideur de la suspension, desserrez ou serrez les plaques de fixation sur les sellettes de ressort aux extrémités gauche et droite du sous-châssis. Chaque fois que la moissonneuse-batteuse soulève la tête de coupe, les plaques de fixation se déplaceront librement. Ceci est normal et acceptable. Serrez les plaques de serrage uniquement si un flottement plus rigide est souhaité.

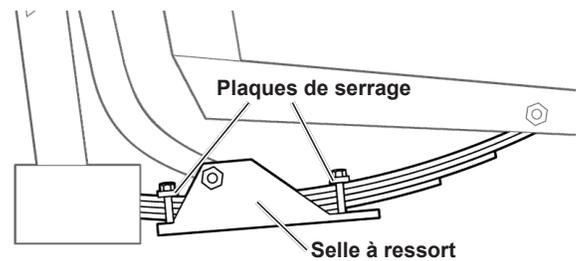


Fig. 46 - Plaques de serrage pour selle à ressort

En position sur le terrain, les chaînes de retenue doivent être complètement allongées (desserrées) afin d'assurer une flottaison maximale d'un bout à l'autre pour la tête de coupe.

5.8 - Entreposer l'équipement de transport

5.8.1 - Option de transport standard — Passage à l'utilisation dans les champs

REMARQUER

L'essieu de transport, l'attelage et les roues de jauge sont en option. Si vous ne les avez pas achetés, ne tenez pas compte des références qui y sont faites dans le présent manuel.

AVERTISSEMENT

Les pièces de l'essieu de transport et de l'attelage de transport sont lourdes. Il convient de les manipuler avec précaution afin d'éviter toute blessure.

La tête de coupe étant en position relevée et verrouillée :

1. Retirez les roues des deux extrémités de l'essieu de transport. Réinsérez les goupilles de verrouillage des roues dans l'essieu pour une utilisation ultérieure.
2. Retirez la goupille de verrouillage de l'essieu qui fixe l'arrière de l'essieu de transport au sous-châssis de la tête de coupe.
3. Faites glisser le tube de l'essieu de transport vers l'avant de la tête de coupe jusqu'à ce qu'il tombe au sol.
4. Insérez la goupille de verrouillage de l'essieu dans l'essieu de transport pour l'entreposage.

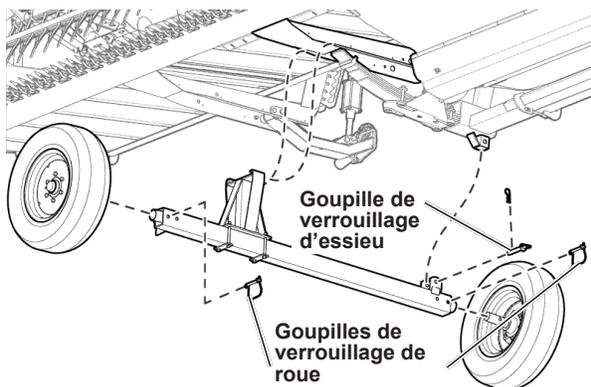


Fig. 47 - Retirer l'essieu de transport

5. Rangez les roues dans un endroit approprié ou installez-les sur les supports de roues de jauge en option (le cas échéant).

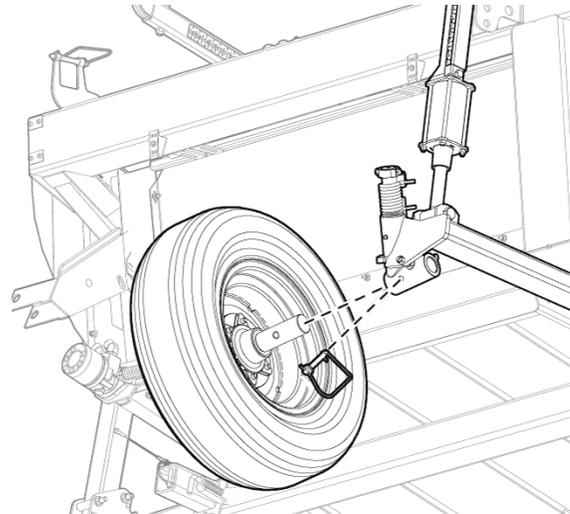


Fig. 48 - Installer les roues sur les supports de roues de jauge

5.8.2 - Attelage de transport — Passage à l'utilisation dans les champs

AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur de la moissonneuse-batteuse, engagez le frein de stationnement et attendez que tout soit complètement arrêté avant de sortir de la cabine.

Engagez le verrou du vérin de levage de la chambre d'alimentation des moissonneuses-batteuses avant de travailler sur la tête de coupe.

1. Desserrez la goupille de verrouillage du cric et retirez le cric du tube d'attelage. Placez le cric dans sa position de rangement à l'extrémité de la tête de coupe, comme indiqué ci-dessous.

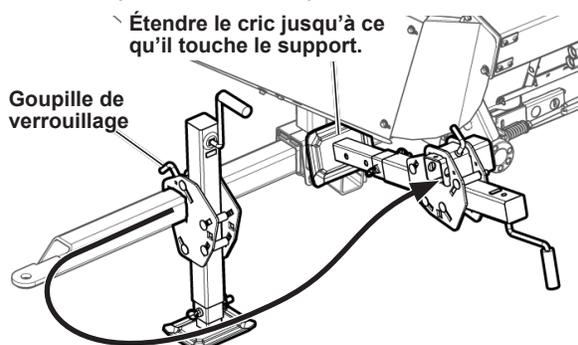


Fig. 49 - Ranger le cric d'attelage

2. Desserrez la goupille de verrouillage du tube d'attelage et faites glisser le tube d'attelage à sa position de rangement

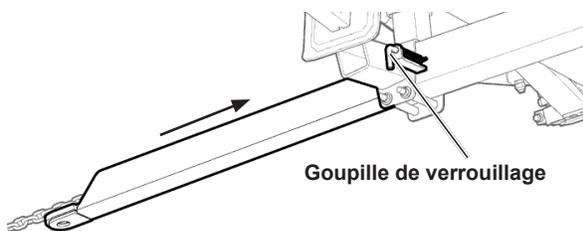


Fig. 50 - Tube d'attelage - Position de rangement

3. Fixez la chaîne du tube d'attelage au support de rangement du cric d'attelage comme indiqué ci-dessous.

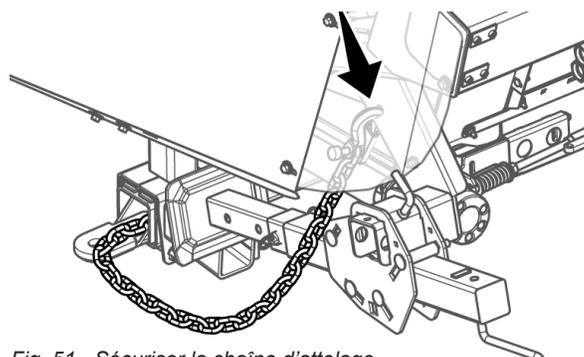


Fig. 51 - Sécuriser la chaîne d'attelage

5.8.3 - Attelage de transport — Retrait facultatif

Le tube d'attelage peut être retiré si le poids de la tête de coupe doit être réduit ou si l'attelage interfère avec le sol lors de la coupe à un angle faible.

4. Retirez la goupille du support d'attelage.
5. Abaissez l'extrémité de l'attelage jusqu'au sol.

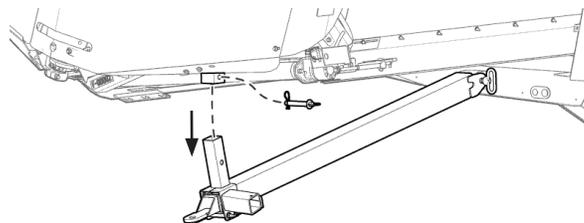


Fig. 52 - Abaisser l'extrémité du tube d'attelage

6. Retirez la goupille de l'extrémité du tube d'attelage là où il est connecté à la jambe de force. Restez à l'écart du tube d'attelage lorsqu'il tombe.

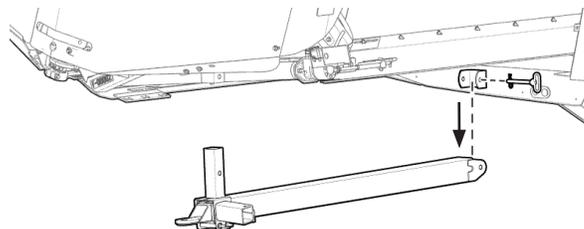


Fig. 53 - Retirer le tube d'attelage

AVERTISSEMENT

Les pièces d'attelage sont très lourdes. La manipulation de ces pièces doit être effectuée avec soin pour éviter toute blessure.

5.8.4 - Essieu intégral — Passage à l'utilisation dans les champs

1. Relevez complètement la tête de coupe du sol.

AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur de la moissonneuse-batteuse, engagez le frein de stationnement et attendez que tout soit complètement arrêté avant de sortir de la cabine.

Engagez le verrou du vérin de levage de la chambre d'alimentation des moissonneuses-batteuses avant de travailler sur la tête de coupe.

REMARQUER

En fonction de votre modèle de tête de coupe, l'essieu intégral, l'attelage et les roues de jauge peuvent être en option.

AVERTISSEMENT

Les pièces de l'essieu de transport et de l'attelage de transport sont lourdes. Il convient de les manipuler avec précaution afin d'éviter toute blessure.

2. Enlevez les pneus de chaque extrémité du transport intégral. Chaque pneu peut être retiré en enlevant la goupille de verrouillage de roue située sur l'essieu.

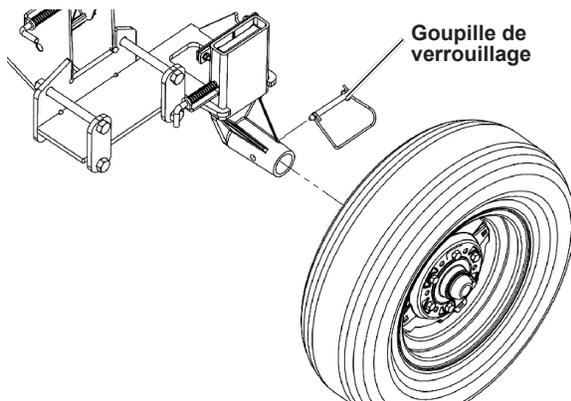


Fig. 54 - Retirer les roues du transport intégral

3. Installez les roues sur les supports de roues de jauge situés à l'arrière de la tête de coupe (le cas échéant), sinon placez les roues dans un endroit d'entreposage sûr.
4. Tirez la goupille de verrouillage de

l'élévateur pour libérer l'élévateur d'essieu de l'arrière du transport intégré.

5. Laissez l'élévateur d'essieu sortir de son support, retournez-le et réinsérez-le par le haut du support, comme indiqué.

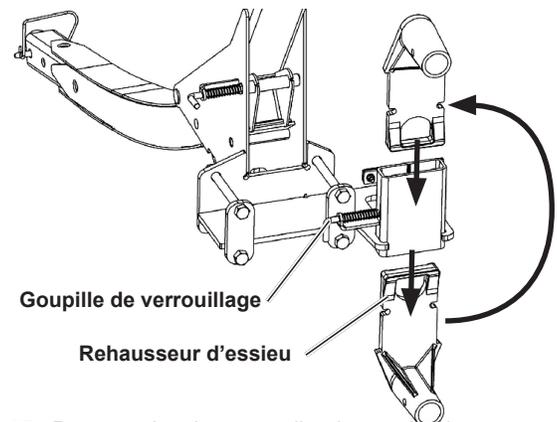


Fig. 55 - Retourner le rehausseur d'essieu et sécuriser avec une goupille de verrouillage

REMARQUER

Si l'élévateur d'essieu n'est pas mis en position de rangement, il peut tomber pendant la coupe.

6. Appuyez sur l'extrémité de l'essieu de transport avec votre pied pour desserrer l'essieu, puis libérez la goupille d'entreposage de l'essieu de transport.
7. Rétractez la goupille de verrouillage, saisissez la poignée de l'essieu et tirez l'essieu vers le haut, puis placez-le dans la pochette de rangement.
8. Réinstallez la goupille d'entreposage de l'essieu de transport.

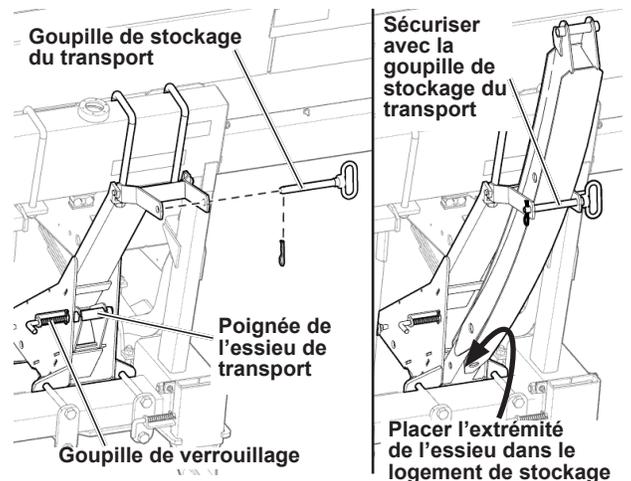


Fig. 56 - Essieu intégral - Position champ

5.9 - Roues de jauge pivotantes

Les roues de jauge améliorent la capacité du tablier à suivre le profil d'un sol irrégulier. En position de coupe, en particulier dans les cultures courtes ou « versées », cela peut être essentiel. Les roues de jauge sont conçues pour pivoter, ce qui rend inutile le relevage de la tête de coupe dans les virages.

ATTENTION

Les roues de jauge peuvent subir des dommages si la tête de coupe et les roues de jauge ne sont pas soulevées du sol lors de la marche arrière.

Les roues pivotantes peuvent également subir des dommages lors de virages serrés. Les capacités de virage serré de certaines moissonneuses-batteuses peuvent entraîner l'une des roues vers l'arrière.

REMARQUER

La tête de coupe doit être stationnée sur un terrain plat et horizontal avant toute tentative de réglage de la hauteur de la roue de jauge.

Les roues de jauge doivent être ajustées en fonction de la hauteur à laquelle la tête de coupe sera utilisée dans le champ.

Un ajustement normal permet au poids de la tête de coupe de comprimer l'axe d'amortisseur de l'ensemble de roue de jauge de 38 mm (1,5 po) à 50 mm (2 po).

IMPORTANT

Une compression excessive de l'assemblage de l'amortisseur entraînera des contraintes et une usure prématurée de la tringle supérieure.

REMARQUER

Les ajustements de l'inclinaison de la table, de la flottaison à ressort et de l'angle affecteront la compression de l'ensemble amortisseur. Vérifiez l'exposition de l'axe d'amortisseur et ajustez-la en conséquence après chacun de ces ajustements.

ATTENTION

N'oubliez pas que les roues de jauge ne sont PAS conçues pour supporter le poids total de la tête de coupe ! Leur but est d'aider à guider le tablier sur un sol de niveau variable.

Les quatre trous de montage sur le châssis de la tête de coupe offrent un réglage supplémentaire lors de la coupe des cultures en hauteur, laissant beaucoup de chaume, ou lors de la coupe basse avec le tablier incliné vers l'avant.

5.9.1 - Réglage de la hauteur de la roue de jauge

1. Rétractez complètement le cric de la roue de jauge, l'aiguille doit être au niveau du repère « 1 » ou au-dessus.
2. Réglez la hauteur du tablier de la tête de coupe jusqu'à ce que la barre de coupe soit à la hauteur de coupe moyenne souhaitée pour la culture en cours de coupe, c'est-à-dire la hauteur des chaumes.
3. Abaissez l'ensemble de la roue de jauge au sol à l'aide du cric à vis jusqu'à ce que l'axe d'amortisseur soit comprimé de 25 à 37 mm (1,0 à 1,5 po). Répétez cette procédure sur l'autre ensemble de roues de jauge.
4. Confirmez que l'axe d'amortisseur de l'ensemble de roue de jauge est comprimé dans la plage spécifiée de 25 à 37 mm (1,0 à 1,5 po). Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes (1-4).

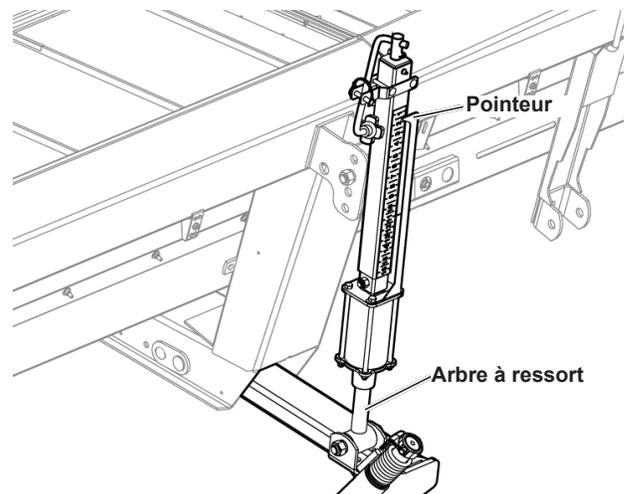


Fig. 57 - Cric de roue de jauge

5.10 - Liste de contrôle de montage

- Adaptateur de tête de coupe aligné et monté sur la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse.
- Vis sans fin d'alimentation réglée. (Les doigts de la vis sans fin n'entrent pas en contact avec la chambre d'alimentation.)
- Goupilles/boulons de verrouillage de la chambre d'alimentation en place et correctement verrouillés/serrés.
- Tube d'essieu de transport et tube d'attelage retirés de la tête de coupe.
- Roues de jauge installées comme indiqué. (Le cas échéant.)
- Lignes hydrauliques (raccords rapides) entièrement connectées.
- Boîte de vitesses alignée et connectée à l'arbre de sortie de la chambre d'alimentation inférieure.
- Arbre d'entraînement de la vis d'alimentation aligné et connecté.
- Connexions électriques en place et testées.
- Chaînes de retenue verrouillées dans leur position la plus longue.
- La tête de coupe est de niveau.
- Transmission de la chambre d'alimentation aussi droite que possible et de la bonne longueur.

AVERTISSEMENT

Avant de poursuivre, vous DEVEZ suivre la liste de contrôle de montage. Cela garantira que la tête de coupe est correctement installée.

IMPORTANT

Si la moissonneuse-batteuse ne lève pas la tête de coupe, consultez la section Dépannage de ce manuel.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que personne ne se tient à proximité de la machine pendant que vous relevez ou abaissez la tête de coupe.

5.11 - Liste de contrôle avant le démarrage

- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez la tête de coupe au niveau du sol, si nécessaire.
- Inspecter la tête de coupe pour vérifier l'absence de pièces endommagées ou desserrées. Réparez ou remplacez immédiatement toute pièce de ce type.
- Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique de la tête de coupe. Faites l'appoint au niveau spécifié avec l'huile recommandée, si nécessaire.
- Assurez-vous que tous les écrans de protection sont en place et bien fixés.
- Gonflez les pneus à 552 kPa (80 psi) pour le transport et l'utilisation dans les champs.
- Inspectez tous les tuyaux et raccords hydrauliques. Veillez à ce que les raccords soient bien fixés et que les tuyaux soient en bon état.
- LUBRIFIEZ LA TÊTE DE COUPE comme indiqué dans la section Entretien de ce manuel.

Démarrage par temps froid — Températures inférieures à 10 °C/50 °F



IMPORTANT

Il est conseillé, et absolument nécessaire par temps froid, de laisser l'huile se réchauffer avant toute coupe. Réglez la commande de débit du tapis à zéro pour éviter les pics de pression

5.12 - Démarrage normal

1. Démarrez la moissonneuse-batteuse. Avec la moissonneuse-batteuse au ralenti à bas régime, engagez l'entraînement de la tête de coupe. N'augmentez pas le ralenti à haut régime tant que l'huile n'a pas atteint sa température de fonctionnement.
2. Une fois que l'huile est chaude, augmentez la commande du débit du tapis à la vitesse souhaitée.



REMARQUER

Si le flux d'huile passe au-dessus de la limite, il peut être nécessaire d'ajuster la pression de décharge. Consultez la section Hydraulique de ce manuel.

3. Relevez le rabatteur à sa hauteur maximale. Maintenez momentanément l'interrupteur en position haute, puis abaissez le rabatteur à sa position la plus basse (vérins complètement rétractés). Réalisez ce cycle au moins deux fois pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
4. **ENGAGEZ LE FREIN DE STATIONNEMENT.** Engagez le commutateur d'entraînement de la plate-forme (voir le manuel du propriétaire de la moissonneuse-batteuse pour les instructions) avec le moteur au régime de ralenti. Le tapis, le couteau et le rabatteur de la plate-forme doivent commencer à tourner.



AVERTISSEMENT

Si des fuites d'huile apparaissent, arrêtez immédiatement la moissonneuse-batteuse et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer.

5. Augmentez la vitesse de ralenti. Lorsque la moissonneuse-batteuse est au ralenti à haut régime, vérifiez et réglez :
 - Vitesse du rabatteur (commandée par la moissonneuse-batteuse, voir section 9.3 pour plus de détails).
 - Alignement du tapis (voir section 10.4 pour plus de détails).

- Vitesse du tapis (voir section 10.5 pour plus de détails)

Si des ajustements sont nécessaires, consultez la section appropriée de ce manuel.

6. Avec la tête de coupe abaissée à 5 cm (2 pouces) du sol, arrêtez la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles cessent de bouger avant de sortir de la cabine. Vérifiez ensuite :
 - Niveau de la tête de coupe (d'un bout à l'autre).
 - Angle de coupe de la tête de coupe.
 - Séparation de la jambe de force et de la sellette de ressort de 7,6 à 12,7 cm (3 à 5 pouces) recommandée.
 - Hauteur de roue de jauge.
 - Boulons de fixation du rabatteur.
 - Boulons de la tête de couteau et boulon du bloc de roulement.
 - Boulon de roulement de tête de couteau.
 - Boulons de support de l'entraînement du couteau/de la manivelle.
 - La barre de connexion se boulonne sur le dos du couteau.
 - Boulons de fixation de l'entraînement du couteau.
7. Avec la tête de coupe relevée, engager l'entraînement de la tête de coupe avec la moissonneuse-batteuse au ralenti. La tête de coupe, le couteau et les tapis doivent fonctionner.
8. Activez le rabatteur à l'aide des commandes de la moissonneuse-batteuse. Augmentez progressivement le régime du moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa vitesse maximale de fonctionnement.



ATTENTION

Exercez-vous à l'utilisation et à la manœuvre de la tête de coupe et de la moissonneuse-batteuse dans une zone ouverte, loin des personnes et des bâtiments.

Cette page a été laissée intentionnellement vide

6 - Système de découpe

La barre de coupe doit être correctement entretenue pour garantir de bonnes performances sur le terrain. Inspectez quotidiennement la barre de coupe pour détecter des pièces endommagées ou cassées avant de commencer le travail. Réparez ou remplacez les pièces selon le besoin.

AVERTISSEMENT

Relevez le tablier de la tête de coupe, relevez le rabatteur, arrêtez le moteur, engagez le frein de stationnement et retirez la clé de contact avant de descendre de la moissonneuse-batteuse.

Engagez les verrous des vérins de levage de la chambre d'alimentation et les verrous des vérins de levage du rabatteur.

Éloignez les passants de la zone, notamment les jeunes enfants.

Portez des gants en toile épaisse ou en cuir lorsque vous travaillez avec le système de coupe.

6.1 - Retrait du couteau

1. Retirez les deux vis à tête cylindrique creuse à six pans du bloc de la tête de couteau.
2. Retirez le couteau de la barre de coupe.

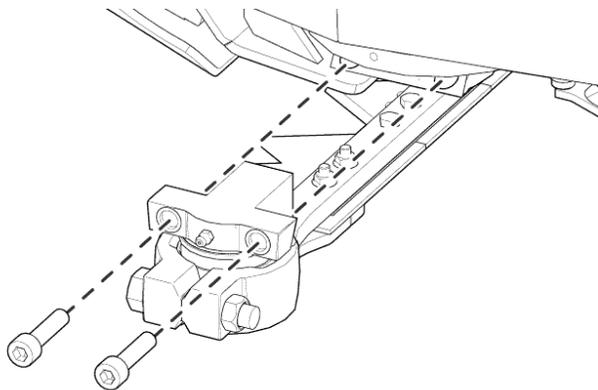


Fig. 58 - Retrait de la tête de couteau

Inversez la procédure lors de l'installation du couteau. Appliquez une petite quantité de frein-filet sur les vis à tête cylindrique creuse à six pans avant l'installation. Serrez les boulons selon les spécifications recommandées de 81 Nm (60 lb-pi).

6.2 - Entretien du système de coupe

6.2.1 - Protections

Lors du remplacement des protections, montez toujours la nouvelle protection avec le poinçon SCH en haut. Veillez à ce que la barre d'écartement soit au-dessus de la barre de coupe.

L'écrou de blocage sur le boulon de protection doit toujours être sur le dessus.

L'alignement des protections est crucial. Avant de serrer les boulons de la protection, repoussez la barre d'écartement aussi loin que possible sur la barre de coupe et tirez la protection vers l'avant aussi loin que possible. Regardez le long de la barre de coupe pour vous assurer que les protections sont alignées. Serrez les boulons de la protection.

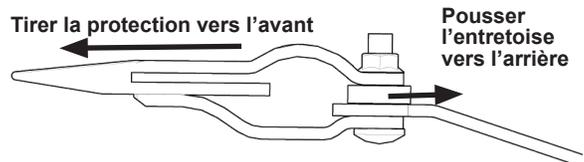


Fig. 59 - Alignement d'installation de la protection de couteau

6.2.2 - Sections de coupe

Installez les sections de coupe sur le couteau en alternant les surfaces de coupe. Placez une section avec la surface de coupe en haut et la suivante avec la surface de coupe en bas. Elles doivent être bien affûtées et en bon état pour obtenir des performances optimales de coupe.

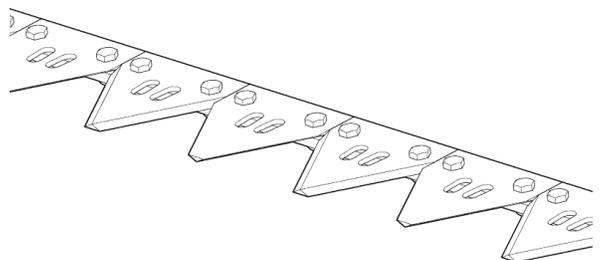


Fig. 60 - Sections de couteau - Alignement alterné

6.2.2.1 - Remplacer une section — Méthode 1 :

1. Retirez la protection pour découvrir la section.
2. Déboulez la section et installez-en une nouvelle.
3. Serrez les boulons et les écrous de la section.
4. Installez la protection. Assurez-vous que la barre d'écartement est poussée vers l'arrière et que la protection est aussi avancée que possible. Un petit pied-de-biche peut être utile pour cette tâche.

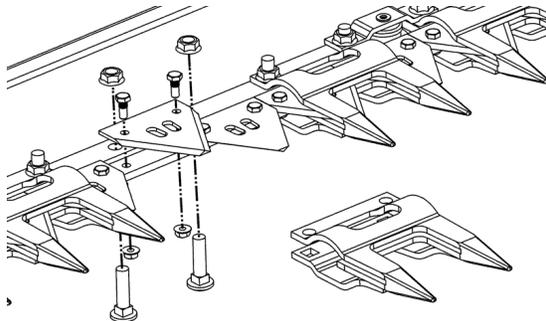


Fig. 61 - Retirer la protection puis remplacer la section cassée

6.2.2.2 - Remplacer une section — Méthode 2 :

5. Déplacez le couteau à la main jusqu'à ce qu'un boulon de section soit visible.
1. Retirez le boulon.
2. Tournez le couteau jusqu'à ce que l'autre boulon soit visible.
3. Retirez-le et installez une nouvelle section.
4. Remettez en place et serrez le boulon.
5. Tournez le couteau à l'envers pour installer et serrer l'autre boulon.



IMPORTANT

N'oubliez pas que, lors de l'installation des sections, il faut alterner les dentelures, une vers le haut et l'autre vers le bas.

6.2.3 - Entraînement du couteau/Tête du couteau

Un bon entretien de l'entraînement des couteaux est essentiel au bon fonctionnement de votre tête de coupe à tapis pour céréales. Voir la section 7 pour plus de détails.

Vérifiez les composants suivants chaque jour :

- Boulons de maintien de l'entraînement du couteau
- Roulement de tête de couteau (assurez-vous que le boulon est bien serré, puis vérifiez l'état du roulement et de la bague en nylon).
- Boulon de traverse de tête de couteau. Serrez à un couple de 99 Nm (73 lb-pi) pour un système SCH.
- Vis à tête cylindrique creuse à six pans. Serrez à un couple de 81 Nm (60 lb-pi)
- Boulons de maintien de la tête de couteau (ceux qui attachent la tête de couteau au dos du couteau) 13 Nm (115 po-lb)

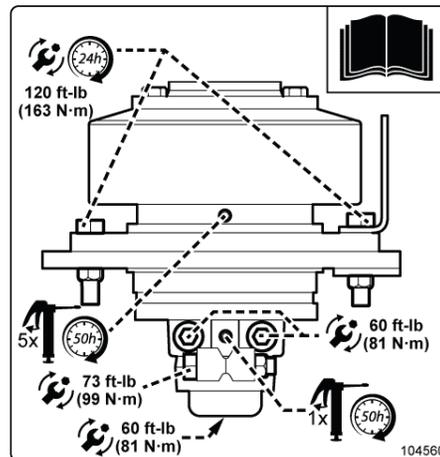


Fig. 62 - Autocollant - Entretien de l'entraînement du couteau

Faites tourner l'entraînement du couteau à la main après avoir serré le boulon de la tête de couteau pour vous assurer que le roulement et le couteau se déplacent librement.

Remplacez immédiatement toute pièce défectueuse pour éviter d'endommager l'entraînement.

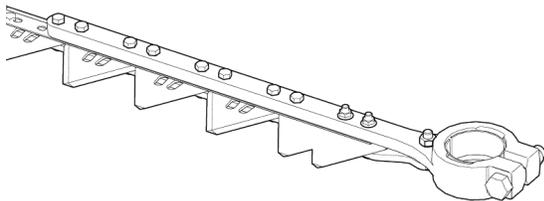


Fig. 63 - Boulons de maintien de la tête de couteau

6.2.4 - Barre de connexion SCH

Sur certains modèles de têtes de coupe Honey Bee, une barre de connexion est utilisée pour relier deux sections de couteau. Le dos du couteau est la partie du couteau à laquelle les sections de coupe sont boulonnées. Sur les unités utilisant le système de coupe SCH, la barre de connexion est installée sur le dessous du dos du couteau. La barre de connexion SCH comporte douze trous de boulons filetés. Le dos du couteau est percé de trous pour accueillir les sections de coupe, et les trous sont légèrement coniques depuis le bas.

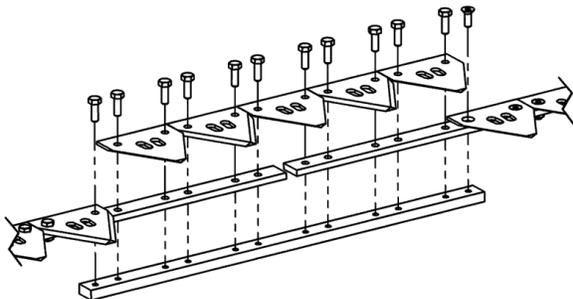


Fig. 64 - Barre de connexion SCH

Les sections de couteau doivent être installées sur le côté supérieur du dos du couteau (le côté avec le logo SCH). Les boulons doivent être serrés à 13 Nm (115 po-lb).

6.2.5 - Chevauchement central (Couteau double)

Si une tête de coupe est équipée d'un entraînement de couteau double, les deux couteaux se chevauchent au centre de la tête de coupe. Les sections de coupe où les couteaux se chevauchent utilisent des fixations à tête fraisée pour offrir une surface lisse sur laquelle l'autre extrémité du couteau glisse.

Les protections utilisées dans cette zone de chevauchement sont spécialement conçues pour s'adapter à l'épaisseur supplémentaire dans cette partie du couteau.

Si le couteau fait du bruit ou surchauffe, vérifiez cette zone pour vous assurer que les protections contre le chevauchement ont été correctement installées.

Si ces sections sont desserrées, il est possible que les boulons à tête fraisée ne soient pas bien en place. Il se peut qu'un léger évidement doive être réalisé autour des trous de la barre de secours pour permettre le bon positionnement des boulons.

Utilisez toujours du frein-filet lors de l'entretien des sections en chevauchement.

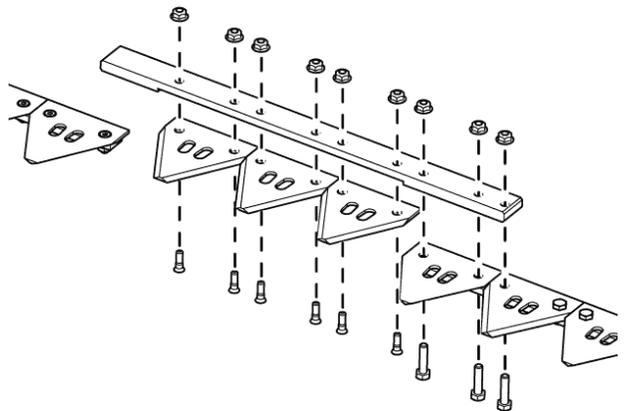


Fig. 65 - Chevauchement de couteau

6.2.6 - Réparation d'un dos de couteau cassé

Si le couteau se casse pendant l'utilisation, il est généralement possible de le réparer avec une barre de connexion. Le plus souvent, le dos de couteau se brise au niveau d'un trou de boulon de la section de coupe. Pour utiliser correctement la barre de connexion, la partie endommagée doit être découpée et/ou une partie du couteau doit être enlevée.



IMPORTANT

Si le couteau se casse près de la tête de couteau, retirez cette partie du couteau, reconnectez la tête de couteau, puis ajoutez la nouvelle partie à l'extrémité du couteau où il y a moins de contraintes mécaniques. La jonction des deux couteaux doit être située à mi-chemin sous une section de coupe, et non dans l'espace entre deux sections de coupe.

Lorsque vous rencontrez ce type de panne, inspectez le couteau pour vérifier s'il y a des protections ou des sections émoussées/endommagées, ou des accumulations poisseuses qui pourraient provoquer un blocage. Un ou plusieurs de ces problèmes ont peut-être été la cause de la défaillance.

7 - Maintenance et lubrification

7.1 - Lubrification



IMPORTANT

L'entraînement du couteau et le roulement de l'entraînement du couteau nécessitent de la graisse au lithium, tandis que les autres points de graissage sur la tête de coupe peuvent être lubrifiés avec de la graisse universelle de haute qualité.

Élément	Lubrifiant	Quantité	Fréquence	Localisation/ Commentaires
Entraînement du couteau	Graisse au lithium	5 injections	50 heures	Bas du vilebrequin
Roulement de l'entraînement du couteau	Graisse au lithium	1 injection	50 heures	Côté de l'articulation d'entraînement du couteau
Manchons de roues de jauge	Graisse	1 injection	10 heures	Manchons de roues
Manchon de cric de roue de jauge	Graisse	1 injection	Selon le besoin	Haut des crics de roue de jauge
Manchon de cric pour vis transversale	Graisse	1 injection	Selon le besoin	Haut des crics de la vis transversale
Arbres de transmission	Vaporisation de lubrifiant sec graphite de haute qualité	Enduire l'arbre d'entraînement	50 heures	Éléments télescopiques
Protections de l'arbre de transmission	Graisse	1 injection	50 heures	1 emplacement par cône
Couteau	Eau/Diesel	tremper	Selon le besoin	Si le couteau est encrassé
Chaîne de transmission	Lubrifiant pour chaîne	tremper	Selon le besoin	Intérieur du carter de chaîne
Moyeu et axe	Graisse	Regarnissage	Annuellement	Remplacez les joints selon le besoin
Réducteur	75W90 entièrement synthétique			Vérifiez quotidiennement qu'il n'y a pas de fuites
Réservoir hydraulique	Co-Op Trans-Hydraulic/Esso Hydraul 56	Remplacement du fluide	Tous les 3 ans ou 1000 heures	Plage de fonctionnement optimale de -30 °C à +80 °C (-22 °F à +176 °F)
Roulement de rabatteur	Graisse au lithium	1-2 injections	10 heures	Les extrémités gauche et droite du rabatteur via le graisseur sur l'arbre.

7.2 - Points de lubrification pour l'entretien

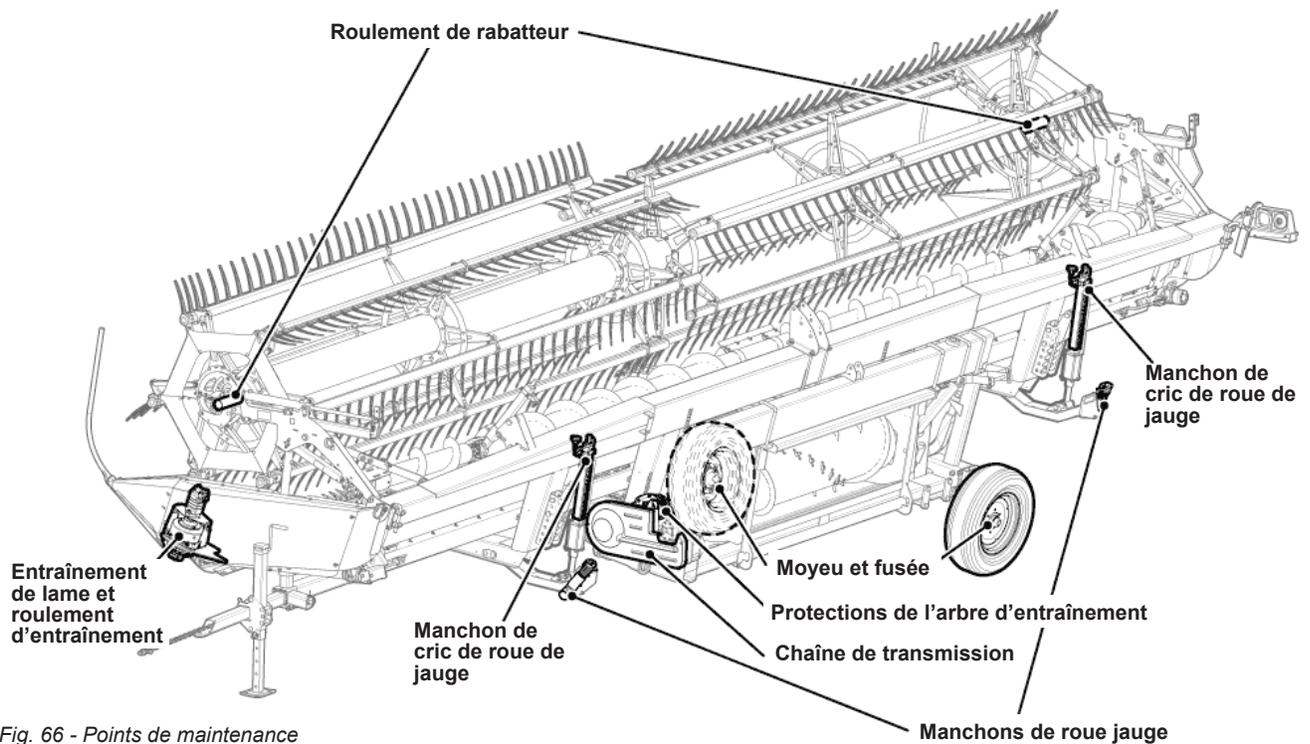


Fig. 66 - Points de maintenance

7.2.1 - Lubrification de l'arbre de transmission (PDF)

Lubrifiez avec une graisse de qualité avant de commencer l'intervention et toutes les 50 heures de fonctionnement par la suite. Nettoyez et lubrifiez la ligne d'entraînement avant chaque période d'entreposage.

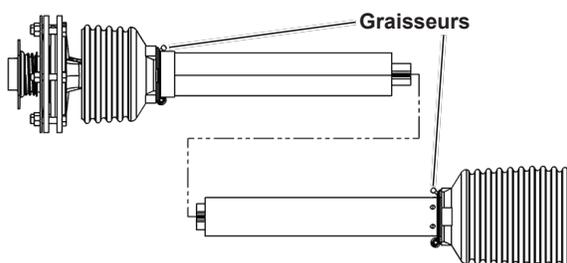


Fig. 67 - Emplacements des graisseurs de prise de force

Vaporisez du lubrifiant au graphite sur les arbres d'entraînement télescopiques pour assurer une bonne couverture.

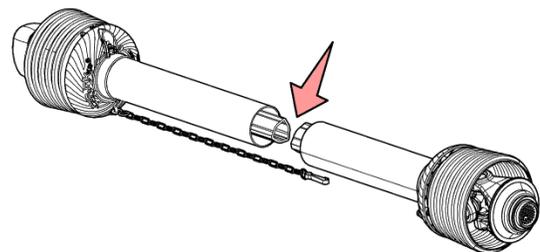


Fig. 68 - Pulvériser du graphite sur le chevauchement central

7.2.2 - Filtres

Il n'est pas nécessaire de remplacer le filtre de la ligne d'aspiration (100 MESH). En cas de contamination de l'huile, le filtre doit être retiré, lavé et séché avant d'être réinstallé.

Remplacez le filtre hydraulique de la ligne de retour après les 50 premières heures de fonctionnement, puis à chaque saison. Le filtre de rechange compatible est le Donaldson Duramax P164375.

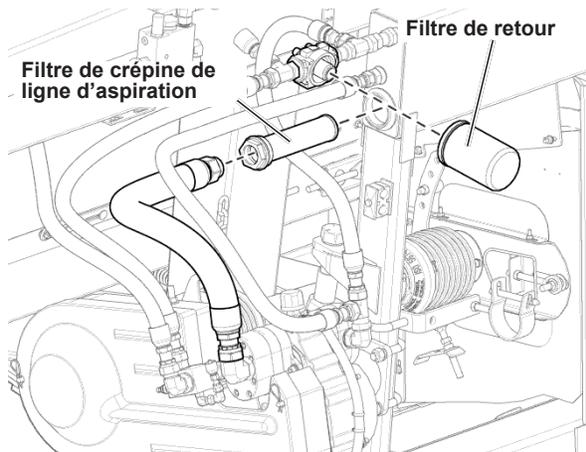


Fig. 69 - Remplacement du filtre à huile hydraulique

7.3 - Inspection de maintenance

Élément	Rechercher
Lignes d'entraînement :	Usure de chaque étrier et kit transversal Lubrification des tubes coulissants et du roulement de l'écran Usure des disques de friction, des plaques de pression. Réglage de la pression de l'embrayage à friction
Rabatteur	Doigts manquants, endommagés ou cassés Articulations de roulement usées Pièces pliées, cassées, desserrées ou manquantes Usure des joints d'entraînement des rabatteurs et des articulations des rabatteurs (rabatteur double) Lubrification
Séparateurs et déflecteurs de cultures	Dommages, usure du sabot du séparateur Fissures de fatigue
Carter de chaîne	Usure du pignon Allongement ou endommagement de la chaîne
Système hydraulique	Fuites au niveau de la pompe, des tuyaux, des conduites en acier et des vérins Manomètres endommagés Soupape de sécurité grinçante
Transport et attelage	Tous les composants sont sécurisés Coupures et usure des pneus
Système de découpe	Plaques de protection usées ou desserrées, ou patin en polyéthylène sous la barre de coupe Roulements de tête de couteau et d'entraînement de la lame usés ou desserrés



IMPORTANT

Entretenez, réparez ou remplacez tous les composants selon le besoin.

7.3.1 - Contrôles périodiques

Vérifiez soigneusement que toutes les pièces de coupe ne sont pas endommagées ou usées. Les couteaux et les protections usés peuvent entraîner des pressions de coupe plus élevées et augmenter les cas de blocage des couteaux. Les sections de coupe sont considérées comme usées si les bords de coupe sont ébréchés, cassés ou émoussés. Le bord tranchant de la protection s'arrondit et s'élargit au fur et à mesure que les protections s'usent. Lorsqu'il y a un écart correspondant à l'épaisseur de deux sections, il est temps de remplacer les protections.

- Vérifiez le couteau arrière et les barres d'écartement.
- Vérifiez les joints des barres de connexion, qui doivent toujours se trouver sous une section de coupe.
- Huilez le couteau et les protections pour l'entreposage.

7.3.2 - Entretien du tambour de vis sans fin :

Les pièces à forte usure, telles que les guides-doigts, doivent être vérifiées avec soin. Retirez les capots d'inspection du tambour et examinez l'intérieur. Vérifier que les roulements des doigts ne sont pas grippés. Inspectez les lignes d'entraînement et lubrifiez-les comme indiqué dans la section Vis sans fin d'alimentation centrale de ce manuel.

7.3.3 - Tapis — Entretien périodique :

Ces étapes peuvent réduire considérablement les coûts de réparation des tapis :

1. Retirez la barre de connexion du tapis.
2. Retirez le tapis. Nettoyez le tapis de tous débris, des deux côtés.
3. Nettoyez les débris sur les rouleaux.
4. Nettoyer les débris des canaux et des nervures du plateau.
5. Vérifiez et repliez les coins des nervures du plateau pour éviter que le tapis se coince.
6. Nettoyez les dispositifs de réglage ; lubrifiez les tubes de guidage et les tubes

de réglage. Les dispositifs de réglage doivent pouvoir se déplacer librement à l'intérieur du tube de guidage.

7. Vérifiez les roulements du rouleau libre, ils doivent tourner librement.
8. Vérifiez les roulements des rouleaux d'entraînement.
9. Vérifiez les talons des roulements.
10. Si vous stockez la tête de coupe à l'extérieur avec le tapis installé sur les tables, positionnez la barre de connexion en dessous pour permettre à l'eau de s'écouler des tables. L'accumulation d'eau et l'action du gel peuvent étirer le matériau du tapis.
11. Réalisez ces étapes sur le plateau central.

7.3.4 - Remplacement du boulon central dans les ressorts de suspension.

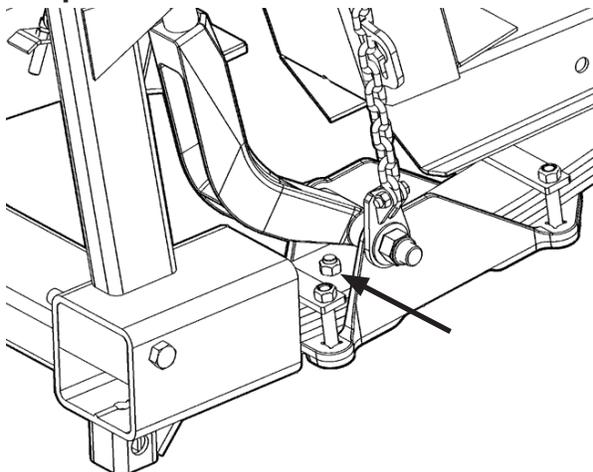


Fig. 70 - Boulon central du ressort de suspension

Si le boulon central du ressort de suspension est cassé et doit être remplacé :

1. Enlevez toute tension des ressorts de suspension. Si vous devez soulever le sous-châssis, assurez-vous d'utiliser des blocs pour supporter le poids.
2. Desserrer le boulon de mise à niveau sur la tringle de levage et la sellette à ressort dont le boulon est cassé.
3. Alignez les trous du ressort et de la sellette du ressort.
4. Chassez le boulon cassé à l'aide d'un poinçon.
5. Installer un nouveau boulon par le bas et le fixer à l'aide d'un écrou.

8 - Système hydraulique

Toutes les têtes de coupe à tapis pour céréales sont équipées d'un système hydraulique autonome : L'arbre d'entraînement de la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse est connecté à un réducteur, qui est connectée aux pompes hydrauliques. L'huile s'écoule vers l'entraînement des couteaux, puis vers le circuit de commande du tapis à partir de la pompe de petite cylindrée. Le circuit de commande du tapis est réparti entre les tapis latéraux et le tapis central. L'huile retourne ensuite dans le réservoir. Les adaptateurs avec un rabatteur entraîné par la tête de coupe ont le couteau et le rabatteur raccordés en série, avec un régulateur de débit devant les moteurs du rabatteur. Le système comporte deux soupapes de détente, l'une dans le circuit d'entraînement du couteau et l'autre dans la régulation du débit du circuit du tapis (une troisième pour les rabatteurs entraînés par la tête de coupe dans le circuit du rabatteur).

8.1 - Pression de fonctionnement

Le manomètre du circuit des couteaux, connecté à la soupape de sécurité, est monté sur le côté du réservoir hydraulique. Il indique la pression hydraulique disponible pour le circuit des couteaux.

Le manomètre du circuit du tapis, connecté à la régulation de débit du tapis, est également monté sur le côté du réservoir hydraulique. Il indique la pression hydraulique disponible pour le circuit du tapis.

Faites fonctionner la tête de coupe avec la moissonneuse-batteuse au ralenti à haut régime, et à une température d'huile ambiante d'environ 20 °C (70 °F). Le manomètre du circuit des couteaux doit se situer entre 14 bar (200 psi) et 69 bar (1000 psi), et le manomètre du circuit du tapis doit se situer entre 69 bar (1000 psi) et 159 bar (2300 psi).



REMARQUER

Les

nouvelles unités ont tendance à fonctionner vers le haut de cette plage, et les systèmes de couteaux à double entraînement nécessiteront environ 21 à 35 bar (300 à 500 psi) de pression supplémentaire pour un fonctionnement normal. La pression d'huile augmentera pendant les opérations normales de coupe et variera en fonction des conditions de culture, de l'état du système de coupe, de la vitesse du tapis et de la vitesse d'avance.

8.2 - Amorçage du système hydraulique

IMPORTANT

La pompe hydraulique secondaire et les tuyaux raccordés doivent être amorcés avec du fluide hydraulique avant la première utilisation afin d'éviter d'endommager la pompe.

La pompe hydraulique secondaire doit être déconnectée mécaniquement (tout en laissant les tuyaux hydrauliques connectés) lorsque la tête de coupe est utilisée pour la première fois. La pompe hydraulique principale fera circuler l'huile hydraulique dans le système, amorçant la pompe secondaire. Cela empêchera la pompe secondaire d'être endommagée par des poches d'air dans les lignes hydrauliques.

1. Une fois que la tête de coupe est montée sur la moissonneuse-batteuse avec les arbres d'entraînement installés, retirez les deux vis à tête cylindrique creuse, les rondelles de blocage et les rondelles plates comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques restent connectés.

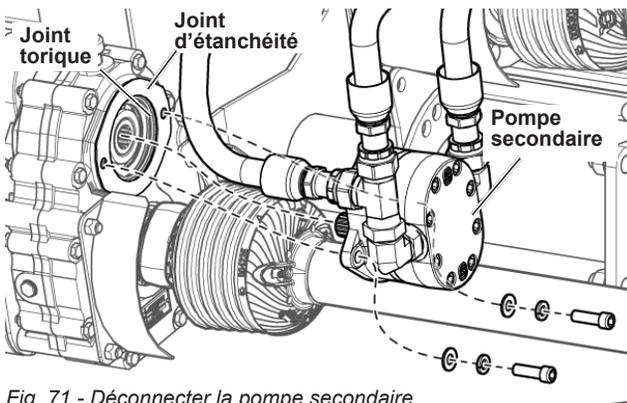


Fig. 71 - Déconnecter la pompe secondaire

2. Mettez le joint torique et le joint d'étanchéité de côté dans un endroit propre.
3. Sécurisez la pompe secondaire à l'écart des pièces mobiles. Démarrez la moissonneuse-batteuse et faites fonctionner la tête de coupe pendant quelques minutes pour vous assurer que l'huile hydraulique a bien circulé dans le système.
4. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et attendez que toutes les pièces mobiles soient

complètement arrêtées avant de sortir de la cabine.

5. Réinstallez la pompe, en veillant à ce que le joint torique et le joint d'étanchéité soient en place.

8.3 - Fonctionnement par temps froid — Températures inférieures à +10 °C/+50 °F

ATTENTION

Il est toujours conseillé de laisser l'huile se réchauffer avant de procéder à la coupe, et c'est absolument nécessaire par temps froid.

Tout en réchauffant l'huile, réglez le régulateur de débit du tapis sur zéro pour éviter les pics de pression.

1. Engagez l'entraînement de la tête de coupe avec la moissonneuse-batteuse au ralenti à bas régime pour réchauffer l'huile.
2. Ne pas faire fonctionner l'entraînement de la tête de coupe au ralenti à haut régime tant que l'huile n'a pas atteint la température de fonctionnement.
3. Une fois que l'huile est chaude, réglez le régulateur de débit du tapis à la vitesse souhaitée. Si le régulateur de débit laisse passer trop d'huile par la soupape de sécurité, il peut être nécessaire d'augmenter la pression de décharge du régulateur de débit du tapis. Consultez votre concessionnaire ou un représentant de l'usine.

ATTENTION

Il n'est PAS RECOMMANDÉ d'ajuster la pression de décharge du tapis à un niveau supérieur au réglage d'usine sans consulter au préalable votre concessionnaire ou un représentant de l'usine. La soupape de sécurité est réglée en usine à 172 bar (2500 psi).

8.4 - Haute pression — Contrôles de diagnostic

Si la pression nécessaire à l'entraînement du couteau est élevée, vérifiez que le système de coupe ne présente pas les défauts suivants

- Encrassement ou adhérence de matière sur le couteau. Nettoyez selon le besoin.
- Sections de coupe cassées et émoussées. Remplacez selon le besoin.
- Protections tordues, cassées et émoussées. Remplacez selon le besoin.

Si le système de coupe semble fonctionner correctement, vérifiez les zones suivantes :

- Roulement de la tête de couteau. Dévissez le bloc de la tête du couteau et tirez le couteau vers l'arrière d'au moins 300 mm (12 po). Consultez la section Coupe pour les procédures, si nécessaire.
- Tournez le bloc de la tête du couteau et le roulement à la main. Si le roulement est grippé ou bruyant, remplacez-le.
- Laissez le couteau sorti. Insérez une barre dans le volant d'entraînement du couteau et tournez le volant. Sentez les grippages ou les blocages dans les roulements ou les engrenages. Retirez la barre.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et engagez la transmission. Vérifiez la pression d'entraînement du couteau. Normalement, il faut entre 6,9 et 10,3 bar (100 et 150 psi) pour faire fonctionner le moteur d'entraînement de cette manière. Si la pression est maintenant sensiblement inférieure, le problème se trouve au niveau du couteau. Si la pression reste élevée, le problème se situe au niveau du moteur d'entraînement du couteau, du circuit du moteur du tapis ou du circuit hydraulique.

8.4.1 - Autres sources de problèmes

Si le régime de sortie de l'arbre d'entraînement de la moissonneuse-batteuse est trop élevé ou si la puissance de la pompe n'est pas compatible avec la moissonneuse-batteuse, la pression peut être élevée. Des pressions élevées peuvent indiquer un problème dans le circuit du tapis. Voir « Pression de fonctionnement du tapis » dans cette section.

8.5 - Contrôles de diagnostic

1. Si la pression au niveau du manomètre principal et du manomètre du tapis est faible ou fluctue, arrêtez la moissonneuse-batteuse et vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique. L'huile doit être visible en haut du voyant.
2. Si la pression d'huile chute lors d'un virage à droite ou sur une pente latérale, arrêtez la moissonneuse-batteuse et vérifiez le niveau d'huile.
3. Si le couteau se bloque pendant la coupe, vérifiez les points suivants :
 - Niveau d'huile bas
 - Soupape de sécurité qui fuit
 - Pompe usée

REMARQUER

En cas de perte soudaine de pression hydraulique, vérifiez s'il y a des fuites importantes dans le système. Si aucune fuite n'est constatée, inspectez l'arbre de sortie de la pompe. Si l'arbre est cassé ou rayé, installez un kit de couplage.

Si aucun des éléments ci-dessus n'est la cause de la faible pression d'huile, il sera nécessaire d'installer un débitmètre pour en déterminer la cause. Contactez votre concessionnaire pour obtenir de l'aide.

8.6 - Pompes à carter de chaîne par moissonneuse-batteuse

Adaptateur	Pompe d'entraînement des couteaux	Référence de pompe	Mesure médiane	Pompe entraînement tapis	Référence de pompe	Mesure médiane
NH (CR/CX & TR/TX) AFX	163D70010 / 31.8 cc / 1.94 ci	27395	1-1/4"	83013657 / 17cc / 1.04 ci	28030	11/16"
JD & CIH	83007988 / 36.1 cc / 2.20 ci	27951	1-7/16"	83017852 / 19 cc / 1.16 ci	28221	3/4"
AGCO & GLNR	163D7008 / 29 cc / 1.77 ci	27394	1-1/8"	83013657 / 17cc / 1.04 ci	28030	11/16"
LEXION	163D70011 / 22.5 cc / 1.37 ci	27393	7/8"	80004978 / 12.6 cc / 0.77 ci	28220	1/2"
ESSIL	83007988 / 36.1 cc / 2.20 ci	27951	1-7/16"	83013657 / 17cc / 1.04 ci	28030	11/16"
LAVERDA	163D70010 / 31.8 cc / 1.94 ci	27395	1-1/4"	83013657 / 17cc / 1.04 ci	28030	11/16"

8.7 - Vérifiez ou ajustez la pression de sécurité du couteau

ATTENTION

Engagez le frein de stationnement sur la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de sortir de la cabine.

1. Coincez fermement un bloc de bois dans le couteau, entre une protection et une section de coupe.
2. Redémarrez la moissonneuse-batteuse, engagez la chambre d'alimentation et vérifiez la pression sur le manomètre. La pression de sécurité devrait être de 207 bar (3000 psi). Si des ajustements sont nécessaires, procédez comme suit :

ATTENTION

Engagez le frein de stationnement sur la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de sortir de la cabine.

3. Localisez la soupape de sécurité sur le côté de la pompe d'entraînement des couteaux. Desserrez le contre-écrou et faites tourner la vis de décharge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression, dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Ajustez la vis de décharge de 1/4 de tour à la fois dans le sens approprié.

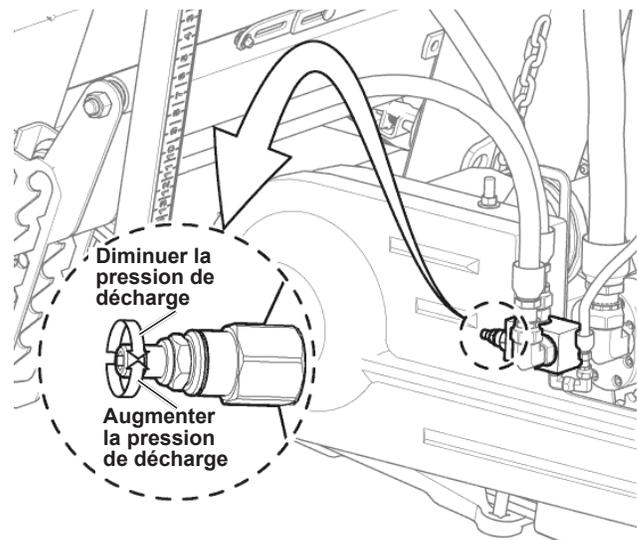


Fig. 72 - Réglage de la pression de décharge de l'entraînement de couteau

4. Avec le couteau toujours bloqué, redémarrez la moissonneuse-batteuse, engagez l'entraînement de la chambre d'alimentation et vérifiez la pression sur le manomètre.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les passants sont éloignés de la machine avant d'engager la tête de coupe.

Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que la pression souhaitée soit atteinte.

IMPORTANT

La pression de décharge ne doit pas dépasser 207 bar (3000 psi). Le dépassement de cette pression pourrait endommager la pompe et le système hydraulique.

8.8 - Pression de fonctionnement du tapis

La pression indiquée sur le manomètre de régulation de débit du tapis correspond à la force nécessaire pour pomper l'huile à travers le circuit du tapis. Lorsque le cadran du régulateur de débit est réglé sur zéro, l'huile est déviée par l'orifice « EF » du régulateur de débit, qui la renvoie directement dans le réservoir. Lorsque le cadran de régulation du débit est réglé au maximum, un débit d'huile maximum de 76 l/min (20 GPM) (le débit supérieur à cette quantité est dirigé vers l'orifice « EF ») passe par l'orifice « CF », puis par les moteurs du tapis et retourne ensuite au réservoir. Ajustez ce levier pour régler la vitesse souhaitée du tapis.

Le régulateur de débit est équipé d'une soupape de sécurité, préréglée en usine à 172 bar (2500 psi). Si la pression de fonctionnement est constamment dans cette plage ou proche de celle-ci, l'huile passera par la soupape de sécurité pour atteindre l'orifice « EF ». Lorsque l'huile est déviée par la soupape de sécurité, de la chaleur est générée. En cas d'excès, l'huile peut surchauffer. La pompe et les moteurs risquent d'être endommagés. Ce paramètre est réglable.

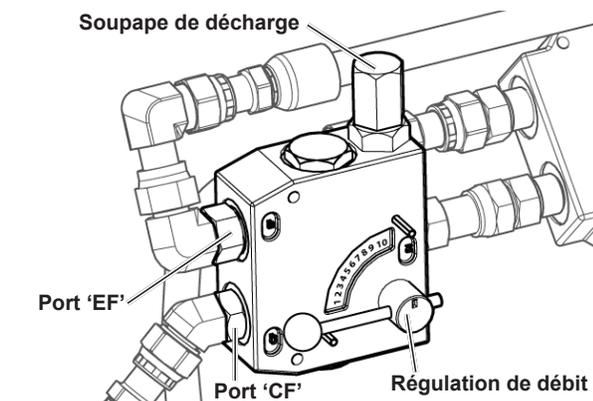


Fig. 73 - Régulation de débit du tapis

8.8.1 - Si la pression du tapis est élevée :

1. Assurez-vous que la tension du tapis n'est pas trop forte.
2. Vérifiez qu'aucun matériau ne s'enroule autour des rouleaux. Nettoyez les rouleaux selon le besoin.
3. Inspectez les roulements des rouleaux d'entraînement et des rouleaux libres. Remplacez selon le besoin.
4. Vérifiez la pression d'huile lorsque la tension sur le tapis est relâchée (les moteurs tournent librement). Une pression élevée continue indiquera un moteur de tapis défectueux. Remplacez selon le besoin.

8.8.2 - Si vous soupçonnez que le moteur du tapis est défectueux :

1. Laissez le système se refroidir.
2. Démarrez et faites fonctionner le tapis à pleine vitesse. Notez la valeur relevée sur le manomètre.
3. Recherchez les moteurs qui semblent tourner plus lentement.
4. Vérifiez la température de chaque moteur pour voir si l'un est plus chaud que les autres.
5. **ARRÊTEZ LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE.**
6. Saisissez à deux mains le rouleau d'entraînement d'un plateau et faites-le tourner d'avant en arrière. Si le moteur a du mal à tourner, déconnectez ces tuyaux et installez un raccord pour contourner le moteur suspect.
7. Redémarrez la moissonneuse-batteuse et faites fonctionner le tapis. Enregistrez la différence de pression du tapis, et observez si la vitesse du tapis des autres plateaux revient à la normale.
8. Si les différences sont importantes, remplacez le moteur.

8.9 - Purgez l'air du circuit de levage du rabatteur (rabatteur plein uniquement) :

Si le rabatteur ne monte ou ne descend pas uniformément, il peut être nécessaire de purger le vérin esclave. Effectuez cette procédure uniquement lorsque l'entraînement de la tête de coupe est désengagé et que la tête de coupe est au sol. Abaissez le rabatteur jusqu'au bas de la course du vérin. Les vérins du rabatteur ont une longueur repliée de centre à centre de 61 cm (24 po). En pleine extension, la longueur du vérin est de 101 cm (40 po).

Il existe deux méthodes pour purger le système :

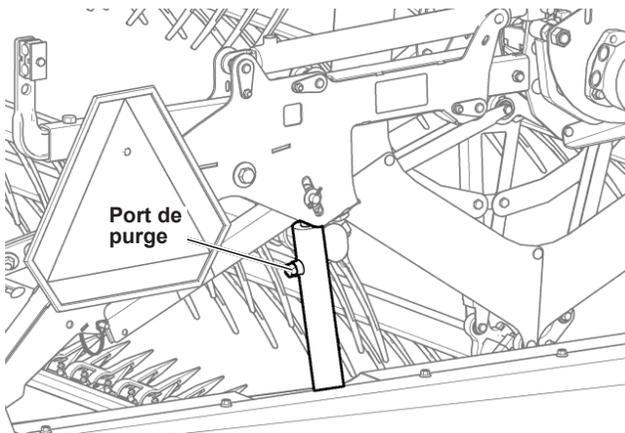


Fig. 74 - Port de purge du vérin du rabatteur

8.9.1 - A : Méthode statique.

1. Remontez le rabatteur jusqu'en haut de la course.
2. Abaissez le rabatteur, mais arrêtez-le lorsque environ 5 cm (2 po) de la tige du vérin sont encore exposés et avant que les vérins n'atteignent le bas de leur course.
3. Arrêtez la moissonneuse-batteuse. Il est préférable d'attendre 10 à 15 minutes pour que les bulles d'air présentes dans l'huile puissent se dissiper.
4. À l'aide d'un tournevis ou d'une clé (selon le type de vérin), desserrez le bouchon hexagonal de l'orifice de purge sur le vérin esclave (vérin à l'extrême droite). L'air et l'huile s'échapperont, et le rabatteur tombera.

5. Serrez la vis de purge (bouchon) et faire tourner le rabatteur. Répétez cette procédure si nécessaire.

8.9.2 - B : Autre méthode

1. Abaissez le rabatteur jusqu'à la fin de sa course.
2. ARRÊTEZ LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE.
3. À l'aide d'un tournevis ou d'une clé (selon le type de vérin), desserrez le bouchon hexagonal de l'orifice de purge sur le vérin esclave (vérin à l'extrême droite).
4. Démarrez la moissonneuse-batteuse et levez le rabatteur jusqu'à ce que les vérins soient complètement déployés et que l'air se soit échappé du vérin esclave.
5. Abaissez le rabatteur, arrêtez la moissonneuse-batteuse et serrez la tête de vérin sur le vérin esclave.
6. Faites tourner le rabatteur et répétez la procédure si nécessaire.

En raison de la dilatation des conduites hydrauliques, il est normal que le vérin esclave droit prenne un léger retard lors du levage du rabatteur.

9 - Rabatteur

9.1 - Réglez les butées de sécurité du rabatteur

Bras de rabatteur d'extrémité : Relevez complètement le rabatteur et engagez les butées de sécurité sur les vérins de levage à chaque extrémité de la tête de coupe. La butée doit être encliquetée sur le vérin avec la goupille de verrouillage.

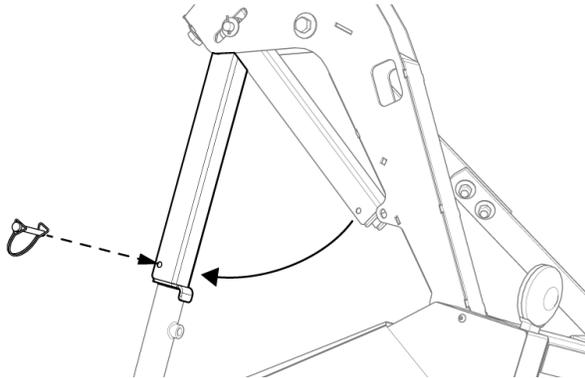


Fig. 75 - Butée de sécurité du bras de rabatteur central

Bras du rabatteur central : Insérez la goupille à travers le bras central du rabatteur et la tour du bras du rabatteur pour la fixer en place, comme illustré ci-dessous.

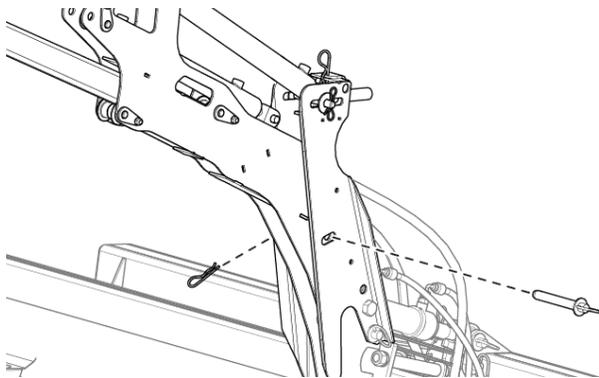


Fig. 76 - Butée de sécurité du bras de rabatteur central

9.2 - Entraînement du rabatteur

Selon le modèle de tablier, le rabatteur est entraîné par un ou deux moteurs hydrauliques avec un coupleur d'entraînement direct au rabatteur.

Vérifiez régulièrement le serrage des boulons de couplage et des boulons du support moteur. Vérifiez l'alignement du moteur avec le tube du rabatteur, et calez les boulons de montage si nécessaire.

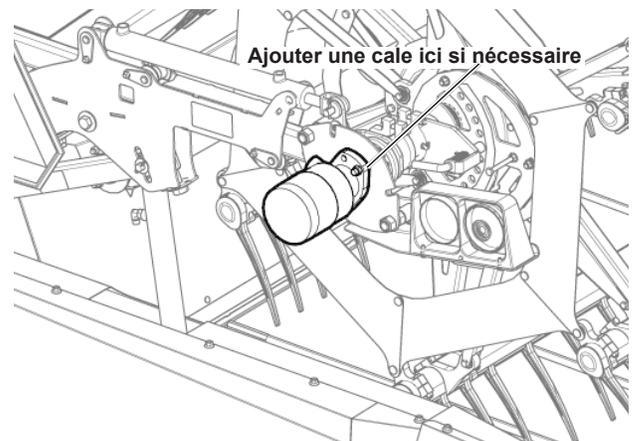


Fig. 77 - Alignement de l'entraînement du rabatteur



IMPORTANT

Les moteurs de rabatteur sont capables de fonctionner dans les deux sens. Installés sur la tête de coupe, ils ne fonctionnent que dans un seul sens et sont alimentés par un flux d'huile hydraulique unidirectionnel. C'est pourquoi il est important de marquer les lignes et les orifices correspondants du moteur lorsque vous démontez des lignes hydrauliques.

9.3 - Réglage de la vitesse du rabatteur

Le rabatteur Honey Bee doit sembler tourner de 10 % à 20 % plus vite que la vitesse au sol.

Les cultures « versées » nécessitent une vitesse un peu plus élevée que les cultures dressées. La vitesse du rabatteur est déterminée par une commande dans la moissonneuse-batteuse. Réglez la vitesse du rabatteur de façon à ce qu'il ait l'air de « tirer » la moissonneuse-batteuse dans le champ.

- Si la vitesse du rabatteur est réglée trop lentement, la récolte ne sera pas plaquée contre la barre de coupe et ne sera pas balayée sur le tapis. Une partie de la récolte coupée peut alors être poussée vers l'avant sur le sol. Une vitesse lente du rabatteur peut également entraîner un enroulement de la récolte coupée sur le rabatteur, car elle s'agglutine à l'avant de la barre de coupe. Il est très important que le rabatteur guide doucement la récolte sur la barre de coupe, puis la dépose sur le tapis.
- Si la vitesse du rabatteur est trop élevée, la récolte peut être débourrée ou égrenée par l'impact de celui-ci. La récolte peut également être renversée avant d'être coupée, laissant des céréales non coupées dans le champ. Une vitesse excessive du rabatteur peut également entraîner l'enroulement de la récolte coupée sur le rabatteur, car la récolte n'a pas la possibilité de tomber sur le tapis.
- En général, les cultures de foin peuvent être coupées en utilisant des vitesses de rabatteur plus élevées.

9.4 - Position du rabatteur

9.4.1 - Système hydraulique avant et arrière

Tous les rabatteurs de la tête de coupe sont équipés de systèmes hydrauliques avant et arrière, commandés depuis la moissonneuse-batteuse. Cette fonctionnalité permet à l'opérateur de déplacer l'ensemble du rabatteur vers l'avant et l'arrière.

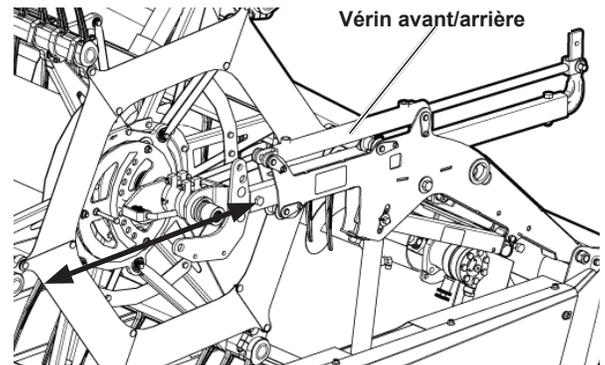


Fig. 78 - Vérin avant/arrière

La moissonneuse-batteuse doit être équipée de la commande avant/arrière pour que cette option soit fonctionnelle.

9.4.2 - Circuit hydraulique de levage de rabatteur double

Lors du relevage du rabatteur, la pression exercée par la moissonneuse-batteuse alimente le vérin de levage gauche, qui alimente le vérin central, lequel alimente à son tour le vérin droit, avant de retourner à la moissonneuse-batteuse.

Lors de l'abaissement du rabatteur, son poids inversera le flux d'huile.

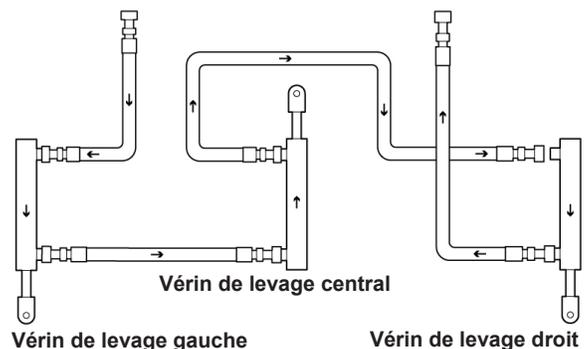


Fig. 79 - Vérins de levage du rabatteur divisé

REMARQUER

Pour que le vérin de levage du rabatteur droit se déploie complètement, le rabatteur de la tête de coupe doit être en fonctionnement, sinon le vérin de levage ne se déploiera que partiellement.

9.4.3 - Circuit hydraulique de levage de rabatteur plein

Lors du relevage du rabatteur, la pression de la moissonneuse-batteuse alimente le vérin de levage gauche, qui alimente le vérin de levage droit. Ce vérin est équipé d'une vis de purge pour évacuer l'air du système si nécessaire.

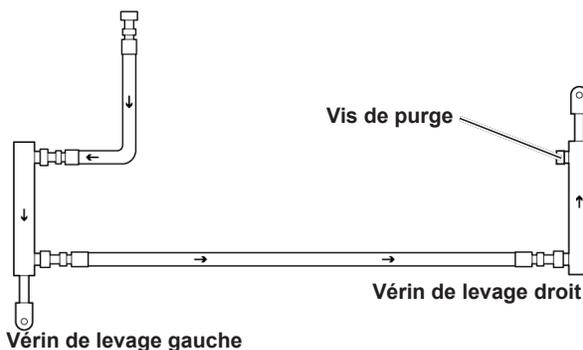


Fig. 80 - 30 pieds et moins - Vérins de levage du rabatteur monobloc

9.5 - Mise à niveau du bras du rabatteur et ajustement de la hauteur

Les têtes de coupe sont équipées d'un rabatteur réglable en hauteur, ce qui limite l'abaissement du rabatteur, ainsi que sa proximité avec la tête de coupe. La hauteur du rabatteur est réglée en serrant ou en desserrant le boulon situé juste devant le vérin de levage du rabatteur.

Pour régler la hauteur :

1. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez complètement le rabatteur.

AVERTISSEMENT

Engagez le frein d'urgence, arrêtez la moissonneuse-batteuse et laissez toutes les pièces mobiles s'immobiliser complètement avant de sortir de la cabine.

2. À l'aide d'une clé ou d'une douille de 1-1/8" avec une clé à cliquet, serrez (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre) le boulon pour relever le rabatteur et desserrez-le (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour l'abaisser. Assurez-vous qu'il existe un dégagement minimal d'environ 50 mm (2,0 po) entre les dents du rabatteur et la barre de coupe.

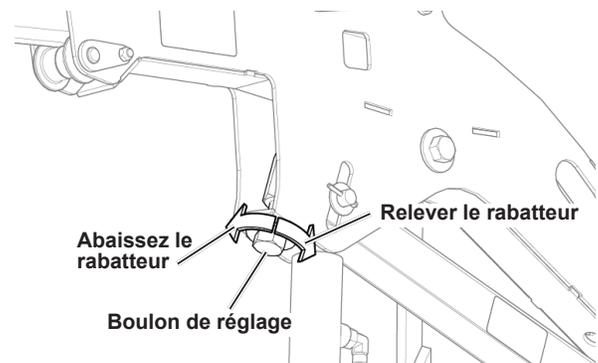


Fig. 81 - Réglage de la hauteur du bras du rabatteur central

3. Répétez cette procédure pour le côté droit de la tête de coupe, en veillant à laisser un dégagement minimum de 50 mm (2,0 po) entre les dents du rabatteur et la barre de coupe.

- Si votre tête de coupe est équipée d'un rabatteur double, la hauteur du rabatteur central devra également être ajustée. Libérez la goupille indiquée et le verrou de réglage, tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le rabatteur, ou dans le sens inverse pour l'abaisser, puis refixez le verrou et la goupille.

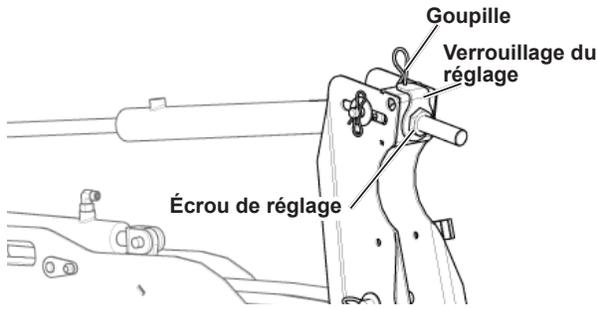


Fig. 82 - Réglage de la hauteur du bras du rabatteur central

- Si possible, tournez le rabatteur à la main pour vous assurer que les dents du rabatteur n'entrent pas en contact avec une partie quelconque du plateau, du tapis ou de la barre de coupe.

AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien du rabatteur, il est nécessaire de verrouiller le rabatteur en position d'entretien (la plus haute), avec les goupilles de verrouillage bien en place.

9.6 - Centrage du rabatteur

Mesurez le dégagement entre l'écran d'extrémité sur le rabatteur et le séparateur de cultures à chaque extrémité de la tête de coupe. Voir l'illustration ci-dessous.

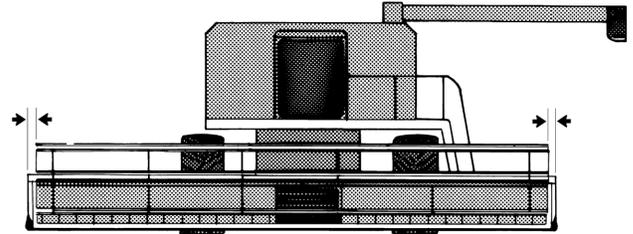


Fig. 83 - Centrage du rabatteur

Si le rabatteur n'est pas centré sur la tête de coupe, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Abaissez complètement la table et le rabatteur, et engagez le frein de stationnement. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et laissez toutes les pièces mobiles s'arrêter complètement avant de sortir de la cabine.

- Desserrez les boulons de carrosserie qui fixent les supports du bras du rabatteur aux deux extrémités du rabatteur.
- Poussez les bras du rabatteur jusqu'à ce que le rabatteur soit centré.
- Serrez les boulons lorsqu'ils sont centrés.

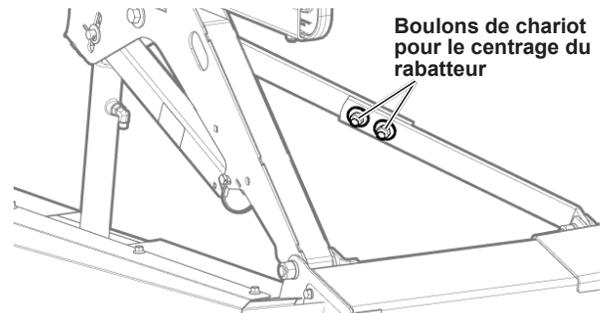


Fig. 84 - Desserer les boulons pour ajuster la position du rabatteur

9.7 - Placement du rabatteur sur la tête de coupe

La distance avant/arrière entre la pointe de la protection et la pointe des dents du rabatteur peut être ajustée de 25 à 300 mm (1 à 12 po) en fonction de la culture. La distance verticale entre les dents du rabatteur et la barre de coupe doit être d'au moins 50 mm (2 po).

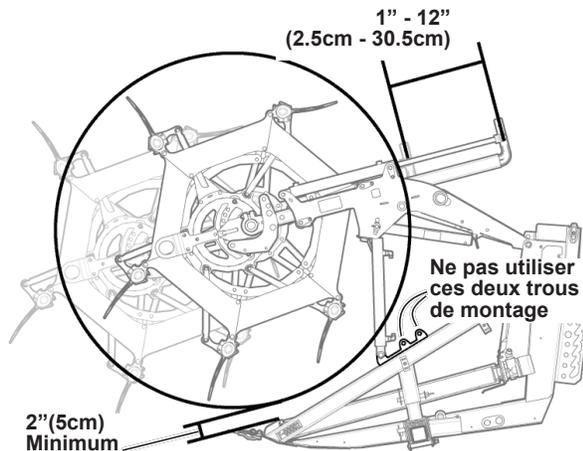


Fig. 85 - Position du rabatteur

Normalement, plus la culture est « versée », plus le rabatteur doit être avancé.

Régler le rabatteur trop en avant n'entraînera pas la récolte vers le couteau pour qu'elle soit coupée, ni ne l'acheminera efficacement sur le tapis.

Réglez les dents du rabatteur à la même distance des protections aux deux extrémités.

Réglez les butées de hauteur du rabatteur de manière à ce que les pointes des dents passent à au moins 50 mm (2 po) des protections et du couteau lorsque la barre de coupe est complètement relevée, afin d'éviter de couper les dents et de briser des sections du couteau.

Normalement, plus la culture est « versée », plus les dents devront être placées près de la barre de coupe, jusqu'à un minimum de 50 mm (2 po).

Réglez les dents du rabatteur à la même distance des protections aux deux extrémités.

Réglez les butées de hauteur du rabatteur de manière à ce que les pointes des dents passent à au moins 50 mm (2 po) des protections et du couteau lorsque la barre de coupe est complètement relevée, afin d'éviter de couper les dents et de briser des sections du couteau.

Normalement, plus la culture est « versée », plus

les dents devront être placées près de la barre de coupe, jusqu'à un minimum de 50 mm (2 po).

9.8 - Position du rabatteur dans les cultures renversées

- La hauteur du rabatteur dans les cultures versées doit être suffisamment basse pour que les dents puissent soulever la récolte et la déposer sur la barre de coupe.
- Les dents doivent être réglées de manière à ramasser la récolte et à la soulever sur la barre de coupe, tout en minimisant le transport de la récolte autour du rabatteur.
- La position avant et arrière du rabatteur doit être réglée de manière à ce que le tube central du rabatteur se trouve à environ 300 mm (12 po) devant la barre de coupe, afin que la récolte soit soulevée avant qu'elle n'atteigne la barre de coupe.



IMPORTANT

Il faut veiller à ce que les dents du rabatteur n'entrent pas en contact avec la barre de coupe. Le contact avec les dents endommagera les dents, les sections de couteau et les protections. Les dents du rabatteur ne doivent à aucun moment entrer en contact avec le sol. Le contact avec le sol ou avec des rochers endommagera le rabatteur.

9.9 - Position du rabatteur dans les cultures dressées

La hauteur du rabatteur sur les cultures dressées est généralement correctement réglée lorsque les battes du rabatteur entrent en contact avec la culture à mi-chemin entre le point de coupe et le sommet.

Le rabatteur doit être réglé d'avant en arrière de manière à ce que le tube central du rabatteur soit légèrement en avant de la barre de coupe. Si le rabatteur est trop avancé, la récolte ne sera pas plaquée contre la barre de coupe et une partie de la récolte coupée tombera au sol. Si le rabatteur est trop en arrière, la récolte est poussée trop bas lorsqu'elle est coupée, et certaines têtes risquent d'être manquées.

9.10 - Réglage du pas des dents du rabatteur Honey Bee

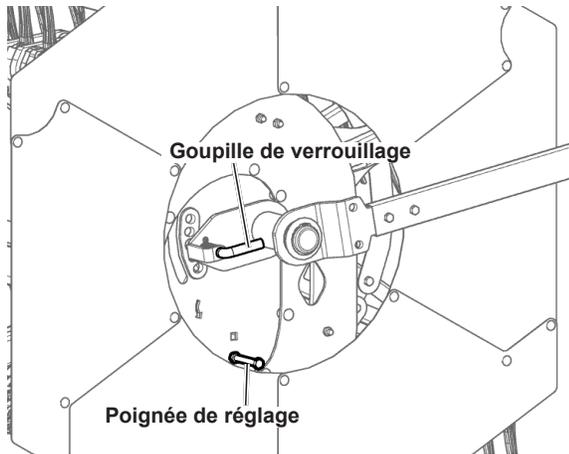


Fig. 86 - Réglage du rabatteur HB

1. Tirez et faites pivoter la goupille de verrouillage d'un côté pour qu'elle se désengage du rabatteur.
2. Relevez la poignée pour une inclinaison des dents moins agressive.
3. Abaissez la poignée pour obtenir une inclinaison des dents moins agressive.
4. Une fois la configuration souhaitée obtenue, réengagez la goupille de verrouillage.
5. Répétez ce processus pour l'autre extrémité du rabatteur afin de garantir que chaque côté a un pas de dents identique.
6. Ajustez à nouveau la hauteur du rabatteur et sa position avant/arrière afin de maintenir une distance minimale de sécurité avec les couteaux [5 cm (2 po)].

9.11 - Lubrification — Roulements de l'arbre du rabatteur

Lubrifiez toutes les 10 heures de fonctionnement (ou quotidiennement) avec une graisse polyvalente à base de lithium. Lubrifiez le raccord de graissage à chaque extrémité de l'arbre du rabatteur, ainsi qu'au centre pour les modèles à double rabatteur.

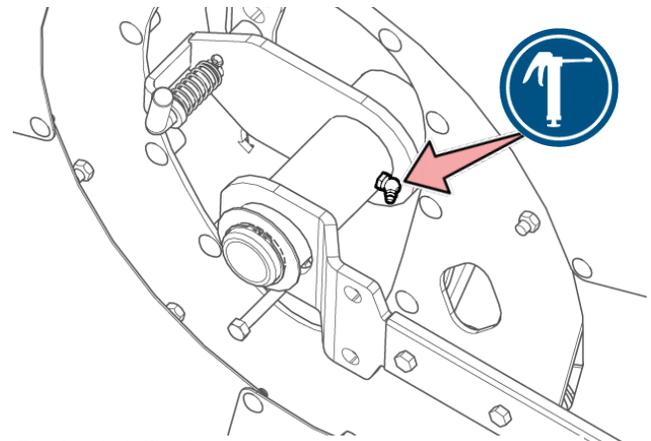


Fig. 87 - Lubrification du rabatteur

9.12 - Points de contrôle avant l'utilisation :

AVERTISSEMENT

Engagez toujours les dispositifs de verrouillage des vérins de levage du rabatteur et du tablier avant de travailler sous ou autour du rabatteur relevé. Ne vous reposez pas sur le système hydraulique de l'unité de puissance pour du soutien. Une rupture ou une fuite dans n'importe quelle partie du système entraînera la chute du tablier et du rabatteur si les butées appropriées ne sont pas en place.

- Tous les boulons sont bien serrés.
- Le rabatteur tourne à la main, sans se bloquer. (Avec une certaine résistance des systèmes hydrauliques.)
- Les dents s'écartent uniformément du couteau.
- Les bras du rabatteur sont alignés. (Pas de fléchissement dans le manche de la batte ni dans les assemblages du support de pivot de la batte.)
- Les doigts auxiliaires ont un dégagement adéquat avec les protections latérales.
- Le pas des dents a été réglé pour l'application actuelle et est uniforme sur l'ensemble de la tête de coupe.
- Les vérins hydrauliques fonctionnent sans problème.
- La hauteur minimale du rabatteur a été correctement réglée sur les bras de contrôle de la hauteur du rabatteur.
- Les vérins hydrauliques avant et arrière sortent et rentrent complètement.
- La distance verticale entre le couteau et le centre du rabatteur est réglée pour l'application actuelle.
- Le rabatteur est centré horizontalement dans l'ouverture de la tête de coupe.

Cette page a été laissée intentionnellement vide

10 - Tapis et plateau

Selon les options achetées, il y a deux tapis latéraux sur le tablier qui déplacent la récolte vers l'ouverture. Tous les tapis doivent être correctement réglés et entretenus pour bien fonctionner. Les dispositifs de réglage à dégagement rapide avec tension par ressort permettent un accès facile pour le nettoyage et maintiennent une tension correcte du tapis. Déballez le tapis. Vérifiez la taille du tapis pour vous assurer qu'elle correspond à celle du plateau.

ATTENTION

Abaissez la tête de coupe jusqu'au sol ou sur des blocs stables, selon ce qui offre la hauteur de travail la plus confortable.

Soulevez le rabatteur à sa hauteur maximale et placez les verrous sur les vérins de levage du rabatteur pour éviter que le rabatteur ne tombe.

10.1 - Alignement du rouleau libre

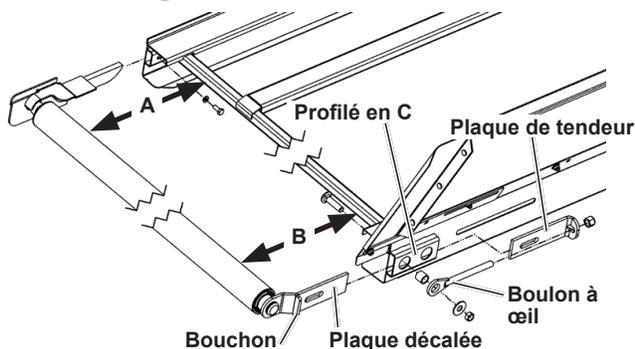


Fig. 88 - Alignement du tapis tendeur

Avant d'installer le tapis, assurez-vous que le rouleau libre (le rouleau du tapis sans moteur) est correctement aligné. Pour ce faire, l'extrémité de la plaque de décalage doit être au même niveau que le profilé en C du plateau. Réglez le boulon à œillet jusqu'à ce que l'extrémité de la plaque du rouleau libre entre en contact avec la butée de la plaque de déport, si ce n'est pas déjà le cas.

Une fois l'extension réalisée, vous devez vous assurer que tout est parallèle. La méthode la plus simple consiste à mesurer la distance entre le rouleau et la traverse la plus proche sur le plateau du tapis. Assurez-vous que la mesure « A » est la même distance que la mesure « B ». Si cela ne s'aligne toujours pas, vous pouvez ajuster à nouveau le boulon à œillet.

10.2 - Installation du tapis

1. Assurez-vous que le levier de dégagement rapide est en position ouverte avant d'installer le tapis sur le plateau.

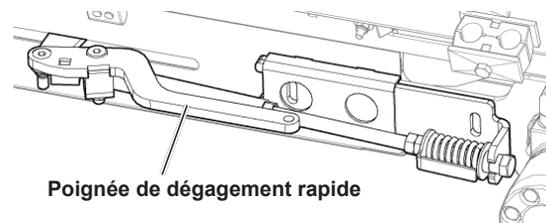


Fig. 89 - Réglage de la tension du tapis

2. Placez le tapis sur le dessus des nervures du plateau, et déroulez-la avec les lattes orientées vers le haut. Assurez-vous d'aligner le guide en V avec le côté entaillé du rouleau orienté vers l'arrière de la tête de coupe.

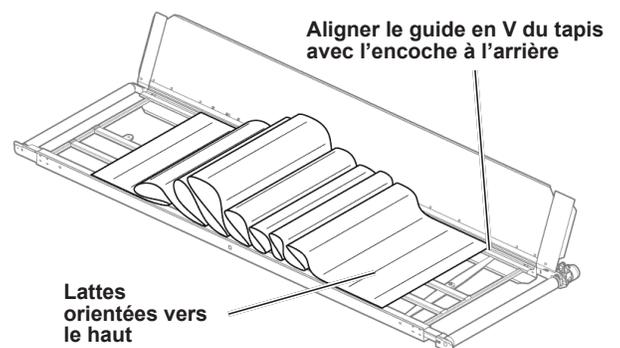


Fig. 90 - Dérouler le tapis

3. Enroulez le tapis autour de l'un des rouleaux et introduisez-le dans la nervure inférieure du plateau. Les nervures inférieures soutiendront le tapis et l'empêcheront de pendre.

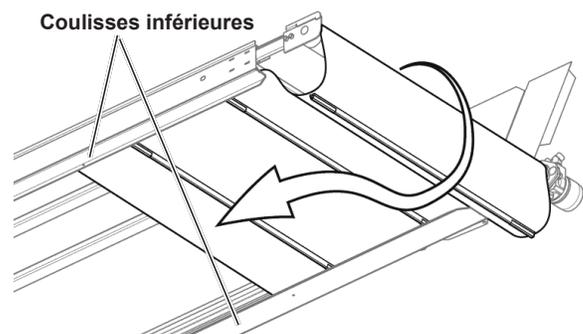


Fig. 91 - Faire avancer la toile le long des coulisses inférieures

4. Tirer le tapis à travers la nervure inférieure et l'enrouler autour de l'autre rouleau. Rapprochez les extrémités du tapis. Installez une barre de connexion pour fermer le joint. Prenez note de la position des coins arrondis sur la barre de connexion.

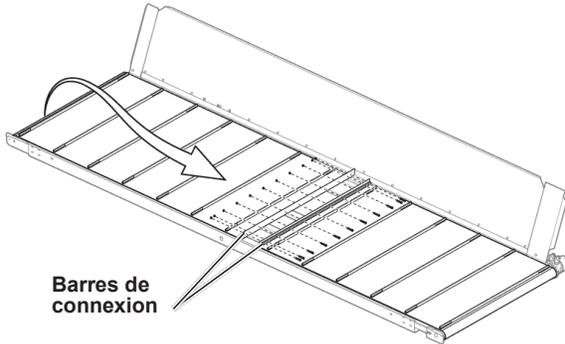


Fig. 92 - Fixer la toile avec les barres de connexion

5. Les têtes des vis de la barre de connexion doivent être du côté de l'ouverture centrale. Cela permet d'éviter que la récolte ne se prenne dans les vis. Complétez l'installation en réglant la tension et l'alignement comme décrit dans les pages suivantes.
6. Une fois le tapis installé sur le plateau du tapis, fermez le levier de dégagement rapide (illustré à la page suivante) pour appliquer la tension au tapis.

10.3 - Mise en tension

Une tension appropriée doit être maintenue sur le tapis pour éviter tout glissement sur les rouleaux d'entraînement. La tension du tapis est modifiée en ajustant le rouleau d'entraînement de chaque plateau.

10.3.1 - Indicateur de tension de ressort

Les tendeurs de ressort sont équipés d'un indicateur de longueur de ressort pour montrer la quantité correcte de tension à appliquer lorsque les plateaux sont tendus, avant l'utilisation dans les champs.

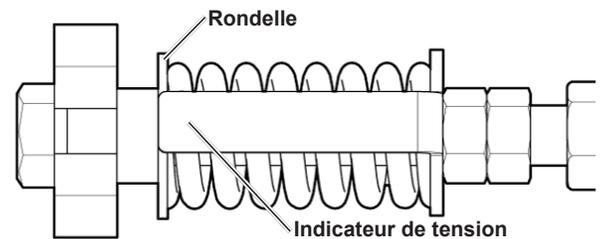


Fig. 93 - Indicateur de tension

REMARQUER

Pour une tension correcte, la pointe de l'indicateur doit être alignée avec l'extrémité du ressort. Cela permet d'obtenir une bonne tension du tapis, tout en conservant une compression du ressort pour les charges de récolte sur le tapis.

Pour vérifier si un réglage de la tension est nécessaire :

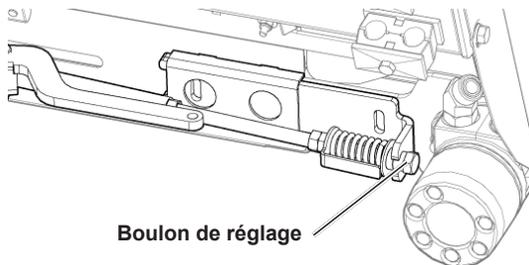
1. Engagez l'entraînement de l'unité motrice avec le moteur au ralenti à bas régime.
2. Observez depuis la cabine comment les tapis sont alignés.

AVERTISSEMENT

Si un réglage est nécessaire, abaissez la tête de coupe au sol, relevez le rabatteur et verrouillez-le en place. Arrêtez la tête de coupe et arrêtez le moteur avant de sortir de la cabine.

Si un réglage de la tension est requis :

1. Ajustez la tension en tournant le boulon de réglage (il n'est pas nécessaire de relâcher l'attache rapide lors de l'ajustement).



Boulon de réglage

Fig. 94 - Réglage de la tension du tapis

- Tournez le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (rentrez le boulon) pour diminuer la tension
- Tournez le boulon de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sortir le boulon) pour augmenter la tension.



REMARQUER

Lors de l'augmentation de la tension, ne comprimez pas le ressort au-delà de la pointe de l'indicateur.

2. Redémarrez la moissonneuse-batteuse et répétez le test de fonctionnement. Réajustez selon le besoin.



REMARQUER

Lors du réglage de la tension et de l'alignement du tapis, vérifiez le dégagement entre les lattes du plateau de tapis et la jambe de force d'extrémité.



ATTENTION

La tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement. Ne serrez pas trop, car cela pourrait entraîner une défaillance des roulements, des rouleaux du tapis et/ou des courroies du tapis.

Le tapis peut être endommagé si lui, ou les parties du plateau, entrent en contact avec la jambe de force d'extrémité.



IMPORTANT

Un dégagement minimum de 50 mm (2 po) est recommandé. Si nécessaire, desserrez le dispositif de retenue du plateau et faites glisser le plateau.

10.4 - Alignement

Le tapis doit suivre correctement les rouleaux pour éviter d'endommager le tapis. Les plateaux de tapis permettent un dégagement d'environ 6,35 mm (1/4") de chaque côté.

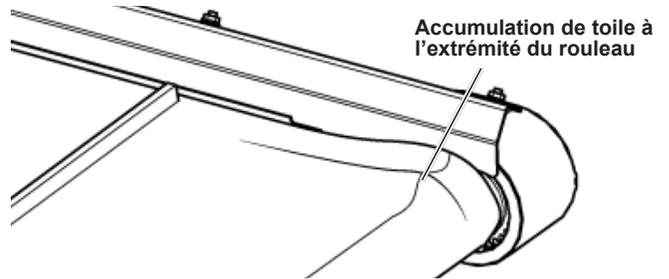


Fig. 95 - Mauvais alignement du tapis

10.4.1 - Réglage de l'alignement du rouleau libre

Ce rouleau est fixé à la barre de coupe, et il n'est donc réglable qu'au niveau du panneau arrière. Si le tapis est décalé vers le panneau arrière, serrez l'écrou du boulon à œillet (raccourcissez le boulon à œillet). Cela poussera la plaque de montage du rouleau libre et le rouleau libre à l'extrémité du panneau arrière vers l'extérieur, créant ainsi plus de mou dans le tapis au niveau de la barre de coupe.

Si le tapis se déplace vers la barre de coupe, sortez le boulon à œillet. La plaque de montage du rouleau libre et le rouleau libre sont alors tirés vers l'intérieur, ce qui crée un jeu dans le tapis à l'extrémité du panneau arrière.

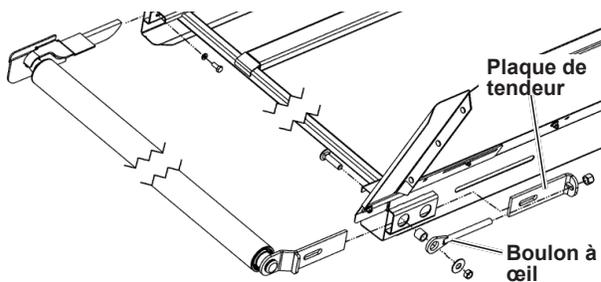


Fig. 96 - Alignement du tapis tendeur

REMARQUER

Le tapis se déplace vers le côté détendu.

10.4.2 - Réglage de l'alignement du rouleau d'entraînement

Il n'y a pas de réglage direct pour effectuer l'alignement à l'extrémité du rouleau d'entraînement. Il est auto-aligné grâce au guide en V dans le rouleau d'entraînement et au système de tension

10.5 - Vitesse du tapis

Une bonne vitesse du tapis est essentielle au fonctionnement de votre tête de coupe à tapis pour les céréales. La vitesse du tapis doit être équilibrée avec la vitesse d'avance de la moissonneuse-batteuse pour acheminer la matière en douceur vers le tapis central.

La vitesse des tapis latéraux du plateau et du tapis central du plateau est contrôlée par un dispositif de régulation de débit réglable. Le réglage de cette commande affectera tous les plateaux. Lorsque la tête de coupe est utilisée comme andaineuse, la vitesse du tapis doit être réglée de manière à former un bon andain, à enlever la récolte coupée de la barre de coupe et à l'acheminer en douceur vers l'ouverture.

Éléments à observer lors de la coupe :

- Des vitesses excessives du tapis peuvent former un mauvais andain. Les têtes ont tendance à être projetées vers le centre et peuvent tomber à travers le chaume.
- Les vitesses de tapis qui sont trop lentes par rapport à la vitesse en champ ont tendance à surcharger les plateaux avec la récolte coupée

et peuvent entraîner le colmatage de la barre de coupe. Dans les cultures plus légères, l'andain est souvent trop ouvert et peut tomber à travers le chaume, rendant ainsi son ramassage difficile.

- Faites des essais avec différentes vitesses du tapis et d'avance pour obtenir la meilleure formation d'andain en fonction des conditions de coupe. Il peut également être nécessaire de procéder à des ajustements à mesure que les conditions évoluent.



IMPORTANT

Évitez de faire tourner le tapis à une vitesse excessive. Une vitesse excessive du tapis entraînera une usure prématurée et réduira considérablement sa durée de vie.

10.6 - Vitesse du tapis — Plateau d'alimentation

Sur toutes les têtes de coupe équipées de rabatteurs entraînés par la moissonneuse-batteuse, le moteur d'entraînement du tapis de la table d'alimentation est relié en série avec les moteurs d'entraînement des tapis latéraux. Les deux circuits de tapis sont commandés par un seul régulateur de débit. Le réglage de la régulation de débit modifie la vitesse du tapis d'alimentation, ainsi que celle du tapis latéral.



REMARQUER

Tout ajustement de la régulation de débit affectera le tapis latéral et le tapis central

10.7 - Tapis central — (Alimentation arrière)

Une tension appropriée doit être maintenue sur le tapis pour éviter qu'il ne glisse sur le rouleau d'entraînement. La tension du tapis est modifiée en ajustant le rouleau libre à l'avant du plateau.

10.7.1 - Réglage de la tension du tapis central :

Lorsque le tapis est correctement tendu, vous devez pouvoir soulever le côté du tapis d'environ

5 cm (2 po) sans effort.

La tension du tapis peut être facilement modifiée en relâchant le levier de dégagement rapide, situé sur le côté du plateau du tapis, et en ajustant l'ensemble de la tige à ressort en conséquence.

Verrouillez le levier rapide pour rétablir la tension sur le tapis.

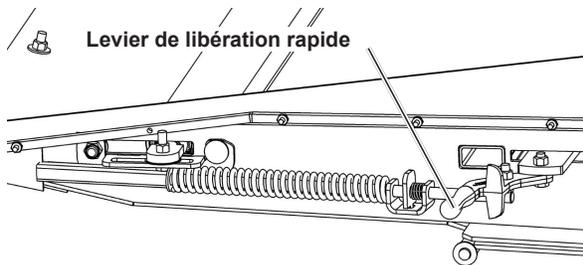


Fig. 97 - Tension du tapis central



IMPORTANT

Ne serrez pas trop le tapis central ; il doit être tendu juste assez pour éviter qu'il ne glisse sur le rouleau d'entraînement. Un serrage excessif réduira la durée de vie du tapis et peut entraîner une défaillance prématurée des rouleaux.

10.8 - Épaisseur du tapis

Un entretien régulier prolongera la durée de vie de votre tapis. Il est très important que la tension et l'alignement soient appropriés. Si des matières s'accumulent à l'intérieur du plateau, elles s'enrouleront autour des rouleaux libres et d'entraînement, ce qui provoquera un resserrement du tapis. Au fur et à mesure que le tapis se resserme, des contraintes supplémentaires sont exercées sur le moteur et le tapis. Si ceci n'est pas corrigé, une défaillance du moteur du rouleau d'entraînement ou du tapis se produit. Des déchirures dans le tapis peuvent être dues à un mauvais acheminement, à des corps étrangers ou à une utilisation négligente. Si seule une partie du tapis est endommagée, il est possible d'installer une épaisseur.

Avant de commencer cette réparation, vous aurez besoin d'un jeu de barres de connexion supplémentaire et d'une section de tapis d'au moins 6,35 cm (2 1/2") de plus que la partie à retirer.



REMARQUER

Si la partie endommagée ne se trouve pas à proximité d'une barre de connexion existante, vous aurez besoin de deux jeux de barres de connexion et d'un morceau de tapis de 12,7 cm (5") de plus que la partie endommagée.

1. Soulevez la plateforme de coupe et installez les verrous des vérins de levage. (Si cette hauteur est trop importante pour un accès confortable, le tablier peut être posé sur des blocs ou abaissé au sol.)
2. Soulevez le rabatteur et placez les verrous sur les vérins de levage pour empêcher le rabatteur de tomber.



AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

3. Relâchez la tension du tapis.
4. Retirez la barre de connexion du tapis.
5. Corrigez la cause de la défaillance du tapis.
6. Le tapis doit être coupé à mi-chemin entre deux lattes afin de laisser suffisamment de place pour la nouvelle jonction. À l'aide d'un mètre, mesurez et marquez une ligne à 15 cm (6") d'une latte sur une bonne partie du tapis. Placez une planche directement sous la ligne que vous avez tracée, afin de soutenir la section que vous allez couper. À l'aide d'un cutter et d'une règle, coupez le tapis le long des marques. Cette découpe doit être précise et d'équerre pour que le tapis se déplace correctement. Répétez cette étape de l'autre côté de la zone endommagée.
7. Posez le morceau que vous avez retiré à plat et mesurez-en la largeur, puis ajoutez 8,9 cm (3 1/2"). Le total correspondra à la longueur de matériau nécessaire pour l'épaisseur. (Si vous avez besoin de deux nouveaux ensembles de barres de connexion, ajoutez 5" (12,7 cm).)
8. Pour marquer l'emplacement des trous, mesurez 2,5 cm (1") à partir de chaque bord

à assembler et tracez une ligne parallèle aux bords coupés.

9. Sur chacune de ces lignes, mesurez 2,9 cm (1-1/8") à partir du bord avant du tapis et faites une marque pour le premier trou.

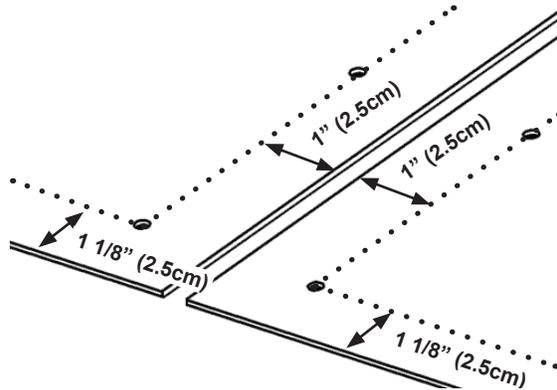


Fig. 98 - Mesures des trous d'épissure du tapis

10. Percez des trous de 5 mm (3/16") à travers chaque marque.
11. Placez les dos du tapis l'un contre l'autre, en alignant les trous percés.
12. Placez une barre de connexion de chaque côté, en alignant les trous, et fixez-la à l'aide d'une vis mécanique et d'un écrou.

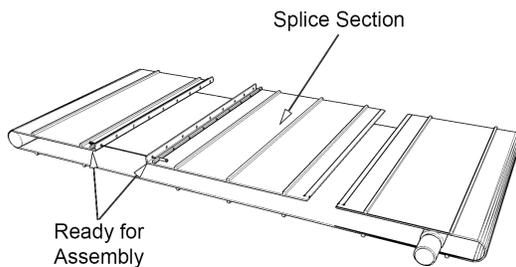


Fig. 99 - Épissure du tapis

13. Faites coïncider les bords de l'égouttoir et percez un trou à l'extrémité opposée sur la ligne de 2,5 cm (1"), en utilisant la barre de connexion comme gabarit. Insérez une vis et serrez-la. Percez les trous restants à travers les trous de la barre de connexion, insérez les vis et serrez-les.
14. Régler la tension du tapis. Coupez tous les joints à 1,3 cm (1/2") au-dessus de la barre de connexion.
15. Ajuster le cheminement.

10.9 - Retrait du rouleau libre

1. Relâchez la tension du tapis à l'aide du levier de dégagement rapide.
2. Retirez l'écrou, la rondelle, l'entretoise et le boulon qui maintiennent l'œillet de levage et les plaques de rouleau libre en place.
3. Faites glisser autant que possible la plaque du rouleau libre avec le boulon à œillet hors du profilé en C.
4. Éloignez la plaque de décalage de l'extrémité du rouleau, en laissant tomber le rouleau.
5. Retirez le rouleau libre du plateau.
6. Vérifiez les roulements à chaque extrémité et enlevez toute accumulation de matière sur le rouleau.
7. Procédez au remontage dans l'ordre inverse. Voir la section 10.1 pour plus de détails. Ajustez la tension et l'alignement selon le besoin.

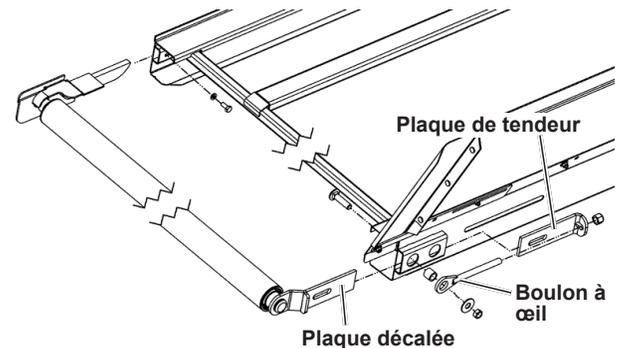
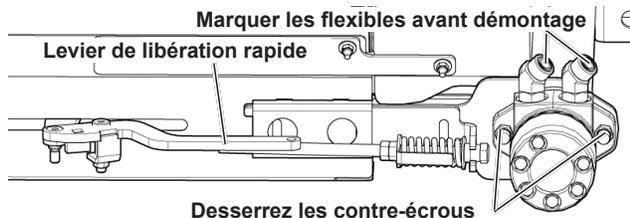


Fig. 100 - Alignement du tapis tendeur

10.10 - Retrait du rouleau d'entraînement



Desserrez les contre-écrous

Fig. 101 - Retrait du rouleau d'entraînement

1. Relâchez la tension du tapis à l'aide du levier de dégagement rapide.
2. Marquez les tuyaux hydrauliques sur le moteur du tapis. Retirez les tuyaux. Insérez les bouchons dans les tuyaux et les bouchons sur le moteur pour réduire les pertes d'huile et éviter toute contamination.
3. Retirez les contre-écrous de fixation du moteur sur la plaque du moteur. Il n'est pas nécessaire de retirer le boulon de réglage de la plaque du moteur.
4. Faites passer le moteur avec le rouleau d'entraînement à travers le trou de la plaque du moteur.
5. Vérifiez le roulement à l'extrémité du rouleau, et enlevez toute accumulation de matière sur le rouleau.

REMARQUER

Vérifiez et enlevez toute accumulation de matière sur les nervures du plateau du tapis. Si nécessaire, séparez le tapis au niveau de la barre de connexion pour accéder à l'intérieur du plateau.

Pour réinstaller le rouleau d'entraînement, appliquez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse. Ajustez la tension et l'alignement selon le besoin.

10.11 - Retrait du moteur du tapis

1. Retirez les vis de réglage à tête hexagonale.
2. Insérez deux barres à mine, une de chaque côté du moteur, et faites levier pour retirer le moteur du rouleau d'entraînement. Ne martelez pas les brides des carters du moteur. L'endommagement du moteur entraînera l'annulation de la garantie.
3. Si le moteur ne bouge pas, insérez une tige de 18 cm (7/8") ou 8 cm (3/4") à travers le centre du rouleau d'entraînement et appliquez une force directement sur l'axe du moteur.

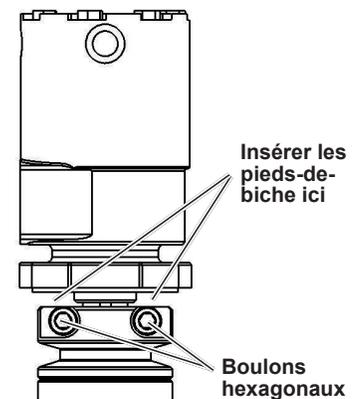


Fig. 102 - Retirer le moteur du tapis

10.12 - Remplacez les roulements du rouleau d'entraînement

Les roulements sont fixés dans les rouleaux par ajustement par frottement et maintenus en place par une bague de retenue.

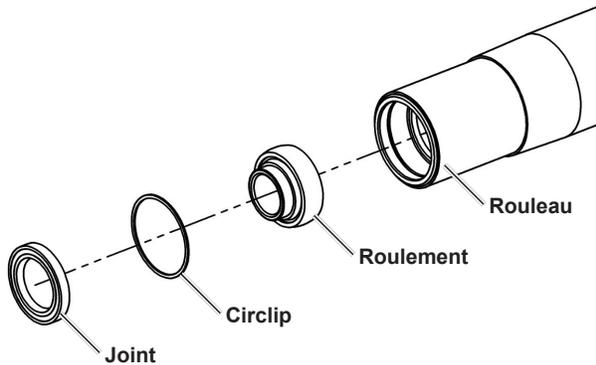


Fig. 103 - Ensemble rouleau d'entraînement

1. Retirez le joint qui maintient l'ensemble roulement en place. Soyez prêt à remplacer le joint par un nouveau joint en cas de remplacement.
2. Retirez la bague élastique qui maintient le roulement en place.
3. À l'extrémité du rouleau opposée au roulement à retirer, insérez une petite tige à travers l'intérieur du galet et poussez le roulement vers l'extérieur.
4. Chassez le roulement avec la tige.
5. Installez le nouveau roulement et remplacez la bague de retenue et le joint.

10.13 - Remplacez les roulements des rouleaux libres

Les roulements sont fixés dans les rouleaux par ajustement par frottement et maintenus en place par une bague de retenue.

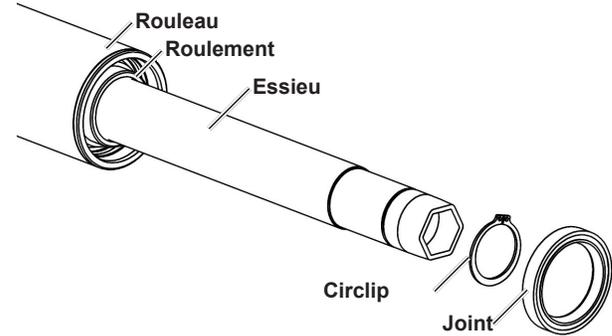


Fig. 104 - Roulement du rouleau tendeur

1. Retirez le joint qui maintient l'axe et le roulement en place. Soyez prêt à remplacer le joint par un nouveau joint en cas de remplacement.
2. Retirez la bague élastique qui maintient le roulement et l'axe en place.
3. Saisissez l'axe et retirez-le du rouleau, en veillant à d'abord retirer le côté avec l'extrémité hexagonale.
4. À l'extrémité du rouleau opposée au roulement à retirer, insérez une petite tige à travers l'intérieur du galet et poussez le roulement vers l'extérieur.

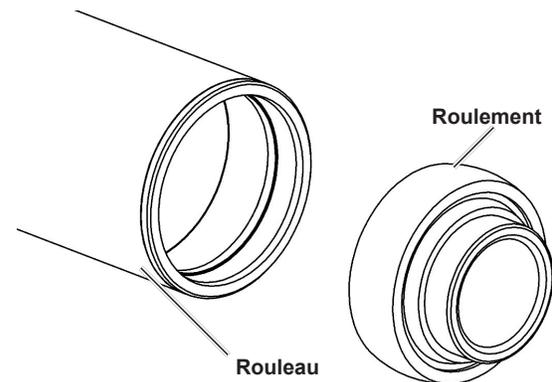


Fig. 105 - Roulement du rouleau tendeur

5. Installez le nouveau roulement et remplacez l'axe, la bague de retenue et le joint.

10.14 - Installation du moteur du tapis

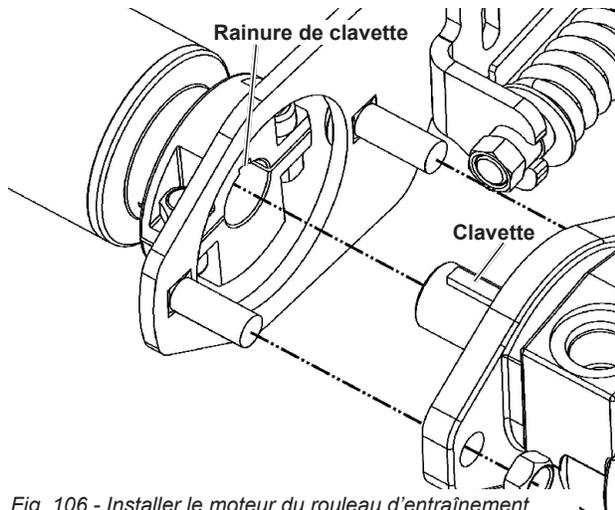


Fig. 106 - Installer le moteur du rouleau d'entraînement

1. Nettoyez l'arbre moteur et le moyeu du rouleau d'entraînement. Appliquez de l'anti-grippant sur l'arbre.
2. Insérez la clavette dans l'arbre du moteur.
3. Insérez le moteur dans le moyeu, en alignant la clavette de l'arbre avec la rainure du moyeu. Ne pas utiliser de marteau sur la bride du carter ; un dommage de cette nature au moteur annulera la garantie. Utilisez un maillet doux ou un marteau en caoutchouc pour appliquer une force sur l'extrémité du moteur.
4. Serrez les vis de réglage.

10.15 - Déplacement hydraulique du plateau du tapis

Le système de déplacement hydraulique du plateau permet de déplacer hydrauliquement le plateau du tapis de droite vers la gauche ou la droite, permettant ainsi une distribution de la récolte au centre ou à l'extrémité droite.

Le système de déplacement hydraulique du plateau est commandé par la poignée de déplacement hydraulique du plateau située sur le côté droit du sous-châssis.

Si vous le souhaitez, la tête de coupe peut être inclinée vers l'avant pour faciliter le processus de déplacement.

DANGER!

Comme la tête de coupe doit être en fonctionnement pour que la poignée de commande du déplacement hydraulique du plateau fonctionne, vous devez prendre des précautions **EXTRÊMES** pour éviter toute pièce en mouvement lorsque vous actionnez la poignée de commande du déplacement du plateau. Le fait de ne pas éviter les pièces en mouvement peut entraîner des blessures ou la mort.

10.15.1 - Avant d'utiliser le déplacement hydraulique du plateau

Le tambour de la vis sans fin d'alimentation peut interférer avec les plateaux latéraux du tapis lors de l'utilisation du déplacement hydraulique des plateaux.

AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

1. Reculez le tambour de la vis sans fin d'alimentation aussi loin que possible, comme indiqué dans la section 11.1.3 on page 88.
2. Retirez l'arbre de transmission situé à l'extrémité gauche du tambour de la vis sans fin d'alimentation et fixez-le à l'écart des pièces mobiles.

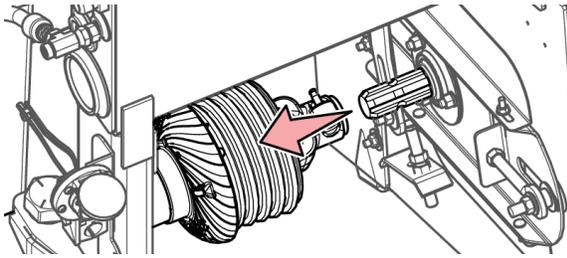


Fig. 107 - Retirer l'arbre d'entraînement du tambour de la vis d'alimentation

3. Vérifiez le dégagement entre les doigts de la vis sans fin d'alimentation et les plateaux latéraux du tapis pour vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact lors du déplacement des plateaux. Si nécessaire, ajustez la synchronisation des doigts comme indiqué dans la section 11.1.1 on page 87.

10.15.2 - Fonctionnement du déplacement hydraulique du plateau

La poignée de déplacement du plateau hydraulique (située à droite du sous-châssis) a 3 positions.

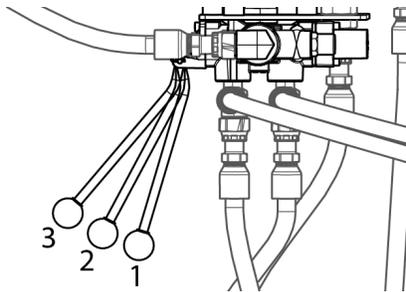


Fig. 108 - Poignée de décalage du plateau du tapis

Position 1 :

- La poignée est poussée vers l'intérieur.
- Le moteur de déplacement du plateau déplace le plateau du tapis de droite vers la gauche.
- Le moteur du plateau du tapis de droite tourne pour acheminer la récolte vers l'ouverture de droite.

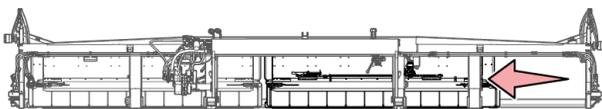


Fig. 109 - Poignée en position 1 - Livraison de la récolte à droite

Position 2 :

- La poignée est en position intermédiaire
- Position neutre, empêchant l'écoulement hydraulique.
- Le moteur de déplacement du plateau, le moteur du tapis central et les moteurs du tapis de droite ne reçoivent pas de débit hydraulique et ne se déplacent pas.

Position 3 :

- La poignée est tirée vers l'extérieur.
- Le moteur de déplacement du plateau déplace le plateau du tapis de droite vers la droite.
- Le moteur du tapis de droite tourne pour acheminer les récoltes vers l'ouverture centrale.

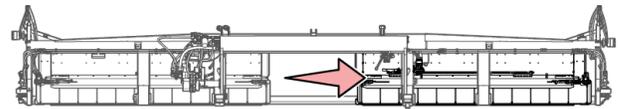


Fig. 110 - Poignée en position 3 - Livraison de la récolte au centre

10.15.3 - Butées de décalage hydraulique du plateau du tapis

Les supports de butée de déplacement du plateau doivent être configurés avant l'opération. Ces supports limitent la plage de mouvement des plateaux du tapis pour les empêcher de tout impact pendant le processus de déplacement de plateau.

AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

1. Desserrez les écrous du moteur de déplacement de plateau de droite et désengagez la chaîne de déplacement de plateau

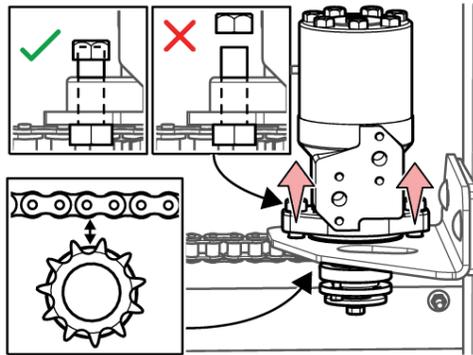


Fig. 111 - Désengager la chaîne de décalage du plateau

2. Poussez manuellement le plateau de droite vers la droite jusqu'à ce qu'il soit à environ 2,5 cm (1 po) de la jambe de force de l'extrémité gauche ou de la roue de jauge de la jambe de force de l'extrémité.

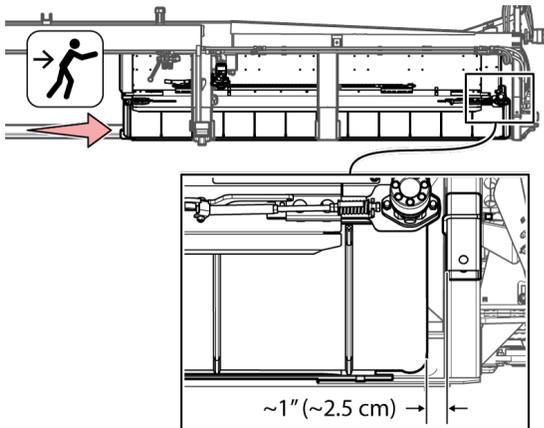


Fig. 112 - Pousser le plateau droit vers la droite

3. Installez la butée de déplacement du plateau intérieur contre le pignon, comme illustré.

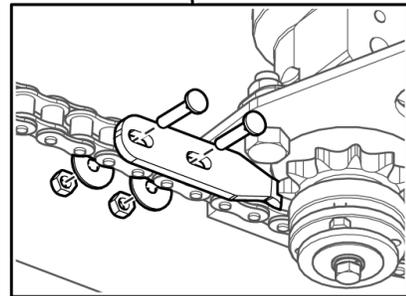
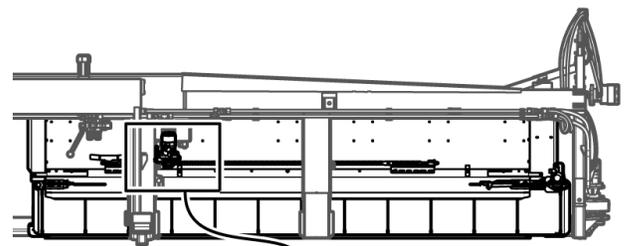


Fig. 113 - Installer l'arrêt de décalage du pont intérieur

4. Poussez manuellement le plateau de droite vers la gauche jusqu'à ce qu'il y ait un espace d'environ 3,8 cm (1,5 po) entre les panneaux arrière du plateau du tapis.

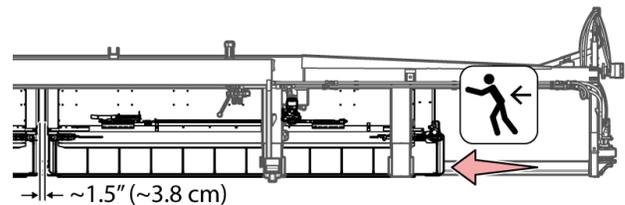


Fig. 114 - Pousser le plateau droit vers la gauche

5. Installez la butée de changement du convoyeur extérieur contre le pignon, comme illustré.

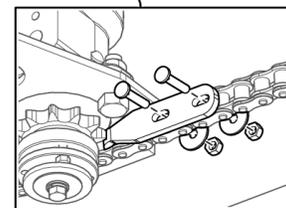
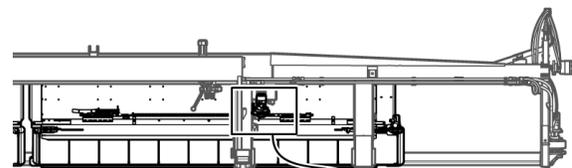


Fig. 115 - Installer l'arrêt de décalage du pont intérieur

6. Réengagez la chaîne de déplacement du plateau avec le pignon sur les moteurs de déplacement du plateau de gauche et de

droite et resserrez les boulons de montage
du moteur.

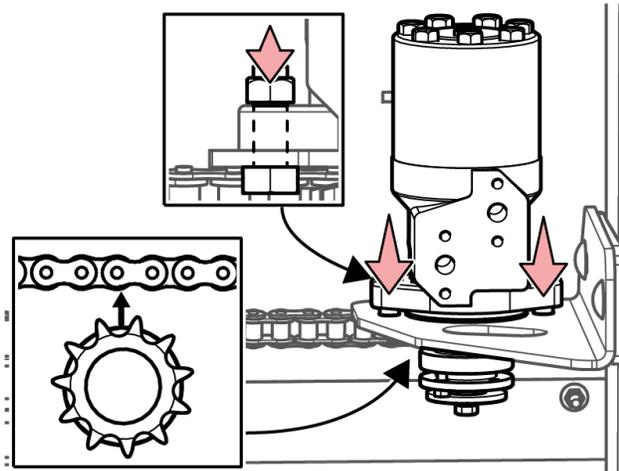


Fig. 116 - Réengager la chaîne de décalage du plateau

7. Démarrez l'unité de puissance et testez le système de déplacement du plateau pour vous assurer que les butées de déplacement du plateau empêchent les plateaux du tapis de heurter quoi que ce soit pendant le processus de déplacement.

10.16 - Déplacement manuel du plateau du tapis

L'option de déplacement manuel du plateau permet quatre configurations possibles des plateaux du tapis :

- Alimentation centrale de la récolte (par défaut)
- Alimentation par l'extrémité gauche de la récolte
- Alimentation par l'extrémité droite de la récolte
- Alimentation double de la récolte (extrémités gauche ET droite)

Les instructions suivantes supposent que vous commencez à partir de la configuration d'alimentation centrale. Pour revenir à l'alimentation centrale, il suffit d'inverser les étapes.

10.16.1 - Avant d'effectuer le déplacement manuel du plateau

Le tambour de la vis sans fin d'alimentation peut interférer avec les plateaux latéraux du tapis lors du déplacement manuel du plateau.

AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

1. Reculez le tambour de la vis sans fin d'alimentation aussi loin que possible, comme indiqué dans la section 11.1.3 on page 88.
2. Retirez l'arbre de transmission situé à l'extrémité gauche du tambour de la vis sans fin d'alimentation et fixez-le à l'écart des pièces mobiles.

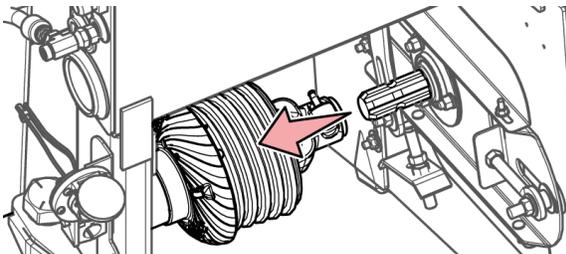


Fig. 117 - Retirer l'arbre d'entraînement du tambour de la vis d'alimentation

10.16.2 - Alimentation par l'extrémité gauche de la récolte

AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

1. Déconnectez la barre de retenue de l'arrière du plateau du tapis de gauche.

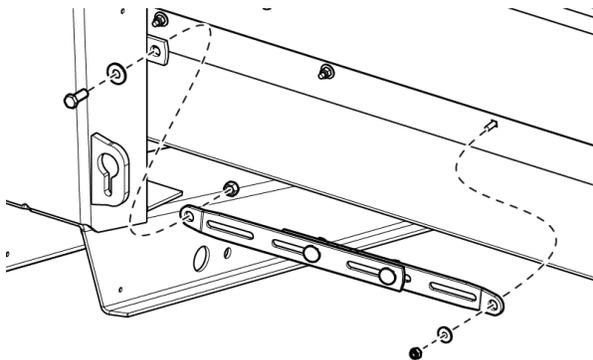


Fig. 118 - Déconnecter la barre de retenue

2. Poussez manuellement le tapis de gauche vers la droite jusqu'à ce que le panneau arrière du tapis soit à environ 3,8 cm (1,5 po) du panneau arrière du plateau de droite.

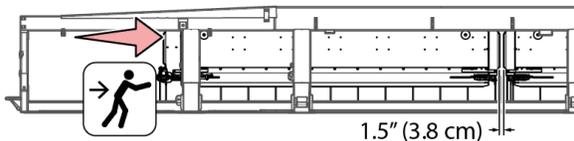


Fig. 119 - Pousser le plateau gauche du tapis vers la droite

3. Débranchez les coupleurs rapides hydrauliques du moteur du plateau central du tapis (A), puis rebranchez-les de manière à ce que le moteur soit contourné (B). Voir l'image ci-dessous pour plus de détails. Veillez à fixer les tuyaux à l'écart des pièces mobiles, afin qu'ils ne soient pas endommagés pendant le fonctionnement.

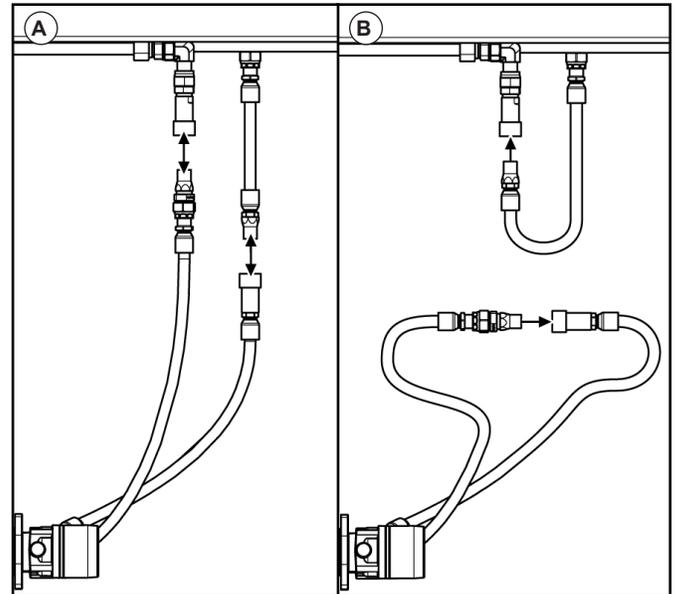


Fig. 120 - Contourner le moteur du tapis central

4. Inversez le moteur de tapis de gauche en permutant les couplages rapides comme indiqué ci-dessous.

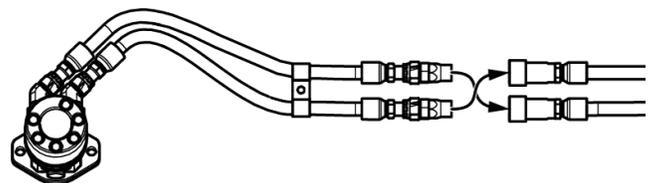


Fig. 121 - Inverser le sens du moteur du tapis gauche

5. Remplacez le plateau du tapis sur le châssis à l'aide de la barre de retenue qui a été retirée lors de la première étape.

10.16.3 - Alimentation par l'extrémité droite de la récolte

AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

1. Déconnectez la barre de retenue de l'arrière du plateau du tapis de droite.

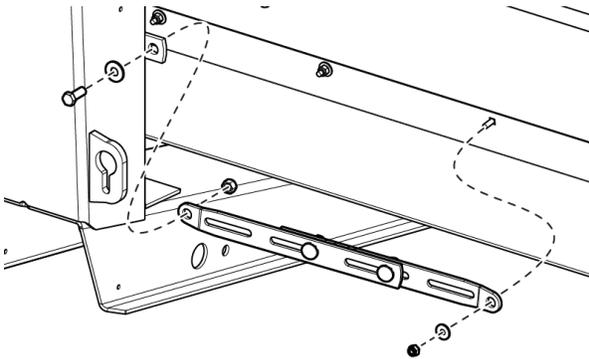


Fig. 122 - Déconnecter la barre de retenue

2. Poussez manuellement le plateau du tapis de droite vers la gauche jusqu'à ce que le panneau arrière du tapis soit à environ 3,8 cm (1,5 po) du panneau arrière du plateau de gauche.

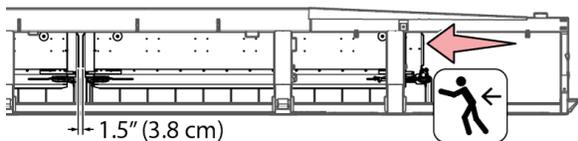


Fig. 123 - Pousser le plateau droit du tapis vers la gauche

3. Débranchez les coupleurs rapides hydrauliques du moteur du plateau central du tapis (A), puis rebranchez-les de manière à ce que le moteur soit contourné (B). Voir l'image ci-dessous pour plus de détails. Veillez à fixer les tuyaux à l'écart des pièces mobiles, afin qu'ils ne soient pas endommagés pendant le fonctionnement.

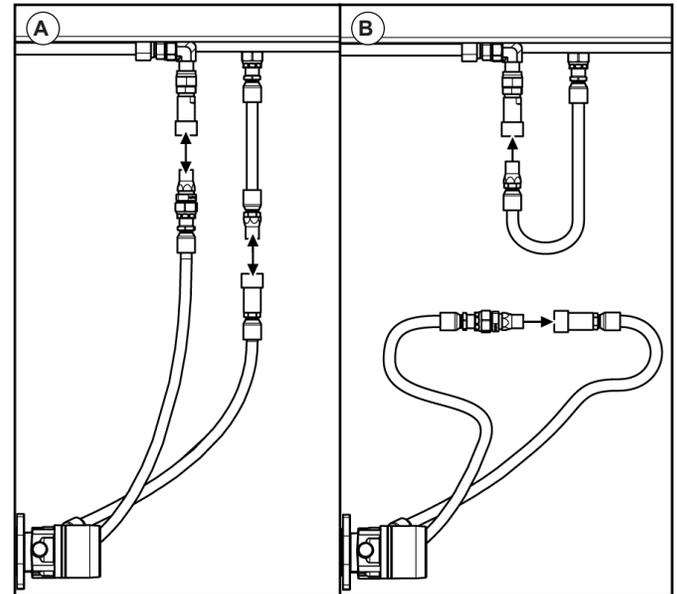


Fig. 124 - Contourner le moteur du tapis central

4. Inversez le moteur de tapis de droite en permutant les couplages rapides comme indiqué ci-dessous.

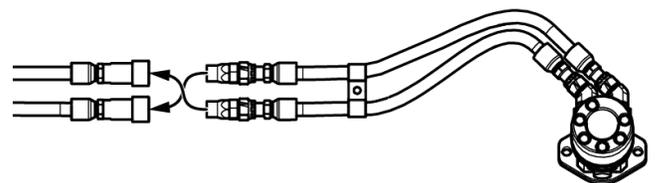


Fig. 125 - Inverser le sens du moteur du tapis droit

5. Remplacez le plateau du tapis sur le châssis à l'aide de la barre de retenue qui a été retirée lors de la première étape.

10.16.4 - Alimentation double à gauche et à droite de la récolte

AVERTISSEMENT

Serrez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la cabine.

1. Déconnectez la barre de retenue des plateaux arrière de tapis de gauche et de droite.

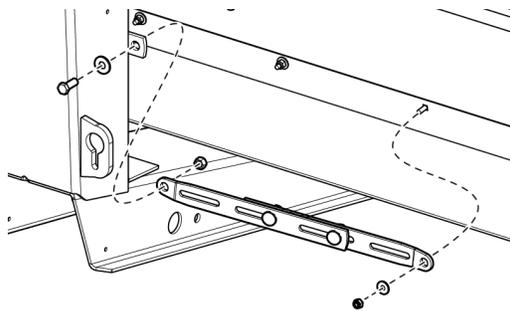


Fig. 126 - Déconnecter la barre de retenue

2. Poussez manuellement les plateaux du tapis de gauche et de droite vers le centre de la tête de coupe jusqu'à ce que les panneaux arrière du tapis soient distants d'environ 3,8 cm (1,5 po) l'un de l'autre.

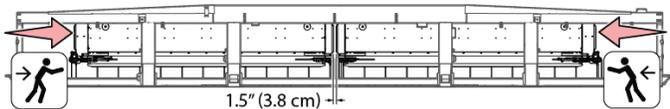


Fig. 127 - Pousser les plateaux gauche et droit du tapis vers le centre

3. Débranchez les coupleurs rapides hydrauliques du moteur du plateau central du tapis (A), puis rebranchez-les de manière à ce que le moteur soit contourné (B). Voir l'image ci-dessous pour plus de détails. Veillez à fixer les tuyaux à l'écart des pièces mobiles, afin qu'ils ne soient pas endommagés pendant le fonctionnement.

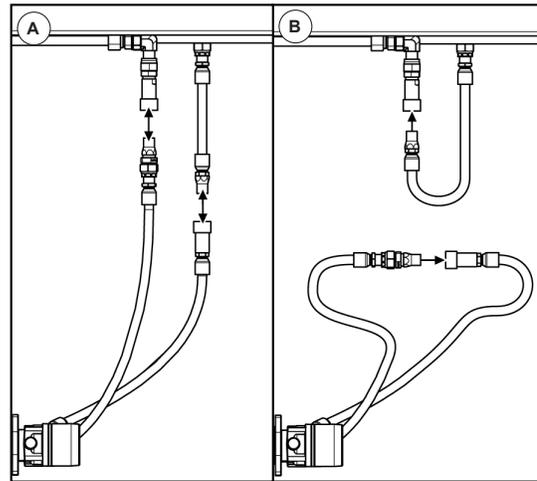


Fig. 128 - Contourner le moteur du tapis central

4. Inversez les moteurs de tapis de gauche et de droite en permutant les couplages rapides comme indiqué ci-dessous.

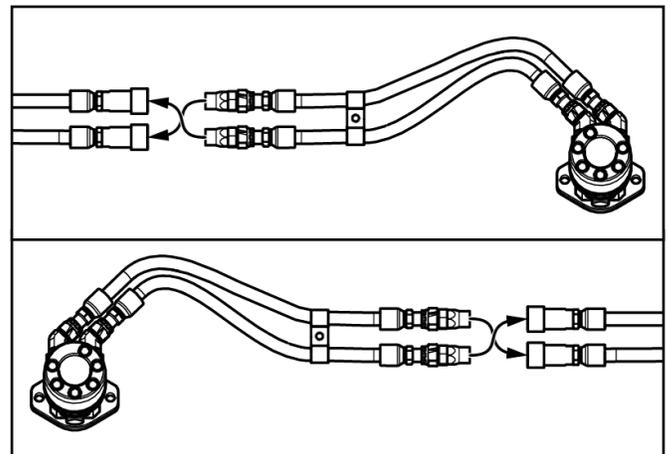


Fig. 129 - Inverser le sens du moteur du tapis gauche

5. Réinstallez les plateaux du tapis sur le châssis à l'aide des barres de retenue, retirées lors de la première étape.

10.17 - Maintenance du plateau du tapis :

- Retirez la barre de connexion du tapis.
- Retirez le tapis — nettoyez le tapis des débris, des deux côtés.
- Rangez le tapis à l'intérieur.
- Nettoyez les débris des rouleaux, des canaux du plateau et des nervures.
- Vérifiez et repliez les coins des nervures du plateau pour éviter que le tapis se coince.
- Nettoyez les dispositifs de réglage ; lubrifiez les tubes de guidage et les tubes de réglage. Les dispositifs de réglage doivent pouvoir se déplacer librement à l'intérieur du tube de guidage.
- Vérifiez les roulements du rouleau libre ; ils doivent tourner librement.
- Vérifiez les roulements des rouleaux d'entraînement.
- Vérifiez les talons des roulements.



REMARQUER

Si vous choisissez d'entreposer la tête de coupe à l'extérieur avec le tapis installé, placez la barre de connexion sur la face inférieure pour faciliter l'écoulement de l'eau. L'accumulation de glace en dessous peut provoquer l'affaissement du tapis et sa chute de la nervure inférieure. Si cela n'est pas remarqué et corrigé, des dommages peuvent se produire sur le tapis au démarrage.

11 - Vis sans fin d'alimentation centrale

La vis sans fin d'alimentation centrale reçoit la matière du tapis central et le propulse dans la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse. Le réglage des doigts, ainsi que de la hauteur de la vis sans fin, est essentiel pour un transfert optimal de la matière dans la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse. Il peut être nécessaire de modifier ce réglage en fonction des types de cultures et des conditions, afin de maintenir un flux optimal de matière des tapis vers la chambre d'alimentation.

11.1 - Ajustements standard

Ajustez les doigts de la vis sans fin pour dégager le bac ou les inserts du bac d'environ 6 mm ($\frac{1}{4}$ " à 13 mm ($\frac{1}{2}$ "). Il s'agit du dégagement minimum recommandé. Certaines cultures peuvent nécessiter un dégagement plus important, et vous pouvez trouver d'autres réglages qui conviennent mieux à vos conditions de fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Avant de procéder aux réglages suivants, abaissez complètement la tête de coupe de la moissonneuse-batteuse au sol ou levez-la à sa hauteur maximale et mettez en place les verrous cylindriques de la chambre d'alimentation, selon la position qui vous permettra d'accéder le plus confortablement possible à la vis sans fin centrale.

Engagez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de sortir de la cabine.

11.1.1 - Réglage de l'extension des doigts

L'action d'extension et de rétraction des doigts est réglable pour s'adapter au type de culture récoltée.

Pour ajuster l'extension/rétraction des doigts :

1. Repérez le bras de la plaque de synchronisation à l'extrémité droite de l'adaptateur de vis sans fin

2. Desserrez le boulon de verrouillage.

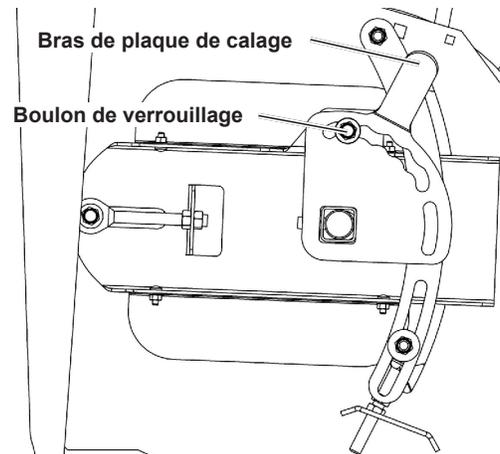


Fig. 130 - Réglage de l'extension des doigts

3. Tirez le bras de la plaque de synchronisation vers l'arrière pour augmenter l'extension des doigts vers le haut et vers l'arrière du tambour de la vis sans fin.
4. Poussez le bras de la plaque de synchronisation vers l'avant pour augmenter l'extension du doigt vers l'avant de la vis sans fin.
5. Lorsque l'indexation est correctement réalisée, resserrez le boulon de verrouillage.



REMARQUER

Le réglage normal des doigts consiste à les avoir complètement déployés à la position de deux ou trois heures (en regardant la vis sans fin depuis l'extrémité droite du tube)

6. Réglez les doigts de la vis sans fin de manière à ce qu'ils dégagent le bac ou les inserts du bac de 6 mm ($\frac{1}{4}$ " à 13 mm ($\frac{1}{2}$ ").

11.1.2 - Réglage de la hauteur du tambour de la vis sans fin

La vis sans fin d'alimentation flotte dans l'adaptateur. Des butées situées à l'avant de l'adaptateur de la vis sans fin limitent les hauteurs minimale et maximale. L'espace entre les doigts, la spirale du tambour de la vis sans fin et le plateau de l'adaptateur peut être ajusté comme suit :

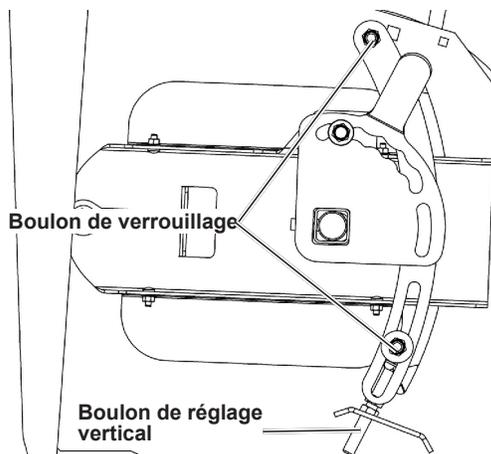


Fig. 131 - Réglage de la hauteur du tambour de la vis sans fin

1. Desserrez les contre-écrous du support de réglage de la hauteur de la vis sans fin, aux deux extrémités de l'adaptateur.
2. Repérez le boulon de réglage vertical à chaque extrémité de l'adaptateur, et desserrez le contre-écrou en bas du boulon.
3. Maintenez le boulon de carrosserie immobile tout en tournant l'écrou supérieur. Sortir le boulon soulèvera la vis sans fin, tandis que le rentrer l'abaissera.
4. Réglez les deux extrémités de la même manière afin que la longueur totale de la vis sans fin soit parallèle au bac de l'adaptateur.

Lorsque le dégagement souhaité est atteint, serrez le contre-écrou sur le boulon de réglage vertical et serrez les boulons de verrouillage sur le support de réglage de la hauteur.

11.1.3 - Ajustement avant-arrière de la vis sans fin d'alimentation centrale

Le tambour de la vis sans fin peut être ajusté vers l'avant et l'arrière en déplaçant le bras porteur. Le trou oblong dans le bras porteur permet un

débattement d'environ 50 mm (2 po). Il convient de veiller à ce que les deux côtés soient ajustés de la même quantité. Lorsque vous déplacez le tambour de la vis sans fin, veillez à ce que la spirale et les doigts de la vis n'entrent pas en contact avec la chaîne d'alimentation de la moissonneuse-batteuse ou le tapis sur le plateau d'alimentation.

Ajustez le dégagement comme suit :

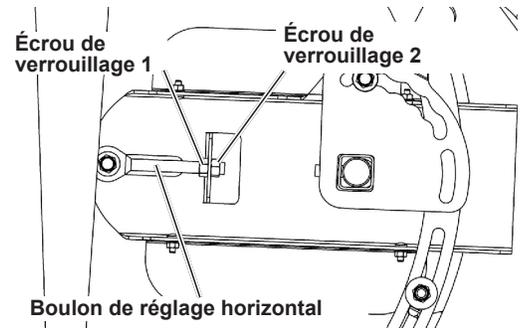


Fig. 132 - Réglage avant/arrière du tambour de la vis d'alimentation

1. Repérez le boulon de réglage à chaque extrémité de l'adaptateur de la vis sans fin. Pour réduire le dégagement entre l'adaptateur et la vis sans fin, desserrez le contre-écrou 2 et faites tourner le contre-écrou 1 dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour augmenter le dégagement, inversez cette procédure.
3. Lorsque le dégagement souhaité a été atteint, resserrez les contre-écrous 1 et 2.

Pour assurer le bon fonctionnement de la vis sans fin à doigts, chaque extrémité de la vis sans fin doit être ajustée avec le même dégagement sur toute la longueur de la vis sans fin.



IMPORTANT

Faites tourner lentement la vis sans fin à doigts à la main pour vous assurer que la spirale et les doigts n'entrent pas en contact avec la chambre d'alimentation, les déflecteurs, la chaîne d'alimentation, les tapis ou les plateaux de la tête de coupe.

Les dommages causés à la moissonneuse-batteuse ou à la tête de coupe par un mauvais réglage NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

11.2 - Réglage de l'entraînement de la vis sans fin

L'entraînement de la vis sans fin et le support du carter de chaîne sont situés sur le côté gauche du sous-châssis. Le support du carter de chaîne est fixé au sous-châssis par deux boulons en U de 5/8", qui permettent de régler la hauteur.

11.2.1 - Réglage de la ligne d'entraînement

REMARQUER

Vérifiez l'alignement de l'arbre de transmission avant de faire fonctionner la tête de coupe. Plus l'angle de l'arbre d'entraînement augmente, plus la durée de vie diminue.

Il est important de minimiser l'angle de fonctionnement des lignes d'entraînement. Plus l'angle est faible, plus la durée de vie de l'arbre d'entraînement est longue. Assurez-vous d'avoir un chevauchement suffisant dans les manchons de la ligne d'entraînement.

Si nécessaire, desserrez les deux boulons en U et déplacez l'ensemble de l'unité vers le haut ou vers le bas.

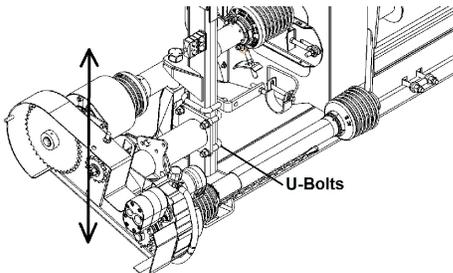


Fig. 133 - Réglage de la ligne d'entraînement

REMARQUER

Lors du passage à une autre moissonneuse-batteuse, il peut être nécessaire de desserrer les boulons en U sur le carter de chaîne et de soulever le carter de chaîne pour obtenir un alignement correct.

11.2.2 - Arbre de transmission

Pour obtenir des informations sur l'installation, l'entretien et les consignes de sécurité

concernant les lignes d'entraînement en entrée et les embrayages, veuillez vous référer au manuel d'utilisation fourni avec chaque ligne d'entraînement.

Lisez le manuel du fabricant avant de tenter de faire fonctionner ou d'entretenir les arbres de transmission. Si la machine n'est pas accompagnée de manuels, demandez-les au fabricant.

11.2.3 - Réglage de la tension de la chaîne

1. Retirez le carter de chaîne de l'ensemble d'entraînement de la vis sans fin.
2. Desserrez le contre-écrou.
3. Ajustez la tension de la chaîne à l'aide des écrous de réglage/contre-écrous illustrés ci-dessous jusqu'à ce qu'il reste environ 13 mm (1/2") à 19 mm (3/4") de mou dans le segment inférieur de la chaîne. Ne pas appliquer une tension excessive.

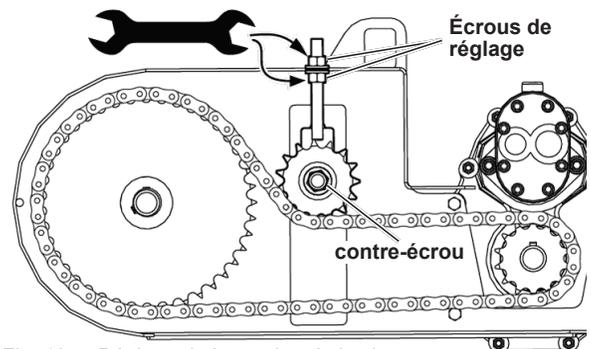


Fig. 134 - Réglage de la tension de la chaîne

4. Serrez le contre-écrou après la mise en tension. Assurez-vous que les écrous de réglage sont bien serrés.

11.2.4 - Réglage de l'embrayage à friction de l'entraînement de la vis sans fin

L'embrayage à friction de l'entraînement de la vis sans fin doit être correctement réglé pour fonctionner comme prévu. Il est préréglé en usine, mais l'embrayage peut nécessiter un ajustement occasionnel.

Pour régler l'embrayage à friction, vous aurez besoin d'un appareil de mesure métrique et devrez serrer chaque boulon jusqu'à ce qu'un espace de 4,0-4,5 mm (environ 3/16") entre la rondelle Belleville et le plateau soit obtenu. Mesurez l'écart à chacun des 6 boulons pour vous assurer que la mesure est uniforme sur toute la circonférence.

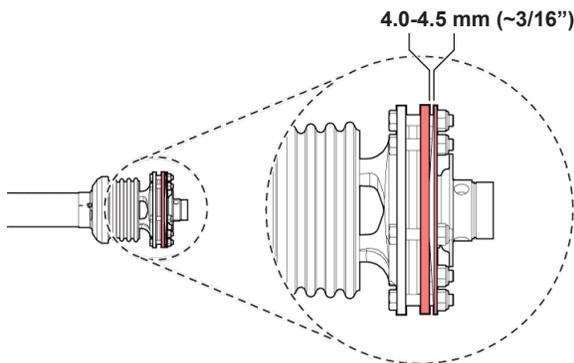


Fig. 135 - Réglage de l'embrayage à glissement

11.3 - Utilisation de la prise de force

Lors de l'arrêt du fonctionnement d'un équipement entraîné par la prise de force, placez la commande de la prise de force au point mort, arrêtez le moteur et attendez que la prise de force (chambre d'alimentation) s'arrête avant de descendre de la moissonneuse-batteuse.

Ne portez pas de vêtements amples ni de cheveux longs et libres lorsque vous utilisez la prise de force ou lorsque vous vous trouvez à proximité d'un équipement en rotation.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, ne nettoyez pas, n'ajustez pas, ne débouchez pas et n'effectuez pas l'entretien des équipements entraînés par la prise de force lorsque le moteur de la moissonneuse-batteuse est en marche.

Ne dépassez jamais la vitesse de fonctionnement recommandée de l'équipement.

Les lignes d'entraînement d'entrée de l'équipement, les embrayages et les roues libres sont conçus pour des types de machines spécifiques et des exigences de puissance. Ils ne doivent pas être remplacés par un arbre autre que celui recommandé par le fabricant de l'équipement. Assurez-vous toujours que la ligne d'entraînement d'entrée de l'équipement soit solidement connectée aux deux extrémités. Ne faites fonctionner un système de transmission que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont en place. Les systèmes de sécurité de la prise de force comprennent : l'écran principal de la moissonneuse-batteuse, la protection de la ligne d'entraînement de l'équipement et la protection de l'équipement.

Si un composant du système de protection a été retiré pour une raison quelconque, il doit être remplacé ou réparé avant d'utiliser la machine.

Notez la longueur maximale de fonctionnement de la ligne d'entraînement. La ligne d'entraînement d'entrée de l'équipement ne doit pas être prolongée de plus de la moitié du chevauchement télescopique disponible.

Les cardans de la ligne d'entraînement ne doivent pas être utilisés avec des angles supérieurs à 25 degrés.

11.3.1 - Lubrification des arbres d'entraînement

Lors de l'entretien des arbres de transmission, appliquez un lubrifiant au graphite sur le chevauchement de l'arbre comme indiqué ci-dessous.

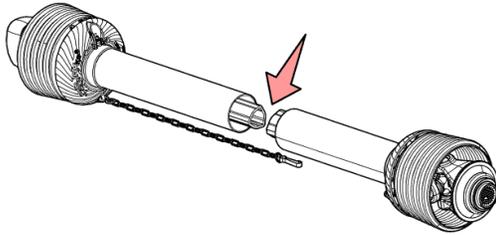


Fig. 136 - Appliquer un lubrifiant au graphite

Les graisseurs de chaque arbre d'entraînement doivent être lubrifiés toutes les 40 heures de fonctionnement.

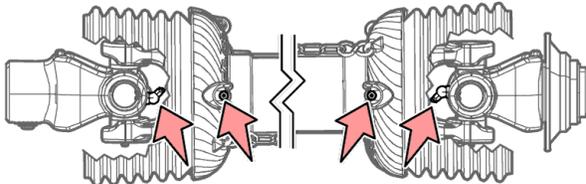


Fig. 137 - Points de graissage courants de l'arbre d'entraînement

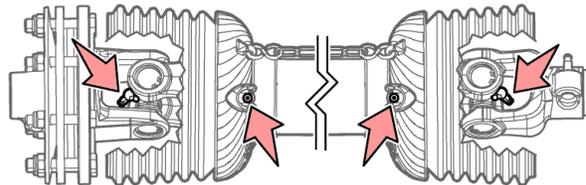


Fig. 138 - Points de graissage de l'arbre d'entraînement de la vis sans fin

11.4 - Accrochage de l'arbre de transmission

1. Connectez l'arbre d'entraînement télescopique sur le côté gauche de l'adaptateur de la chambre d'alimentation et fixez-le à l'arbre d'entraînement de la chambre d'alimentation. Vérifiez que le collier de fixation rapide est bien verrouillé sur l'arbre d'entraînement.

IMPORTANT!

Un pied-de-biche peut être nécessaire pour aider à aligner l'arbre d'entraînement avec l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse. Ne pas endommager le graisseur !

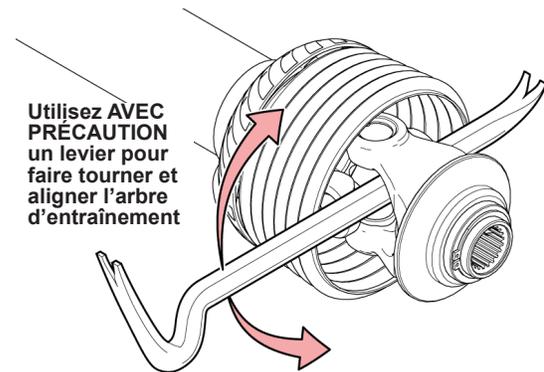


Fig. 139 - Utiliser un pied-de-biche pour aligner l'arbre d'entraînement

REMARQUER

Pour raccorder l'arbre d'entraînement, tirez le collier vers l'arrière et poussez l'arbre d'entraînement sur l'arbre. Un déclic se fait entendre lorsque le collier se met en place.

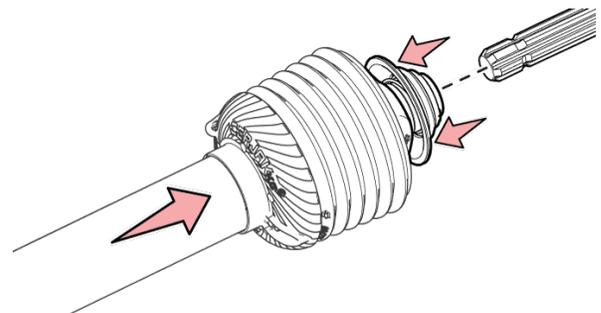


Fig. 140 - Connecter l'arbre d'entraînement

2. Fixez les écrans de l'arbre d'entraînement en place à l'aide des chaînes de sécurité qui y sont attachées. Cela évitera que les carters ne tournent et ne s'usent prématurément.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les carters d'entraînement sont bien en place.



IMPORTANT!

Assurez-vous que les chaînes de sécurité de l'arbre de transmission ne sont ni trop serrées ni trop lâches. Si elles sont trop serrées, le carter de l'arbre de transmission risque d'être endommagé. Si elles sont trop lâches, elles s'accrocheront aux arbres en rotation.

12 - Démontage de la tête de coupe

Il existe trois méthodes pour retirer le tablier du tapis, qui diffèrent seulement par l'équipement utilisé pour soutenir la tête de coupe après son retrait de la moissonneuse-batteuse :

- Démontage rapide, sans utiliser ni l'un ni l'autre des ensembles d'essieux de transport.
- Démontage intégral de l'essieu, qui utilise l'ensemble de transport intégral de l'essieu. Se reporter à Démontez la tête de coupe de l'essieu intégral.
- Démontage de l'essieu standard, en utilisant l'ensemble de l'essieu de transport standard. Consultez Démontez la tête de coupe de l'essieu standard.

Il est important de démonter correctement le tablier à tapis de la moissonneuse-batteuse pour permettre : un entreposage en toute sécurité, un remontage facile, une préparation au transport et pour éviter d'endommager le tablier à tapis et la moissonneuse-batteuse.

AVERTISSEMENT

Tenez les personnes présentes à l'écart de la machine, en particulier les enfants, pendant que vous effectuez ces opérations. Choisissez un site d'entreposage éloigné de l'activité humaine.

12.1 - Préparation pour le démontage



IMPORTANT

Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol dur et plat. Engagez le frein de stationnement.

1. Démarrez la moissonneuse-batteuse :
 - Abaissez le rabatteur à sa position la plus basse possible.
 - Relevez la tête de coupe à sa position entièrement relevée.



AVERTISSEMENT

Engagez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de sortir de la cabine. Verrouiller les vérins de levage de la chambre d'alimentation en position relevée comme décrit dans le manuel d'utilisation de votre moissonneuse-batteuse.

2. Débranchez la ligne d'entraînement télescopique de l'arbre inférieur gauche de la chambre d'alimentation et fixez-la dans le support de rangement.

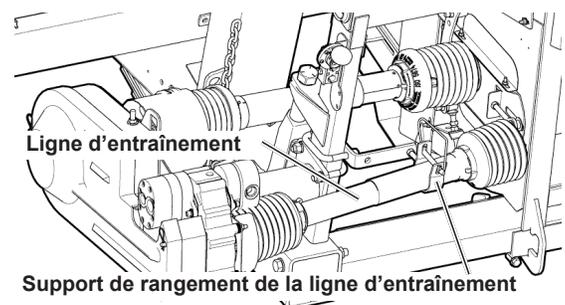


Fig. 141 - Rangement de la ligne d'entraînement

3. Débranchez le Multi Link (ou les lignes hydrauliques individuelles) reliant le tablier du tapis à la moissonneuse-batteuse. Fixez les lignes hydrauliques de manière à ce qu'elles soient dégagées de toute pièce mobile ou du sol.

4. Débranchez tous les fils entre la moissonneuse-batteuse et le tablier du tapis. Assurez-vous qu'ils ne s'accrochent pas sur la moissonneuse-batteuse ou sur la tête de coupe lorsque la moissonneuse-batteuse s'éloigne du tablier du tapis.
5. Verrouillez le sous-châssis et la tête de coupe ensemble en raccourcissant autant que possible les chaînes de retenue de gauche et de droite, ce qui soutiendra le sous-châssis en position de démontage rapide.

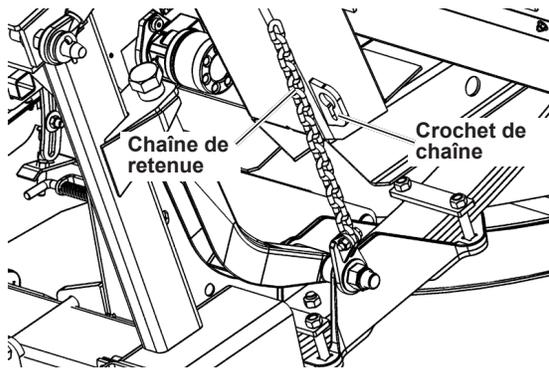


Fig. 142 - Chaîne de retenue

6. Retirez tous les verrous, goupilles et boulons qui maintiennent l'adaptateur de vis sans fin à la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse.

12.2 - Démontage rapide



IMPORTANT

Avant de commencer ces étapes, assurez-vous d'avoir complètement terminé la section « Préparation au démontage » de ce chapitre.

1. Posez deux (2) blocs 10 x 10 x 40 cm (4" x 4" x 16") ou 15 x 15 x 40 cm (6" x 6" x 16") directement sous la barre de coupe, alignés avec les deux jambes de force du tablier situées le plus près de l'extrémité de la tête de coupe.

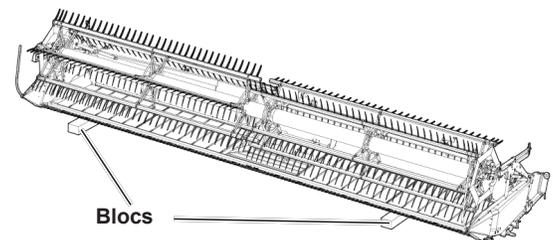


Fig. 143 - Soutenir l'avant de la barre de coupe avec des blocs

2. Retirez les verrous du vérin de la chambre d'alimentation.
3. Démarrez la moissonneuse-batteuse. Abaissez la tête de coupe à environ 30 cm (12 po) au-dessus du sol.
4. Descendez de la moissonneuse-batteuse et vérifiez la position des blocs pour vous assurer qu'ils entreront en contact avec la barre de coupe.
5. Abaissez le tablier sur les blocs.
6. Si le tablier de la tête de coupe est équipé de roues de jauge, celles-ci soutiendront l'extrémité arrière du tablier.



REMARQUER

Si le tube du ressort de la roue de jauge n'est pas raccourci, le sous-châssis peut trop s'incliner vers l'avant lorsqu'il est détaché de la moissonneuse-batteuse, ce qui le rend difficile à ramasser.

- Si l'équipement n'est pas équipé de roues de jauge, placez des blocs sous le sous-châssis. Assurez-vous qu'ils seront en contact total avec le sous-châssis et qu'ils le soutiendront de manière stable à une hauteur appropriée.

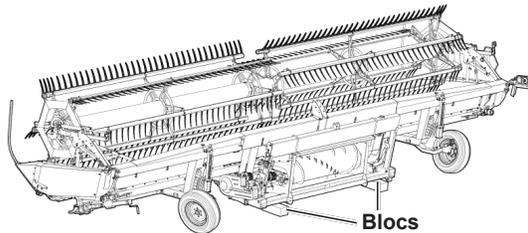


Fig. 144 - Soutenir l'arrière avec des blocs OU des roues jauge

- Redémarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez lentement la tête de coupe sur les blocs. Lorsque la barre de coupe entre en contact avec les blocs, vérifiez la position des blocs pour vous assurer que la barre de coupe est bien en contact et que les blocs sont parfaitement à plat afin que la tête de coupe ne glisse pas une fois que la moissonneuse-batteuse a été retirée de la tête de coupe.
- Redémarrez la moissonneuse-batteuse et continuez à abaisser la chambre d'alimentation jusqu'à ce qu'elle soit complètement rétractée de l'adaptateur de la vis sans fin.
- Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la tête de coupe. Assurez-vous que la tête de coupe ne recule pas avec la moissonneuse-batteuse. Si c'est le cas, arrêtez complètement la moissonneuse-batteuse. Revérifiez pour vous assurer que toutes les goupilles ont été retirées.

En position de démontage rapide, le sous-châssis doit être vertical ou légèrement incliné vers l'arrière de la moissonneuse-batteuse. Cela facilitera le remontage.

12.3 - Démontage de la tête de coupe de l'essieu intégral

STOP IMPORTANT

Avant de commencer ces étapes, assurez-vous d'avoir complètement terminé la section « Préparation au démontage » de ce chapitre.

- Soulevez l'essieu de transport hors de la poche de rangement et faites-le glisser dans le support de transport. Fixez-le avec la goupille de verrouillage.

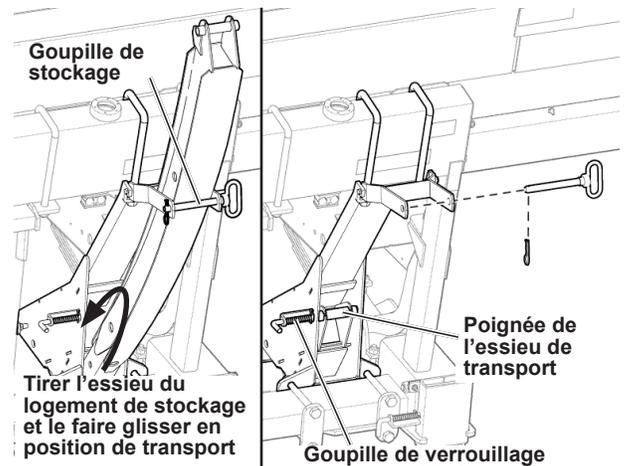


Fig. 145 - Essieu intégré - Position transport/stockage

- Retirez l'élévateur d'essieu de transport du support en tirant sur la goupille de verrouillage et en le soulevant. Retournez-le, puis réinsérez-le dans le support par le bas. Fixez-le avec la goupille de verrouillage.

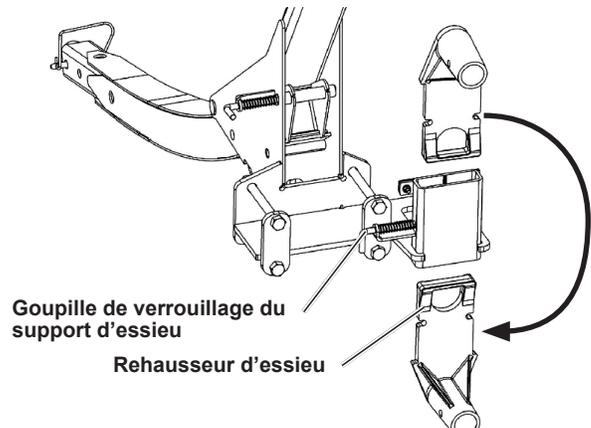


Fig. 146 - Retourner le rehausseur d'essieu et sécuriser avec une goupille de verrouillage

3. Installez l'ensemble de la roue arrière et fixez-le à l'aide de la goupille de verrouillage de roue. Installez l'ensemble de la roue avant et fixez-le à l'aide de la goupille de verrouillage de roue.

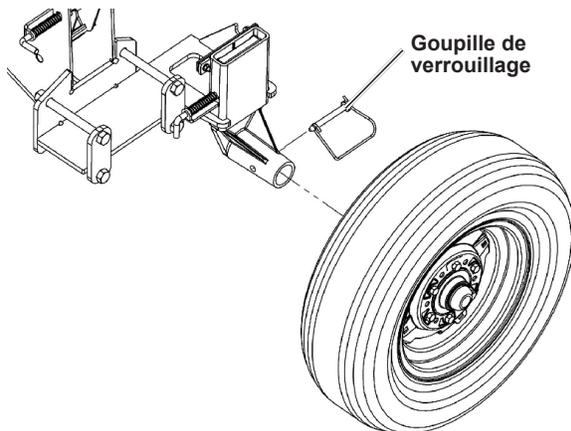


Fig. 147 - Installer les roues sur le transport intégré

REMARQUER

Si votre tête de coupe est équipée de roues de jauge, retirez les ensembles de roues et installez-les sur l'essieu de transport.

4. Faites glisser le tube d'attelage de transport hors de la gaine d'entreposage. Retirez le cric de l'attelage de son support de rangement et fixez-le sur le tube de l'attelage. Assurez-vous que les deux goupilles de verrouillage sont bien fixées.

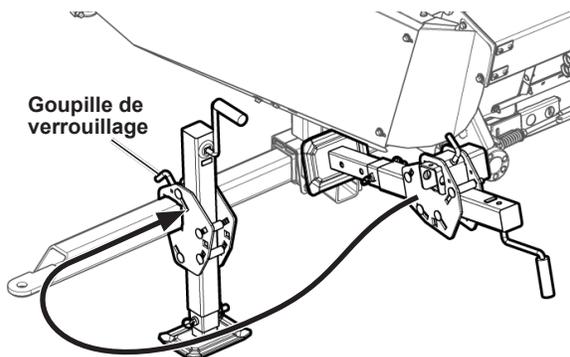


Fig. 148 - Vérin de timon - Position transport

5. Après vous être assuré que cela est sûr, retirez les verrous de vérin de la moissonneuse-batteuse.

6. Redémarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez lentement la tête de coupe jusqu'au sol. Assurez-vous que les roues et le cric d'attelage de transport sont en contact complet avec le sol.
7. Redémarrez la moissonneuse-batteuse et continuez à abaisser la chambre d'alimentation jusqu'à ce qu'elle soit complètement rétractée de l'adaptateur de la vis sans fin.
8. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la tête de coupe. Assurez-vous que la tête de coupe ne recule pas avec la moissonneuse-batteuse. Si tel est le cas, arrêtez complètement la moissonneuse-batteuse et assurez-vous que toutes les goupilles ont été retirées, et que tout est correctement désengagé.
9. Soulevez ou abaissez le cric d'attelage pour mettre le tablier à niveau.

Assurez-vous que la goupille de verrouillage de sécurité et le clip de sécurité sont correctement installés afin que le cric d'attelage soit solidement fixé au tube d'attelage.

12.4 - Démontage de la tête de coupe de l'essieu standard

Avant de commencer ces étapes, assurez-vous d'avoir complètement terminé la section « Préparation au démontage » de ce chapitre.

1. Placez l'essieu de transport sous la tête de coupe, avec la jambe de force orientée vers le côté barre de coupe (avant) de la tête de coupe.
2. Soulevez l'avant de l'essieu et accrochez les languettes situées en haut de la tour de la jambe de force à la lèvre de chaque côté de la jambe de force de la tête de coupe.
3. Retirez la goupille du support en U supérieur. Soulevez l'arrière de l'essieu pour le mettre en position et réinsérez la goupille.

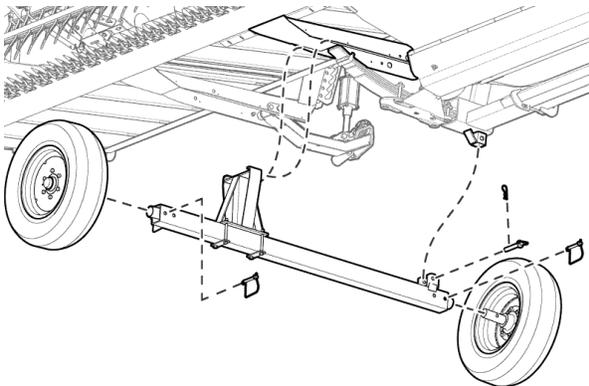


Fig. 149 - Installer l'essieu de transport

4. Pour les têtes de coupe sans roues de jauge, retirez les goupilles de sécurité, installez l'ensemble pneu et roue dans l'essieu, et réinsérez la goupille de sécurité.
5. Pour les têtes de coupe avec roues de jauge, retirez l'assemblage de la roue de jauge de droite de son support et installez-le dans le support arrière de la broche de l'essieu de transport. Fixez-le avec la goupille de sécurité. Retirez l'assemblage de la roue de jauge de gauche de son support et installez-le dans le support de la broche avant de l'essieu de transport. Fixez-le avec la goupille de sécurité.

6. Faites glisser le tube d'attelage de transport hors de la gaine d'entreposage. Retirez le cric de l'attelage de son support de rangement et fixez-le sur le tube de l'attelage. Assurez-vous que les deux goupilles de verrouillage sont bien fixées.

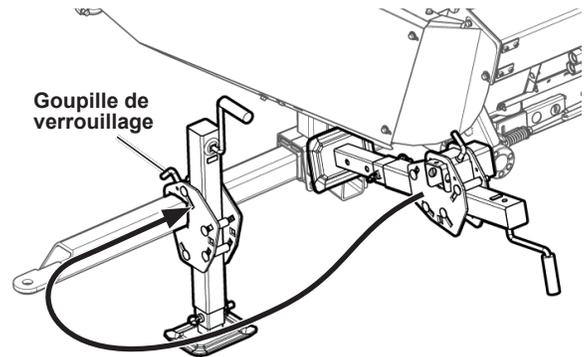


Fig. 150 - Vérin de timon - Position transport

7. Après vous être assuré que cela est sûr, retirez les verrous de vérin de la moissonneuse-batteuse.
8. Redémarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez lentement la tête de coupe jusqu'au sol. Assurez-vous que les roues et le cric d'attelage de transport sont en contact complet avec le sol. Continuez à abaisser la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la chambre d'alimentation soit complètement dégagée de l'adaptateur de la vis sans fin.
9. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la tête de coupe. Assurez-vous que la tête de coupe ne recule pas avec la moissonneuse-batteuse. Si c'est le cas, arrêtez complètement la moissonneuse-batteuse et vérifiez que toutes les goupilles ont été retirées et que tout est correctement désengagé.
10. Soulevez ou abaissez le cric d'attelage pour mettre le tablier à niveau.

ATTENTION

Assurez-vous que la goupille de verrouillage de sécurité et le clip de sécurité sont correctement installés afin que le cric d'attelage soit solidement fixé au tube d'attelage.

13 - Équipement en option

13.1 - Vis sans fin transversale

La vis transversale peut être avantageuse pour la manipulation des cultures spécialisées telles que les pois, le colza, la moutarde, le carthame et les légumineuses. Beaucoup de ces cultures ne sont pas assez lourdes pour les maintenir fermement sur le tapis. Les cultures buissonnantes ou grimpantes ont tendance à monter au-dessus du tapis lorsque celui-ci se déplace en dessous d'elles. Cela les amène souvent à pénétrer dans la chambre d'alimentation en groupes ou en paquets.

La vis transversale est dotée de spires à gauche et à droite qui poussent doucement la récolte vers le bas sur le tapis tout en la déplaçant vers le plateau d'alimentation et la vis sans fin d'alimentation.

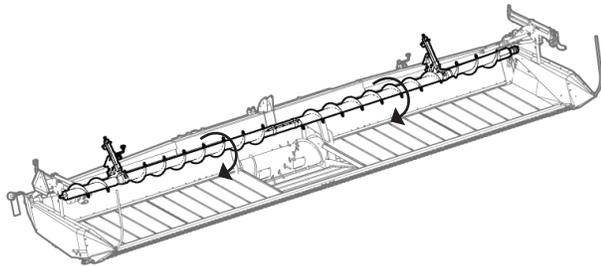


Fig. 151 - Sens de rotation de la vis transversale

La vis transversale est suspendue au-dessus des plateaux de la tête de coupe sur des supports de montage.

La vis transversale est raccordée au circuit du rabatteur avec une commande manuelle du débit. La vitesse de la vis transversale doit être ajustée juste assez pour garder la récolte en mouvement. Si la vis transversale tourne trop rapidement, un enroulement peut se produire.

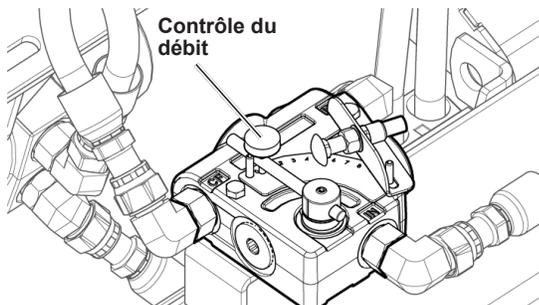


Fig. 152 - Régulation du débit de la vis transversale

La vis transversale peut rester en position même si

elle n'est pas utilisée, comme lors de la récolte de céréales. La vis transversale peut être arrêtée en fermant complètement le régulateur de débit. Cela ne devrait pas affecter la vitesse du rabatteur.

13.2 - Kit d'inclinaison hydraulique

La tête de coupe à tapis pour céréales dispose d'un système de commande hydraulique en option pour la fonction d'inclinaison de la tête de coupe. Assurez-vous de fournir des informations détaillées sur votre tête de coupe lors de la commande, car il existe de nombreux systèmes de montage spécifiques au modèle et à l'année exacts de la tête de coupe.

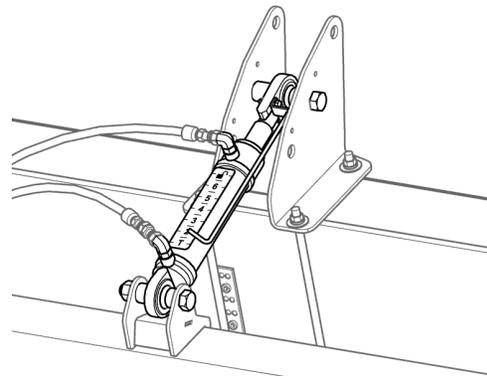


Fig. 153 - Vérin d'inclinaison hydraulique

Les principales variations impliquent :

- Le type de rabatteur, simple ou double,
- La largeur de la tête de coupe,
- La marque et le modèle de la moissonneuse-batteuse, et
- Le modèle de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse.

Le kit de base comprend tous les composants nécessaires, y compris les adaptateurs de câblage appropriés si nécessaire, ainsi que les instructions d'installation.

REMARQUER

Il est recommandé de faire installer cette option par un concessionnaire Honey Bee qualifié.

13.3 - Porte-attelage pour le transport à vitesse réduite

Le porte-attelage en option pour le transport à vitesse réduite supporte le poids de la tête de coupe qui serait normalement supporté par l'essieu arrière du véhicule tracteur.

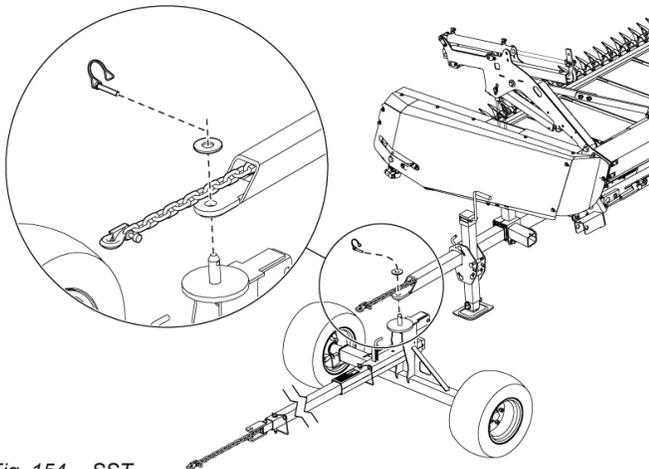


Fig. 154 - SST

Pour installer le porte-attelage pour le transport à vitesse réduite :

- Assurez-vous que la tête de coupe soit en mode transport.
- Soulevez la tête de coupe à l'aide du cric d'attelage jusqu'à ce que le porte-attelage puisse être amené en roulant sous l'attelage à barre de traction.
- Retirez la rondelle et la goupille de la broche de montage du porte-attelage.
- Abaissez lentement la barre de traction sur la goupille de montage du porte-attelage, puis fixez-la à sa place à l'aide de la rondelle et de la goupille.
- Connectez le faisceau électrique au véhicule de remorquage à l'aide du câble de rallonge fourni. Assurez-vous que les feux de transport sont fonctionnels.
- Attachez solidement les deux chaînes de sécurité pour maintenir l'attelage connecté en cas de défaillance de la goupille d'attelage.

AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas 32 km/h (20 mph) lorsque vous utilisez le porte-attelage. Dépassez cette vitesse peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

Pour ranger le porte-attelage pour le transport à vitesse réduite :

- Soulevez la tête de coupe à l'aide du cric d'attelage jusqu'à ce que le porte-attelage puisse être déconnecté et éloigné du cric de la barre de traction.
- Retirez la barre de traction du porte-attelage pour le transport à vitesse réduite.
- Faites rouler l'ensemble de l'essieu du porte-attelage jusqu'à son support de rangement à l'arrière de la tête de coupe. Fixez-le en place avec la goupille (1 dans l'illustration ci-dessous), puis soulevez l'ensemble et fixez-le avec l'autre goupille (2 dans l'illustration ci-dessous).
- Placez la barre de traction dans ses supports de rangement et fixez les deux goupilles indiquées ci-dessous. Enroulez la chaîne de sécurité autour du support de rangement et fixez-la pour empêcher le déplacement de la barre de traction.

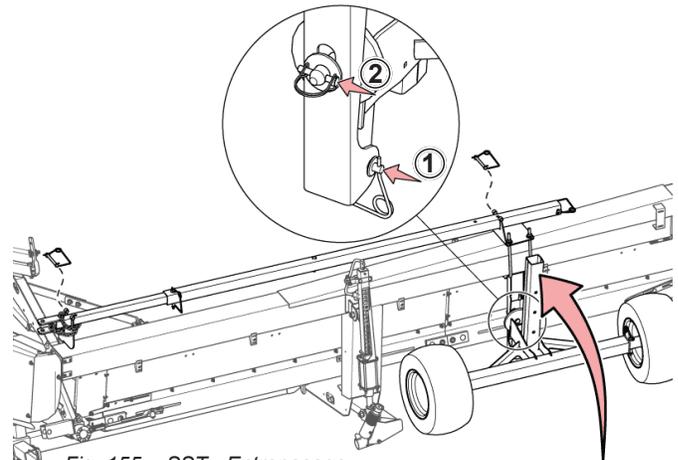


Fig. 155 - SST - Entreposage

13.4 - Commande de la hauteur de la tête de coupe

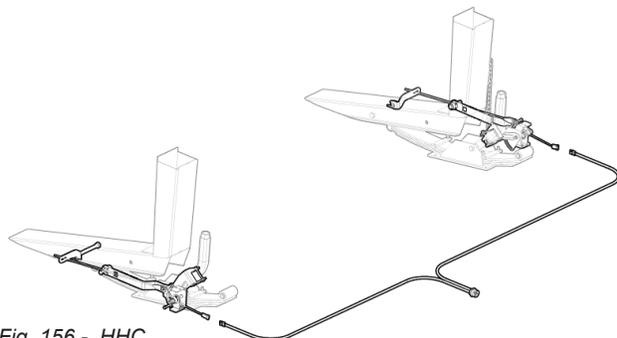


Fig. 156 - HHC

L'option de commande de la hauteur de la tête de coupe ajoute des capteurs automatiques de hauteur à la tête de coupe, qui détectent le changement de position entre le sous-châssis/la chambre d'alimentation et le tablier de la tête de coupe. Si cet angle change pendant le fonctionnement lorsque la tête de coupe est poussée vers le haut, un signal est envoyé à la moissonneuse-batteuse pour relever la tête de coupe.

Veillez suivre les instructions incluses avec le kit de hauteur de tête de coupe lors de l'installation.

Assurez-vous que votre tête de coupe est dans sa configuration opérationnelle avant de calibrer le système de commande de la hauteur de la tête de coupe. Modifier le réglage de votre tête de coupe nécessitera un réétalonnage.

Veillez suivre les instructions de configuration fournies avec votre kit de commande de la hauteur de tête de coupe.

13.5 - Configuration du cadre AGCO

Certains styles d'adaptateurs de tête de coupe peuvent être configurés selon une série de dispositions de cadre. Ces adaptateurs sont nécessaires pour aligner votre nouvelle tête de coupe avec l'ouverture de la chambre d'alimentation de votre moissonneuse-batteuse.

Moissonneuse-batteuse	Modèle	Inclinaison latérale	Inclinaison non latérale	Remarque
Gleaner	S67, S68, S77, S78, S88, S96, S97, S98, R76, R75, R66, R65, R72, R62	Configuration 2	Configuration 1	62/72 s'ils sont équipés de blocs d'indexation amovibles.
	C62	S.O.	Configuration 5	Utilisez une languette de 3/16 comme entretoise en haut de la bande.
	A65, A66	Configuration 3	Configuration 3	
Massey Ferguson	A75, A76, A85, A86	Configuration 4	Configuration 4	Utilisez une languette de 3/16 comme entretoise en haut de l'âme
	9790, 9895, 9795, 9540, 9560, 9545, 9565	Configuration 4	Configuration 4	Utilisez une languette de 3/16 comme entretoise en haut de la bande.
	9690, 9520, 9685	Configuration 3	Configuration 3	
	8780 V	Configuration 3	Configuration 3	
	8780 XP/W	Configuration 3	Configuration 3	
	8570	S.O.	Configuration 6	Coupez l'extrémité des guides et percez un nouveau trou intérieur pour les placer comme indiqué.
Challenger	8680	S.O.	Configuration 5	Utilisez une languette de 3/16 comme entretoise en haut de l'âme
	670, 680B, 540C, 560C, 540E, 560E	Configuration 4	Configuration 4	
	660	Configuration 3	Configuration 3	
Fendt	Ideal 7,8,9	Configuration 7	Configuration 7	

13.5.1 - Configuration des cadres

Consultez le schéma suivant pour vous familiariser avec l'apparence des principaux composants :

- Plaque de guidage (comprend une partie pliée à 90 degrés vers l'arrière.)
- Le premier cadre.
- Le second cadre.
- Âme (s'étend vers l'arrière à 90 degrés à partir des cadres.)

En outre, des sections longues et courtes de

barres plates sont utilisées pour renforcer les connexions.

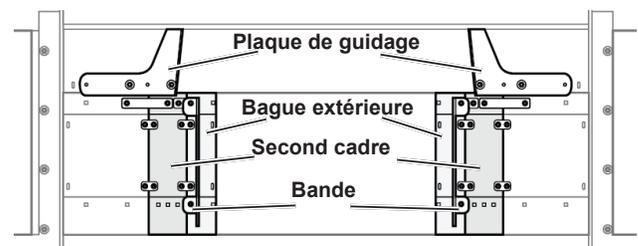


Fig. 157 - AGCO Bague

Configuration	Composants utilisés	Remarques
Configuration #1	1,2,3,4	Les plaques de guidage (#1) sont positionnées en utilisant les trous les plus à l'intérieur, comme indiqué dans le schéma principal.
Configuration #2	1,2,3,4	Les plaques de guidage (#1) sont déplacées vers l'extérieur en exposant un trou vers l'intérieur.
Configuration #3	3,4	Les plaques de guidage (#1) et la première lunette (#2) sont retirées. Repositionnez la bande de manière que la partie verticale se trouve à mi-chemin du cadre restant.
Configuration #4	4	La bande est positionnée dans les trous supérieurs et inférieurs les plus intérieurs, avec une barre de support courte, utilisée comme entretoise, au sommet de chaque bande.
Configuration #5	4	La bande est positionnée dans les trous supérieurs et inférieurs les plus extérieurs, avec une barre de support courte, utilisée comme entretoise, au sommet de chaque bande.
Configuration #6	1,2,3,4	La plaque de guidage est positionnée en utilisant les trous extérieurs extrêmes, et la partie dépassant le bord extérieur de l'adaptateur est coupée. Tous les autres composants sont indiqués dans le schéma principal.

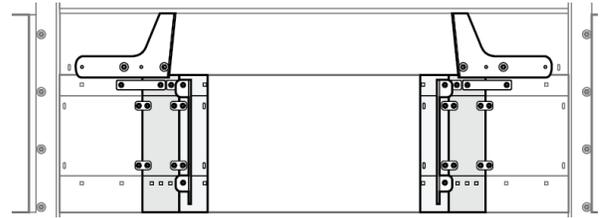


Fig. 158 - AGCO Bague - Configuration 1

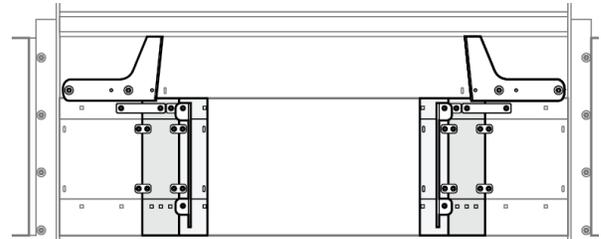


Fig. 159 - AGCO Bague - Configuration 2



Fig. 160 - AGCO Bague - Configuration 3

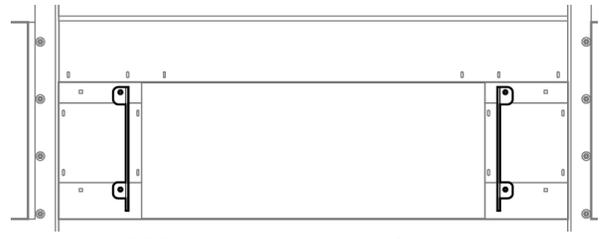


Fig. 161 - AGCO Bague - Configuration 4

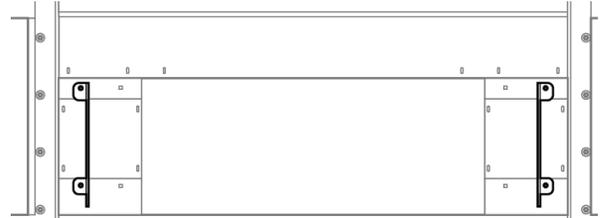


Fig. 162 - AGCO Bague - Configuration 5

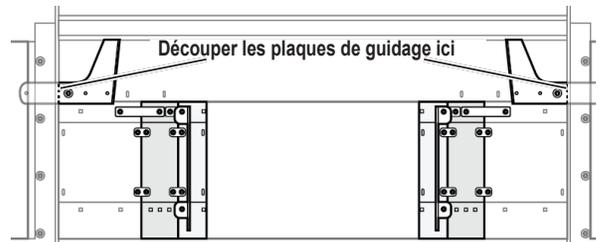


Fig. 163 - AGCO Bague - Configuration 6

Configuration	Composants utilisés	Remarques
Configuration #7	Crochet de verrouillage supérieur Plaque de calage Support de verrouillage Bande	La bande est positionnée dans les trous supérieurs et inférieurs les plus intérieurs, avec une barre de support courte, utilisée comme entretoise, au sommet de chaque bande. Le crochet de verrouillage supérieur, la plaque de calage et le support de verrouillage sont également installés.

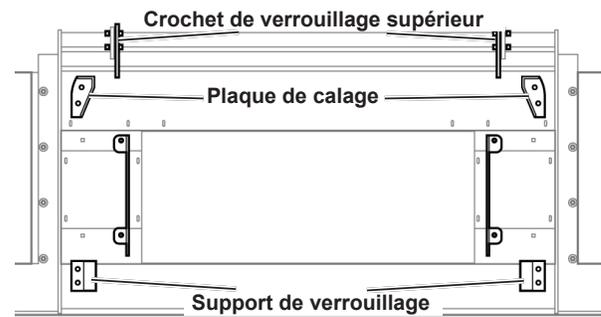


Fig. 164 - Bague - Configuration 7

14 - Dépannage

14.1 - Problèmes courants que vous pourriez rencontrer

Symptôme	Cause fréquente
Pressions hydrauliques élevées	Huile froide Tapis poisseux Couteau poisseux ou serré Tapis trop serré

14.2 - Rabatteur

Problème	Cause possible	Solution
Le rabatteur ne tient pas la hauteur	Fuite de tuyau ou de raccord Fuite de la vanne dans la moissonneuse-batteuse Le kit de verrouillage de ligne manque (uniquement pour les moissonneuses-batteuses JD)	Réparez ou remplacez Voir le manuel de la moissonneuse-batteuse Contactez votre concessionnaire pour obtenir le kit approprié pour votre moissonneuse-batteuse.
Le rabatteur ne tient pas le niveau	Fuite de tuyau ou de raccord Air dans le système Vérin maître défectueux Fuite du joint de vérin	Réparez ou remplacez Purgez le vérin esclave Réparez ou remplacez Remplacez le joint ou le vérin
Le rabatteur monte/descend de façon erratique	Blocage des vérins du rabatteur Bras pliés ou bloqués Faible niveau d'huile hydraulique	Remplacez le vérin Réparez ou remplacez Voir le manuel de la moissonneuse-batteuse
Le rabatteur ne s'élèvera pas	Les coupleurs hydrauliques ne sont pas compatibles Les coupleurs hydrauliques ne sont pas engagés Système hydraulique de la moissonneuse-batteuse défectueux Faible volume d'huile provenant de la moissonneuse-batteuse Vérins défectueux Restriction de ligne	Installez les bons coupleurs Raccordez correctement Voir le manuel de la moissonneuse-batteuse
Le rabatteur se soulève lentement	Coude du vérin maître trop serré Les coupleurs hydrauliques ne sont pas engagés	Desserrez le raccordement Raccordez correctement

Endommagement au centre du rabatteur	Rabatteur réglé trop bas	Paramètres avancés
Choc du rabatteur à l'extrémité	Rabatteur non centré	Centrage avancé
La vitesse du rabatteur ne peut pas être ajustée — Rabatteur entraîné par la tête de coupe	Mauvaise connexion dans les fils ou câbles électriques Moteur de rabatteur défectueux	Vérifiez les connexions et l'état du câble Remplacez le moteur (la vitesse du rabatteur peut être ajustée manuellement si nécessaire)

Problème	Cause possible	Solution
Le rabatteur ne tourne pas/tourne de manière erratique	Régulation du débit réglée trop bas Débit du tapis réglé trop élevé Le coupleur d'entraînement ne s'engage pas Soupape de sécurité défectueuse. Roulement(s) grippé(s) Moteur d'entraînement défectueux Rabatteur immobilisé Les coupleurs hydrauliques ne sont pas engagés	Paramètres avancés Réduisez la vitesse du tapis. (Uniquement en cas d'utilisation du système hydraulique de la tête de coupe) Assurez-vous que le coupleur est bien en place Nettoyez ou remplacez Remplacez le ou les roulements Remplacez le moteur Libérez le rabatteur Raccordez correctement.
La vitesse du rabatteur ne peut pas être ajustée — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse	Régulation du débit défectueux	Voir le manuel de la moissonneuse-batteuse
Rabatteur unique		
Le rabatteur ne monte pas en niveau	Air dans le système hydraulique	Purgez le vérin esclave
Le côté droit monte lentement	Air dans le système Tuyau ou raccord hydraulique restreint	Purgez le vérin esclave Remplacez le tuyau ou le raccord
Le côté droit ne se soulève pas	Fuite du tuyau, du raccord ou du joint du vérin	Réparez ou remplacez
Le côté gauche se soulève lentement	Joint de piston maître défectueux	Remplacez le joint
Le côté gauche ne se soulève pas ou ne s'étend pas entièrement	Vérin maître défectueux Port de dérivation défectueux Joint de piston de vérin maître défectueux	Remplacez le vérin Remplacez le vérin Remplacez le joint
Rabatteur unique – 36'		

Le rabatteur ne s'élève pas.	Les coupleurs rapides pour l'entraînement du rabatteur par la moissonneuse-batteuse ne sont pas connectés.	Raccordez les tuyaux d'entraînement du rabatteur.
Rabatteur double		
Le rabatteur ne monte pas en niveau.	Présence d'air dans le système.	Purger le vérin esclave.
Le côté droit monte lentement.	Présence d'air dans le système.	Purger le vérin esclave.
Le vérin du côté droit ne sort pas complètement	Présence d'air dans le système.	Purger le vérin esclave.
Vérins de levage déphasé.	Déplacement hydraulique non équilibré.	Installez l'entretoise dans le vérin maître. Consultez le fabricant du vérin.
Les extrémités se soulèvent avant le centre.	Le joint torique du vérin maître central est endommagé.	Remplacez le joint
Rabatteur de droite déphasé.	Présence d'air dans le système. Le rabatteur de la tête de coupe ne fonctionne pas pendant la mise en phase des vérins de levage du rabatteur.	Purger le vérin esclave. Le rabatteur de la tête de coupe doit être en fonctionnement pour que le vérin de levage du rabatteur droit puisse se déployer complètement
Rupture des sections de coupe.	Les dents du rabatteur cognent le couteau.	Ajustez la hauteur du rabatteur.

14.3 - Couteau

Problème	Cause possible	Solution
Le couteau ne fonctionne pas.	<p>Faible niveau d'huile hydraulique.</p> <p>Moteur d'entraînement défectueux</p> <p>Entraînement du couteau défectueux.</p> <p>Pompe hydraulique défectueuse.</p> <p>Barre de coupe bloquée.</p>	<p>Ajoutez de l'huile, Vérifiez l'étanchéité</p> <p>Réparer ou remplacer le moteur.</p> <p>Réparer ou remplacer.</p> <p>Réparer ou remplacer.</p> <p>Nettoyez, lubrifiez la barre de coupe. Vérifier la présence de protections ou de sections endommagées</p>
Le couteau se bloque facilement.	<p>Type de matériau à couper</p> <p>Faible volume d'huile, moins de 63 l/min (14 gpm)</p> <p>Faible pression au niveau du moteur du couteau.</p> <p>Carters ou barre de coupe pliés.</p> <p>Type de sections ternes ou incorrectes.</p> <p>Entraînement du couteau défectueux.</p> <p>Roulement de tête de couteau grippé.</p> <p>Tête de couteau mal alignée.</p> <p>La pression du système non chargé est trop élevée.</p> <p>Soupape de décharge bloquée en position ouverte</p>	<p>Réduire la vitesse d'avance.</p> <p>Vérifiez le débit, il devrait être de 84 l/min (18,5 gpm).</p> <p>Vérifier la pression du système.</p> <p>Réparer ou remplacer.</p> <p>Remplacer</p> <p>Vérifier s'il y a du jeu dans le vilebrequin.</p> <p>Remplacer.</p> <p>Ajustez l'alignement du couteau</p> <p>Vérifiez si le moteur du tapis est défectueux.</p> <p>Retirez et nettoyez la cartouche.</p>
Le couteau fonctionne trop lentement ou trop rapidement. (Plage correcte : 600-700 tr/min)	<p>Niveau d'huile bas</p> <p>Soupape de sécurité bloquée en position ouverte.</p> <p>Pompe ou moteur à couteau usé</p> <p>Pompe incorrecte pour la moissonneuse-batteuse.</p>	<p>Ajouter de l'huile. Déterminez la cause.</p> <p>Nettoyez ou remplacez la cartouche.</p> <p>Réparer ou remplacer.</p> <p>Vérifier avec le fabricant.</p>
Vibrations excessives	<p>Le couteau tourne trop vite.</p> <p>Roulements desserrés dans l'entraînement.</p> <p>Boulons de la tête de couteau desserrés.</p>	<p>Vérifiez la vitesse (600-700 tr/min)</p> <p>Remplacer les roulements.</p> <p>Serrez.</p>

<p>Bruit excessif</p>	<p>Sections et/ou protections desserrées ou endommagées.</p> <p>La première protection est pliée ou désalignée.</p> <p>Roulement d'entraînement du couteau défectueux</p> <p>Entraînement du couteau desserré.</p> <p>Fonctionnement trop rapide de l'entraînement du couteau.</p> <p>La tête de couteau est réglée trop haut ou trop bas.</p> <p>Les protecteurs ne correspondent pas.</p>	<p>Remplacez ou serrez.</p> <p>Redresser ou remplacer.</p> <p>Remplacer.</p> <p>Serrer les boulons et vérifier que le boîtier n'est pas endommagé.</p> <p>Ralentissez à 600-700 tr/min.</p> <p>Desserrez le boulon de serrage du roulement de la tête de couteau et effectuez un ajustement.</p> <p>Vérifiez que toutes les protections sont identiques. 12 mm requis.</p>
<p>Le couteau laisse une bande de culture sur pied.</p>	<p>Carter plié ou cassé.</p> <p>Section de couteau émoussée/ cassée</p> <p>Protection obstruée</p>	<p>Redresser ou remplacer.</p> <p>Remplacer.</p> <p>Nettoyer.</p>
<p>Rupture de la barre de connexion</p>	<p>Sections ou protections endommagées</p> <p>Couteau encrassé.</p> <p>Boulons de section non serrés.</p> <p>Les sections du dos du couteau sont installées du mauvais côté.</p> <p>Les protège-couteaux sont tordus.</p> <p>Débris dans le joint entre la barre de connexion et le dos du couteau.</p>	<p>Réparer ou remplacer.</p> <p>Imprégnez de carburant diesel.</p> <p>Serrer ou remplacer.</p> <p>Retirez les sections, retournez le couteau et remettez les sections en place.</p> <p>Remplacez les protections tordues.</p> <p>Nettoyez le point de contact entre la barre de connexion et le dos du couteau.</p>

Tête de couteau cassée	Boulons de la section desserrés	Serrez et/ou remplacez les boulons
	Couteau encrassé	Imbitez de carburant diesel
	Sections ou protections endommagées	Réparez et/ou remplacez
	Sections de scie émoussées	Remplacez les sections
	Culture difficile	Réduisez la vitesse au sol.
	Entraînement du couteau trop rapide	Vérifiez la vitesse à l'aide d'un tachymètre photo
	Choc des dents en acier du rabatteur avec le couteau	Relever le rabatteur
Les protecteurs ne correspondent pas	Vérifiez que toutes les protections sont identiques. 12 mm requis	

14.4 - Tapis

Problème	Cause possible	Solution
Le tapis ne va pas droit	L'épissure du tapis n'est pas coupée droit	Poinçonnez à nouveau les trous de la barre de connexion dans le tapis
	Accumulation de matière sur les rouleaux	Nettoyez les rouleaux
	Le rouleau libre n'est pas aligné. Le rouleau d'entraînement est restreint.	Ajustez le rouleau libre Vérifiez que le rouleau d'entraînement est libre.
Glissement du tapis	Tapis trop lâche	Réglez la tension du tapis
	Traction insuffisante	Rendre le rouleau d'entraînement rugueux
	Le tapis se coince	Vérifiez l'alignement
Le tapis ne tourne pas	Le tapis est coincé ou attrapé	Vérifiez la présence d'interférences
	La régulation de débit est arrêtée	Ajustez la régulation du débit
	Débit d'huile passant par la décharge	Vérifiez le réglage de sécurité Retirez et nettoyez la cartouche de sécurité, vérifiez le ressort

Pression d'huile du tapis supérieure à 172 bar (2500 psi)	<p>Accumulation de matière sur les rouleaux</p> <p>Roulement défectueux dans le rouleau</p> <p>Moteur de tapis défectueux</p> <p>Pompe défectueuse</p>	<p>Nettoyer les galets.</p> <p>Remplacez le roulement</p> <p>Vérifiez la température du moteur, vérifiez si de l'huile fuit des joints</p> <p>Remplacez le moteur ou la pompe</p>
---	--	---

14.5 - Tabliers

Problème	Cause possible	Solution
Les tables se déplacent latéralement dans la tête de coupe	Les barres de retenue ne sont pas installées ou sont tombées	Installer ou remettre en place les barres.
Les plateaux se soulèvent hors de leur position	<p>Le plateau n'est pas verrouillé sous le bord arrière de la barre de coupe</p> <p>Les clips de maintien des panneaux arrière sont desserrés ou ne sont pas installés</p>	<p>Placez le plateau dans la position appropriée</p> <p>Serrez ou remplacez</p>
Les plateaux ne se déplacent pas	Les plateaux ou les panneaux arrière sont coincés ou bloqués	<p>Vérifiez les plateaux et nettoyez les débris.</p> <p>Sur l'andain hydraulique, pour obtenir davantage de puissance pour déplacer le plateau, retirez un tuyau du moteur du plateau du tapis, vissez un bouchon sur le tuyau et bouchez l'orifice du moteur. Déplacez le plateau. Rebranchez les tuyaux au moteur du plateau de tapis pour faire fonctionner la tête de coupe.</p>
Éclatement ou détachement des têtes de céréale	<p>Vitesse excessive du rabatteur</p> <p>Vitesse au sol trop élevée</p> <p>Récolte trop mûre</p>	<p>Réduisez la vitesse du rabatteur</p> <p>Réduisez la vitesse au sol</p> <p>Coupez tôt le matin ou tard dans la nuit lorsque l'humidité est élevée</p>
La céréale coupée tombe de la barre de coupe	<p>Rabatteur trop haut</p> <p>Réglage du tablier trop élevé</p>	<p>Abaissez le rabatteur</p> <p>Tablier inférieur</p>
Les cultures versées ne sont pas ramassées	<p>Tablier trop haut</p> <p>Rabatteur trop haut</p> <p>Rabatteur trop loin en arrière</p> <p>Vitesse au sol trop rapide par rapport à la vitesse du rabatteur</p> <p>La récolte est trop versée pour être ramassée par les dispositifs de protection</p>	<p>Tablier inférieur</p> <p>Abaissez le rabatteur</p> <p>Avancez le rabatteur</p> <p>Réduisez la vitesse d'avance ou augmentez la vitesse du rabatteur</p> <p>Installez les releveurs de cultures SCH en option.</p>

De la matière s'accumule aux extrémités de la barre de coupe	Les dents du rabatteur ne balayent pas la récolte de la barre de coupe	Pliez les dents à l'extrémité du rabatteur pour atteindre les coins
--	--	---

14.6 - Adaptateur

Problème	Cause possible	Solution
Le moissonneuse-batteuse ne s'attache pas en haut de l'adaptateur	L'inclinaison de la tête de coupe est trop inclinée vers l'arrière ou vers l'avant Roue du côté de la barre de coupe trop basse Le réglage de la chambre d'alimentation de la moissonneuse-batteuse est incorrect. Le sous-châssis n'est pas au même niveau que la moissonneuse-batteuse	Allongez/Raccourcissez la tringle supérieure Faites rouler le pneu sur un bloc Voir le manuel de la moissonneuse-batteuse Réglez le cric d'attelage

14.7 - Système hydraulique

Problème	Cause possible	Solution
L'huile est en surchauffe	Excès d'huile passant par le dispositif de décharge Pompe ou moteurs défectueux Le tapis est trop serré ou ne suit pas sa trajectoire	Nettoyez ou remplacez la cartouche de décharge Réparez ou remplacez Ajuster l'alignement du tapis
Vibrations de la pompe	Roulements défectueux de cardan Angle trop grand dans la ligne d'entraînement	Réparez ou remplacez Aligner la vis sans fin et l'entraînement de la pompe
La tête de coupe ne se soulève pas	Capacité de levage de la moissonneuse-batteuse Ajoutez un vérin hydraulique à la chambre d'alimentation	Vérifiez la pression du système Voir le manuel de la moissonneuse-batteuse
Fuite d'huile de la pompe	Joint de silicone défectueux	Refaire l'étanchéité de la pompe

14.8 - Mise à niveau

Problème	Cause possible	Solution
La tête de coupe n'est pas horizontale Voir la section 5.6	Boulons de mise à niveau mal réglés	Ajustez les boulons

14.9 - Angle de tablier

Problème	Cause possible	Solution
Tapis trop plat ou trop abrupt	Tendeur mal réglé	Ajustez le tendeur

14.10 - Rebond du tablier

Problème	Cause possible	Solution
La suspension semble molle	Les plaques de serrage sur les sellettes du ressort sont desserrées	Serrez les plaques de fixation pour une suspension plus rigide

14.11 - Sous-châssis

Problème	Cause possible	Solution
Trop près du sol avec la barre de coupe abaissée.	Boulons de réglage du niveau trop serrés Tendeur / inclinaison hydraulique ajusté trop court	Desserrez les boulons Allongez selon le besoin

14.12 - Plateau central

Problème	Cause possible	Solution
Le tapis central ne tourne pas	Le tapis central est trop lâche Moteur d'entraînement défectueux Roulement(s) défectueux dans les rouleaux libres ou d'entraînement Accumulation de matière sur les rouleaux Corps étranger sous le tapis	Réglez la tension du tapis Réparez ou remplacez Réparez ou remplacez Nettoyez les rouleaux Nettoyez sous le tapis
Glissement du tapis central	Le tapis central est trop lâche Traction insuffisante	Réglez la tension du tapis Rendre le rouleau d'entraînement rugueux
Le tapis central ne suit pas une trajectoire droite	Rouleaux d'entraînement ou libres mal alignés L'épaisseur du tapis n'est pas coupée droit Accumulation de matière sur les rouleaux	Réglez le suivi de trajectoire du tapis Poinçonnez à nouveau les trous de la barre de connexion dans le tapis Nettoyez les rouleaux

14.13 - Vis sans fin d'alimentation

Problème	Cause possible	Solution
La vis sans fin s'arrête lorsqu'elle est pleine de matière	<p>L'embrayage d'entraînement de la vis sans fin patine</p> <p>Des inserts de bac inappropriés sont utilisés.</p> <p>Plaques de fixation trop lâches/serrées</p>	<p>Vérifiez et réglez la précharge de l'embrayage de l'ensemble d'entraînement en suivant les instructions de la section 11.2.4. Vérifiez et nettoyez les disques d'embrayage et les plateaux de pression.</p> <p>Assurez-vous que votre vis sans fin d'alimentation dispose des inserts de bac appropriés, s'ils sont nécessaires pour votre marque et votre modèle.</p> <p>Ajustez les plaques de serrage sur les ressorts du sous-châssis comme décrit dans la section 5.6.</p>
Enroulement de matière (paille) sur la vis sans fin	<p>Réduire la taille de l'ouverture de la convoyeur d'alimentation moissonneuse</p> <p>L'indexation des doigts est incorrecte</p> <p>Le tambour est trop avancé</p>	<p>Retirez les doigts extérieurs</p> <p>Installez les barres de débouillage dans l'adaptateur</p> <p>Ajuster l'indexation des doigts (synchronisation).</p>
La matière ne passe pas sous la vis sans fin	<p>L'indexation des doigts est incorrecte</p> <p>L'entraînement de la vis sans fin patine</p> <p>La vis sans fin ne flotte pas</p> <p>Les doigts du tambour ne descendent pas assez bas</p>	<p>Ajuster l'indexation des doigts (synchronisation).</p> <p>Vérifier l'embrayage de l'ensemble d'entraînement</p> <p>Le flotteur de la vis sans fin est grippé ou se bloque sur les plaques latérales</p> <p>Ajuster l'indexation des doigts (synchronisation).</p>

15 - Annexe

15.1 - Annexe A — Normes de désignation des raccords hydrauliques

Ce manuel comportera un certain nombre de raccords hydrauliques différents. Les normes de dénomination peuvent être un peu déroutantes, mais cette section devrait répondre à toutes les questions que vous vous posez.

Un raccord hydraulique standard à deux faces est nommé selon le format suivant :

- ##XX-##XX

Les informations situées de chaque côté du trait d'union représentent leur extrémité respective du raccord. Le '#' est la désignation de la taille. Le « X » désigne le type d'extrémité sur ce côté du raccord ; cette information se compose d'un préfixe et d'un suffixe. Le préfixe indique s'il s'agit d'un mâle ou d'une femelle, et le suffixe indique le type de connexion.

Un raccord en « T » sera nommé selon le format suivant :

- ##XX-##XX-##XX

La série de caractères du milieu décrit l'orifice central du raccord en « T ».

Les désignations de taille indiquent les raccords qui vont ensemble. Par exemple, un raccord 10FB s'adapte à un raccord 10MB.

Types de raccords hydrauliques		
Préfixe	Suffixe	Description
M ou F	F	Joint d'étanchéité
M ou F	P	Raccord de tuyauterie
M ou F	B	Bossage à joint torique
F uniquement	X	Pivot (pas d'illustration)
M ou F	STC	Fixation rapide

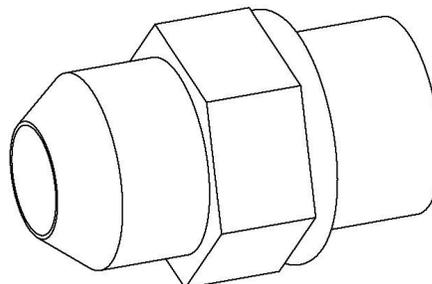


Fig. 165 - 10MJ - 10MB Raccord

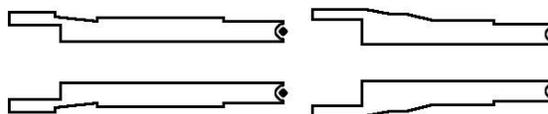


Fig. 166 - Raccord à joint facial

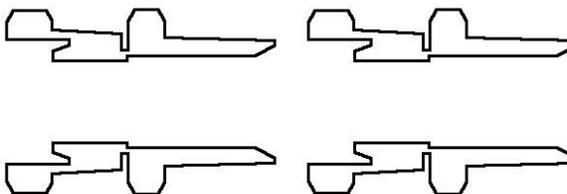


Fig. 167 - Raccord de tuyauterie

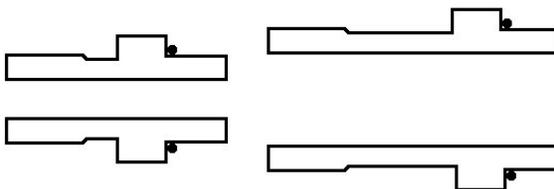


Fig. 168 - Bossage à joint torique

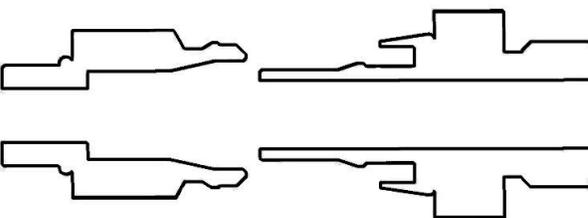


Fig. 169 - STC Raccord

15.2 - Annexe B : Schémas du système hydraulique

15.2.1 - Symboles hydrauliques

● Jonction

— Ligne hydraulique

- - - Ligne de contournement/
drainage

Coupleur rapide

Crépine ou filtre



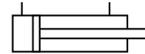
Moteur hydraulique



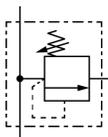
Pompe hydraulique



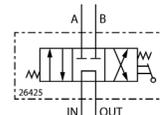
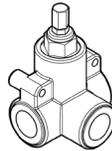
Manomètre



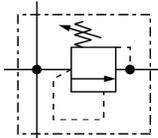
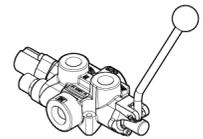
Vérin hydraulique



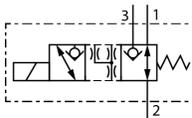
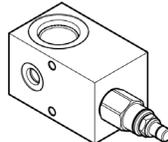
Soupape de sécurité à 3 orifices



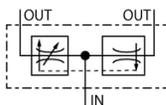
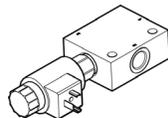
Vanne de sélection à 4 orifices et 3 positions



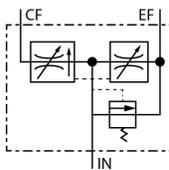
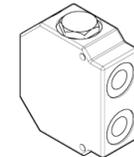
Collecteur à 4 ports avec soupape de sécurité



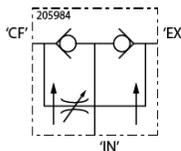
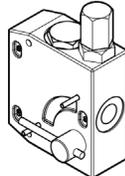
Électrovanne - Inclinaison hydraulique de la barre de coupe



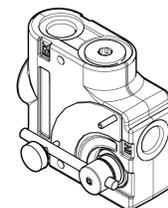
Répartiteur de débit — 3 ports



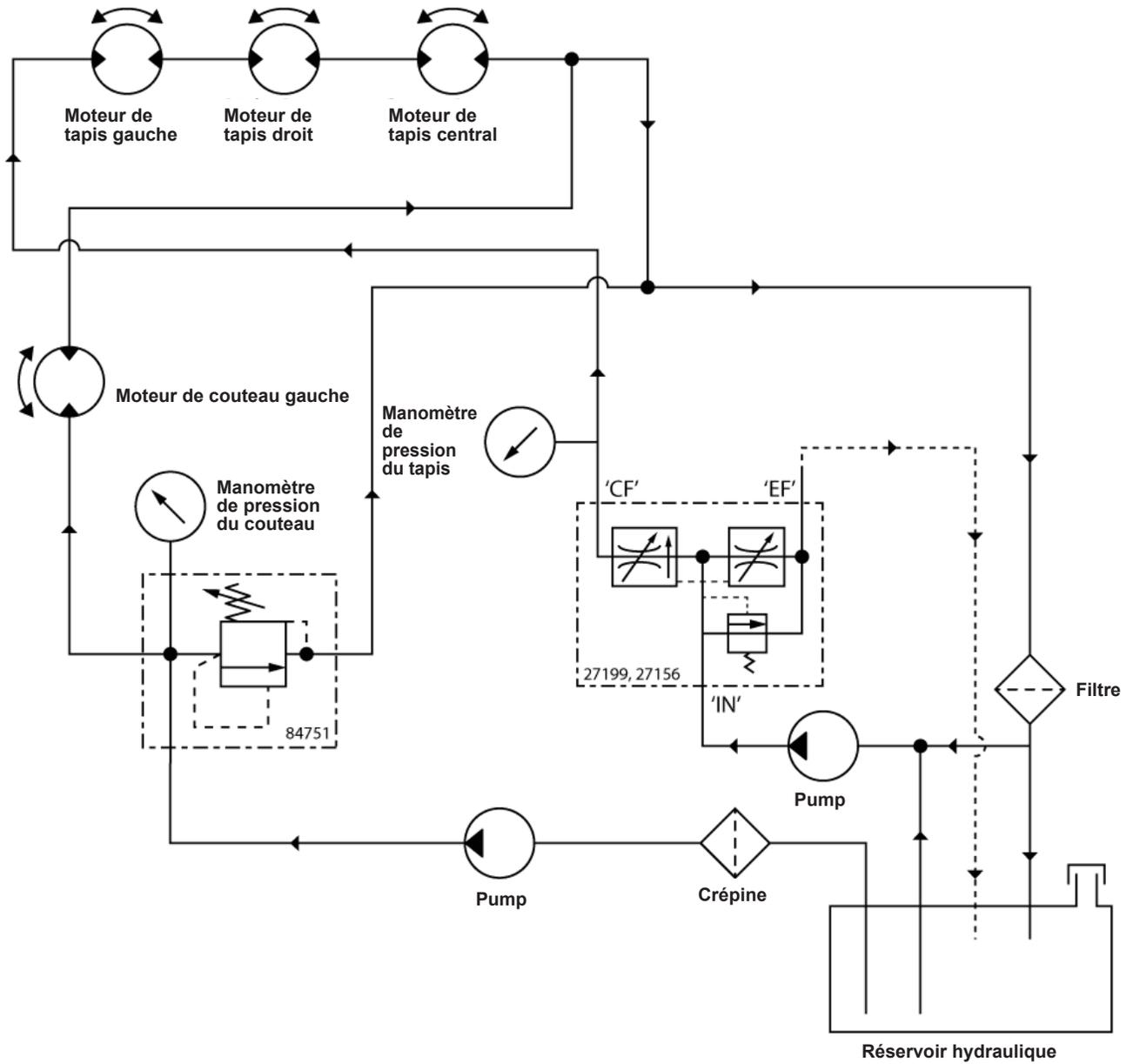
Répartiteur de débit avec soupape de sécurité — 3 ports



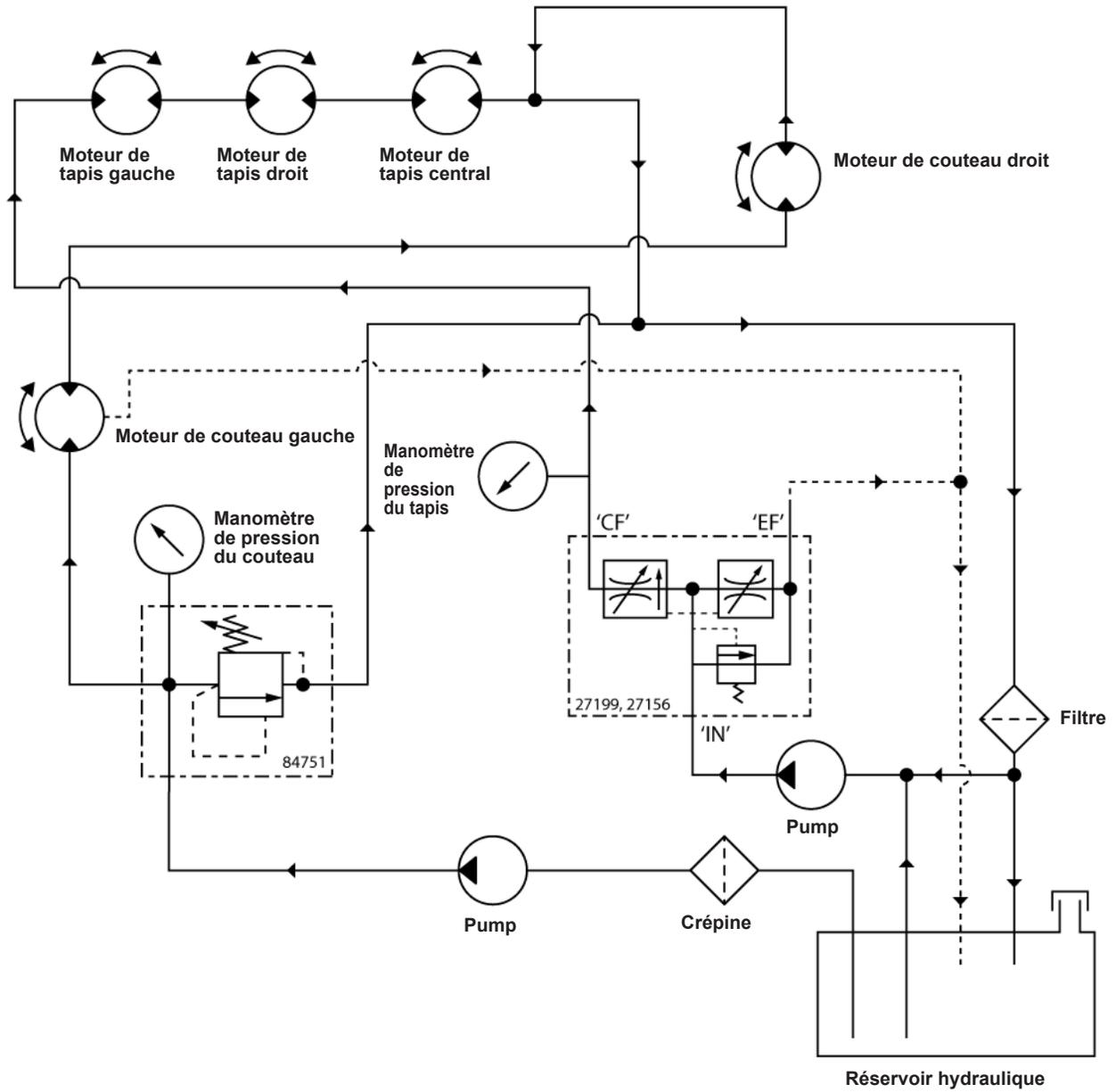
Vanne de régulation de débit — 3 ports



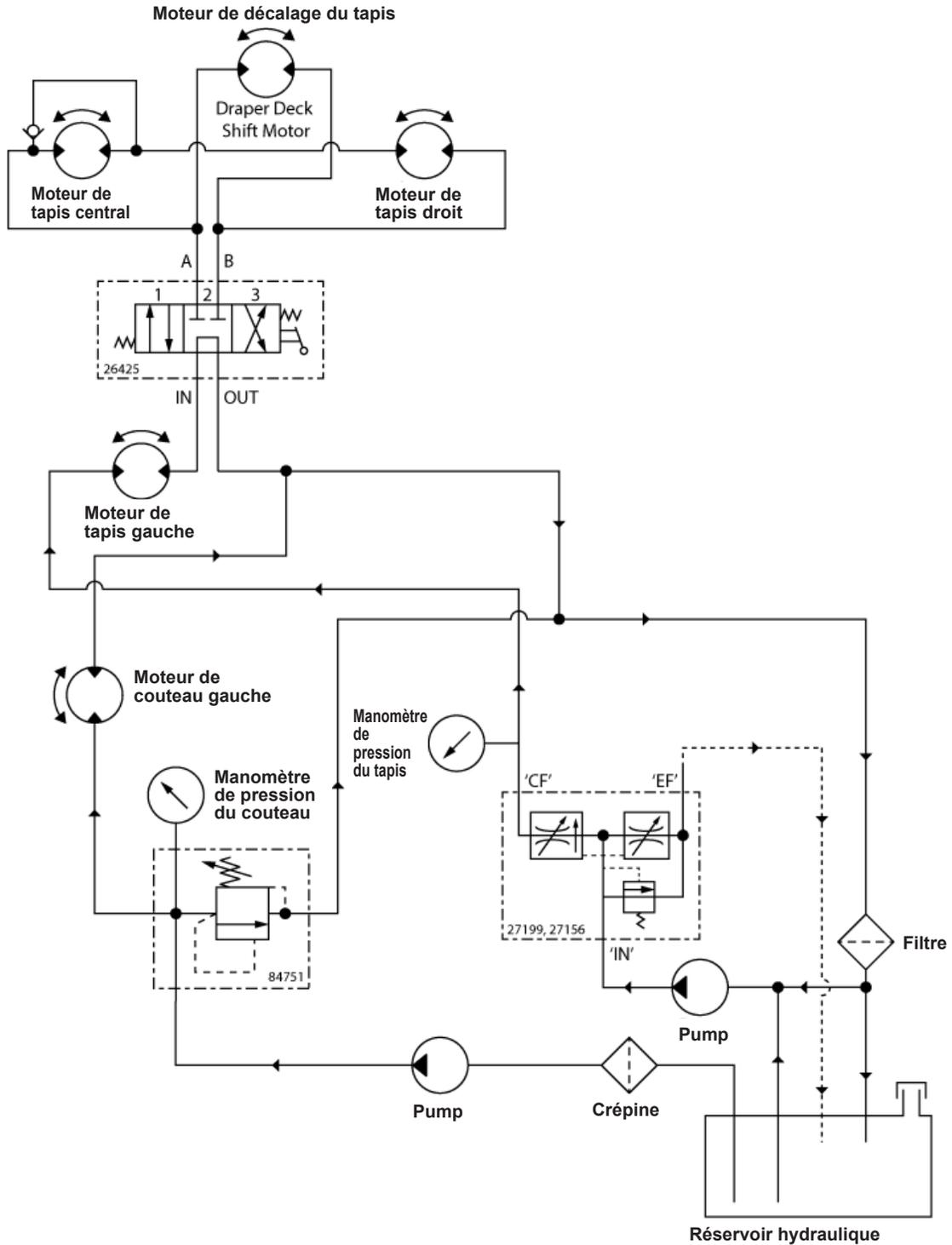
15.2.2 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Plateau standard — Couteau unique



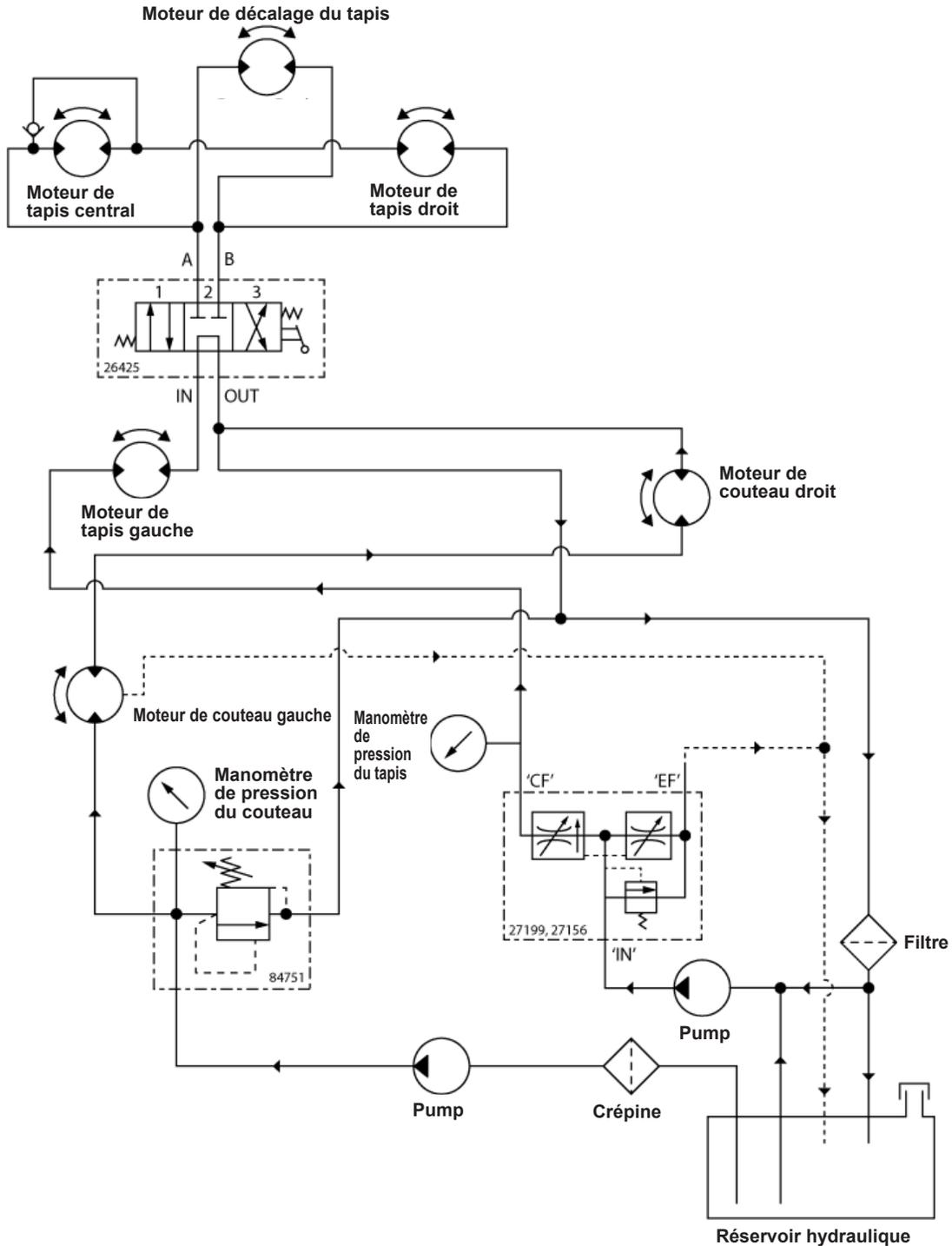
15.2.3 - 7,6 à 12,8 m (25 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Plateau standard — Couteau double



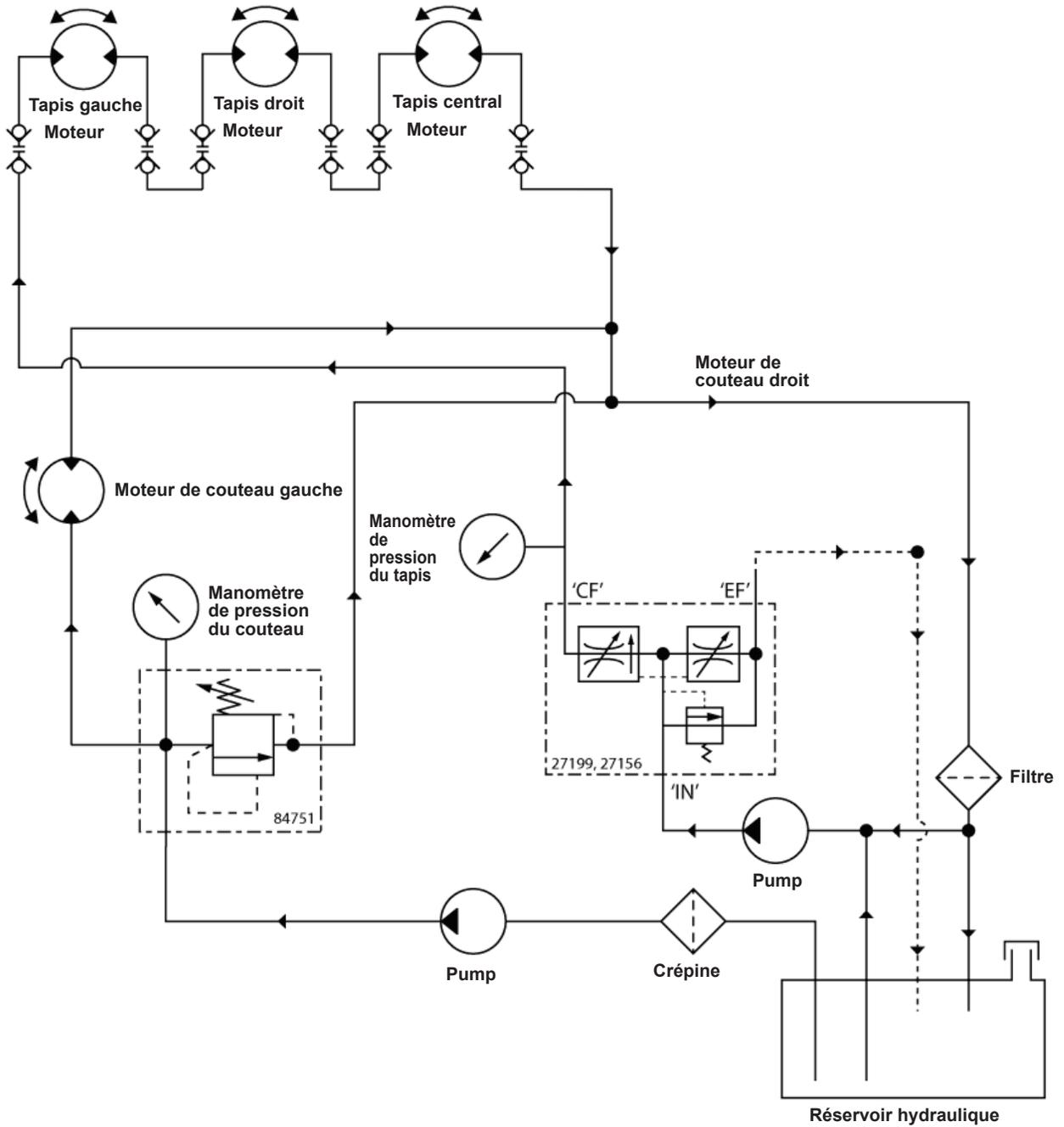
15.2.4 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau unique



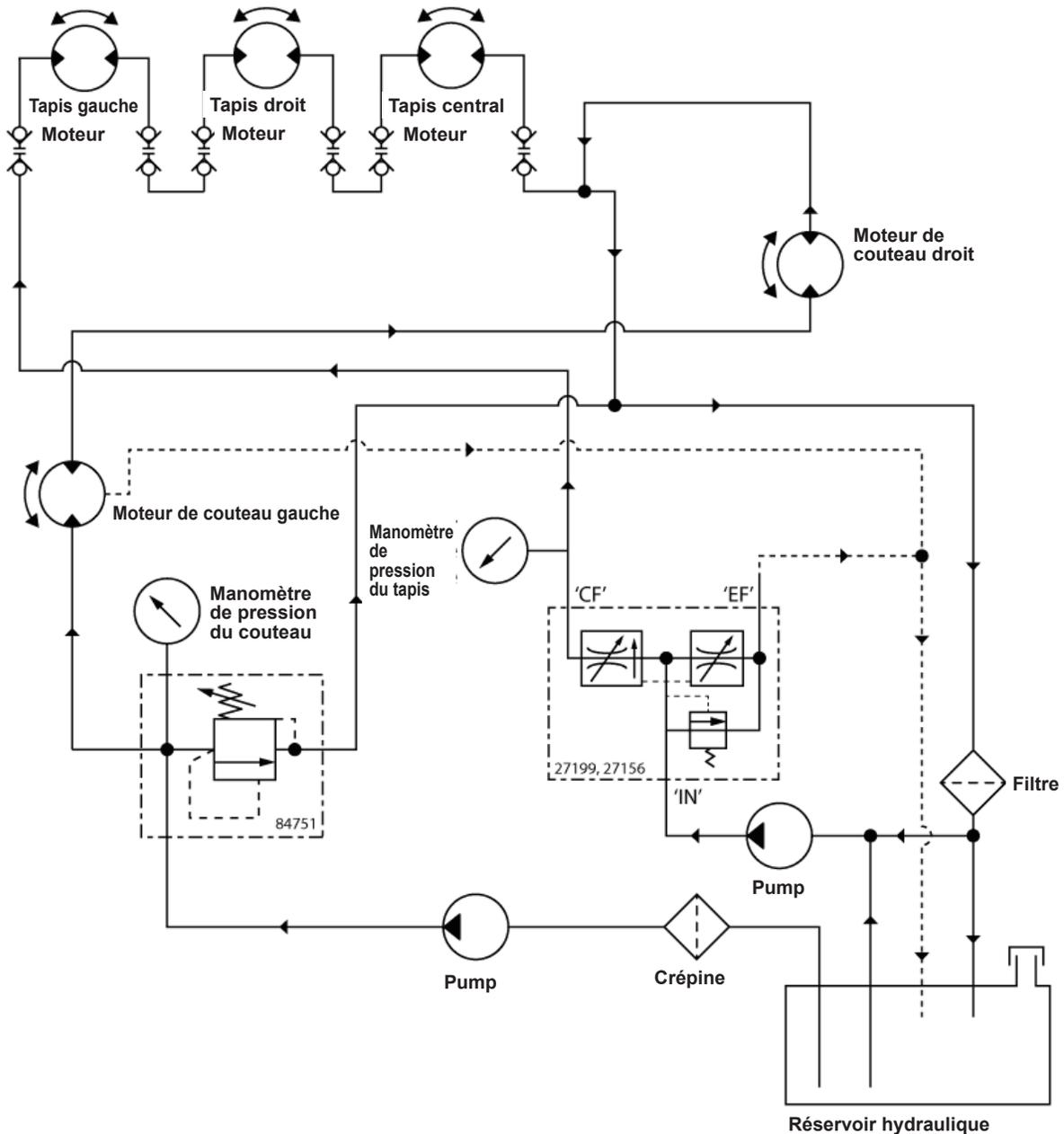
15.2.5 - 7,6 à 12,8 m (25 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau double



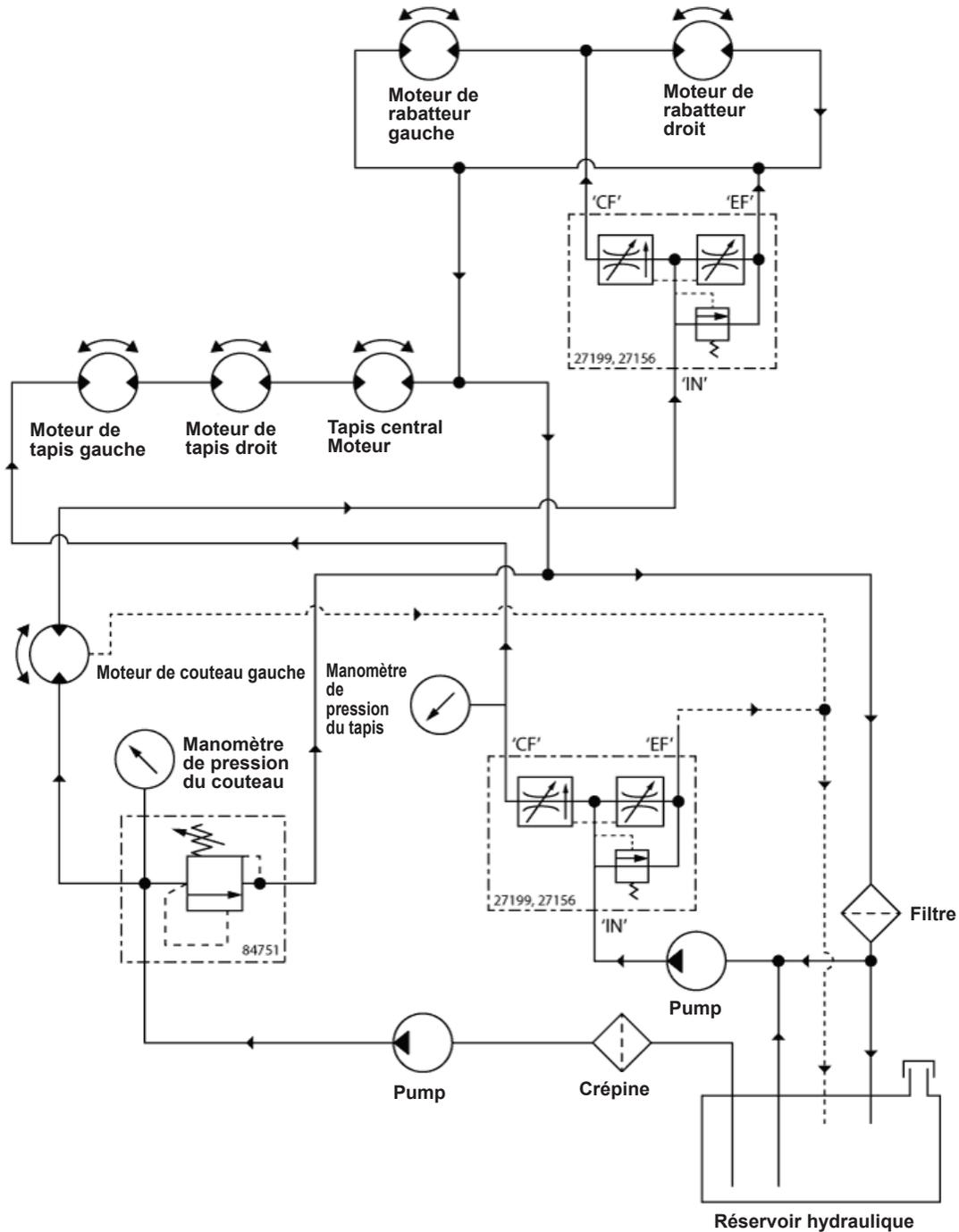
15.2.6 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement manuel du plateau — Couteau unique



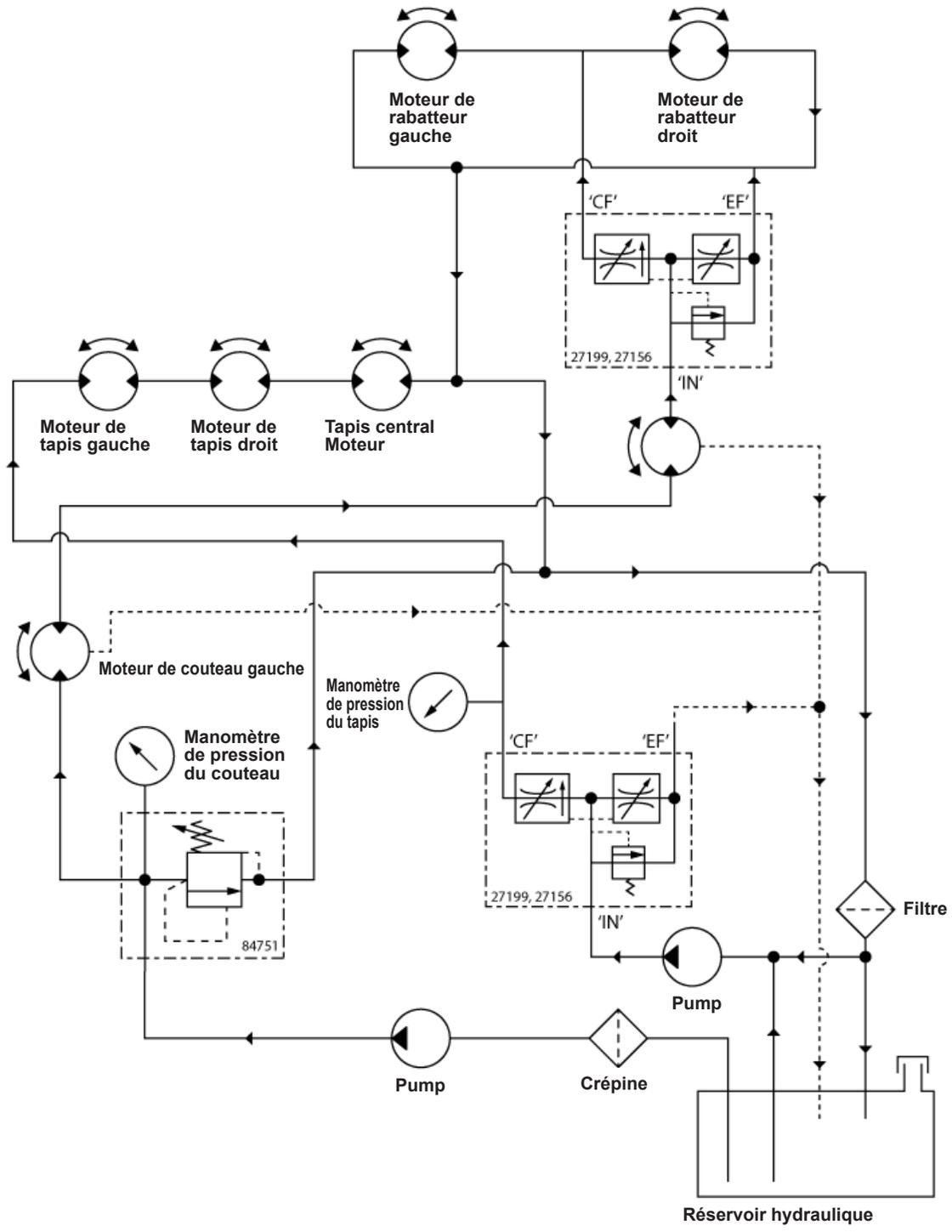
15.2.7 - 7,6 à 12,8 m (25 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la moissonneuse-batteuse — Déplacement manuel du plateau — Couteau double



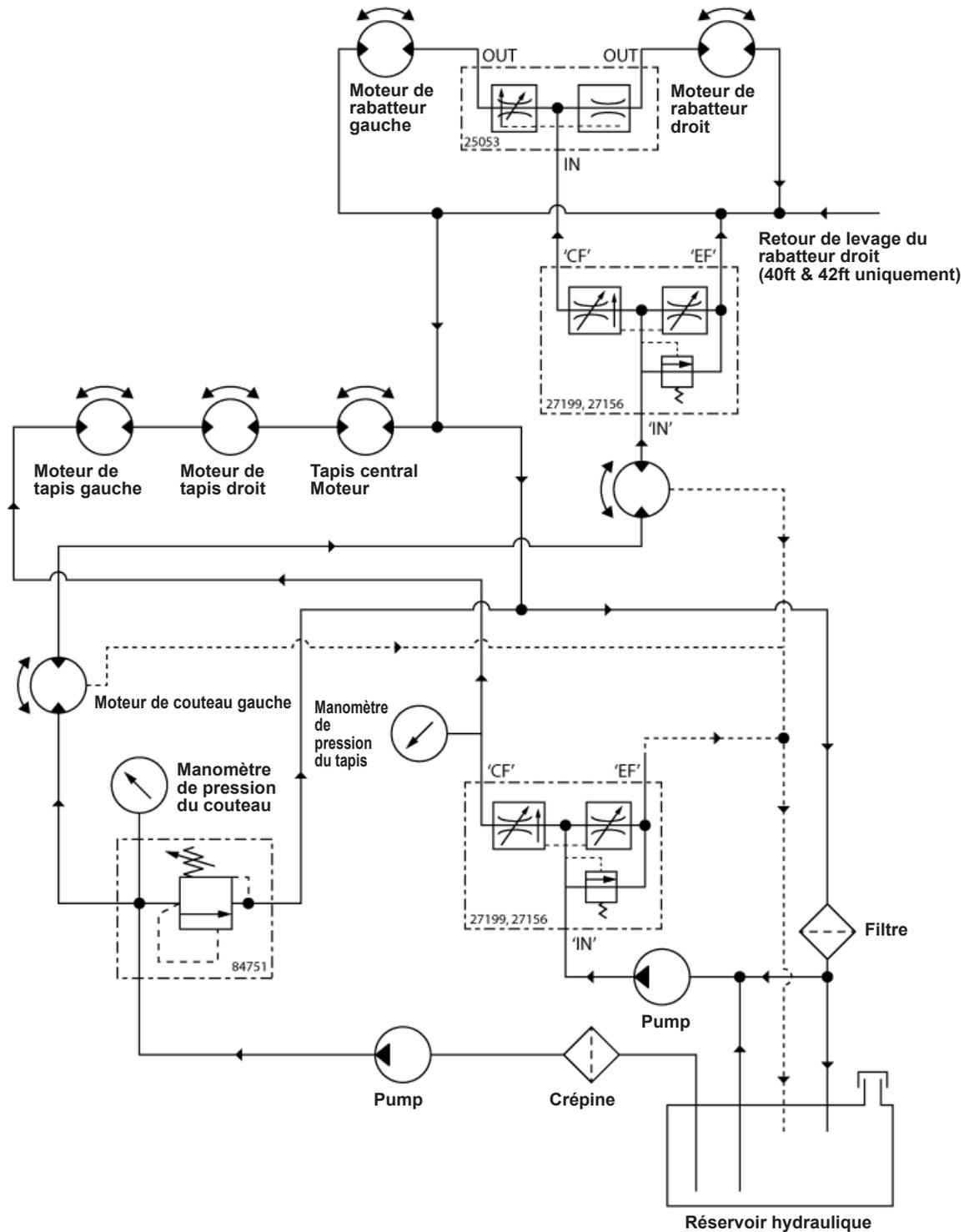
15.2.8 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Plateau standard - Couteau unique



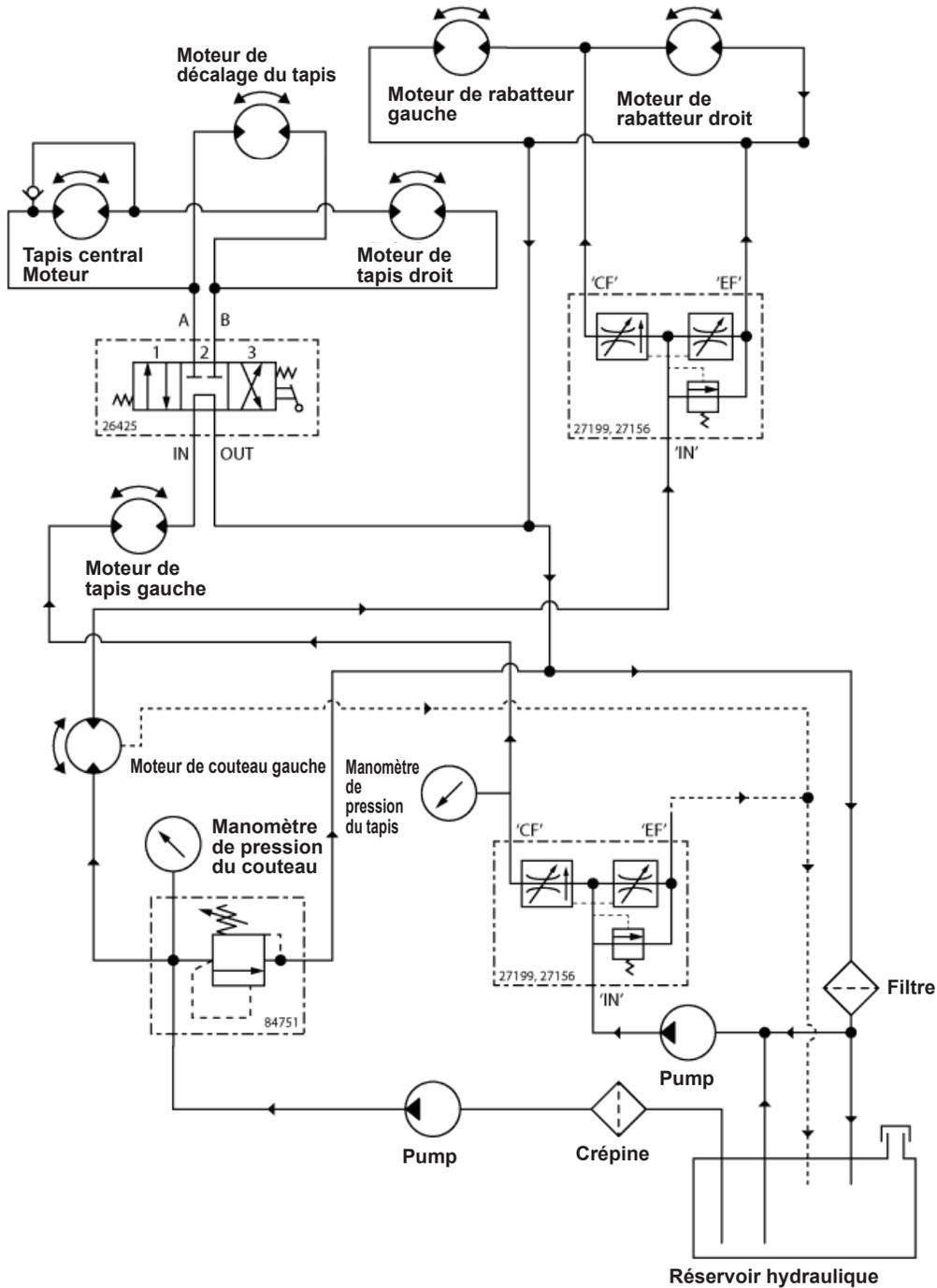
15.2.9 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Plateau standard — Couteau double



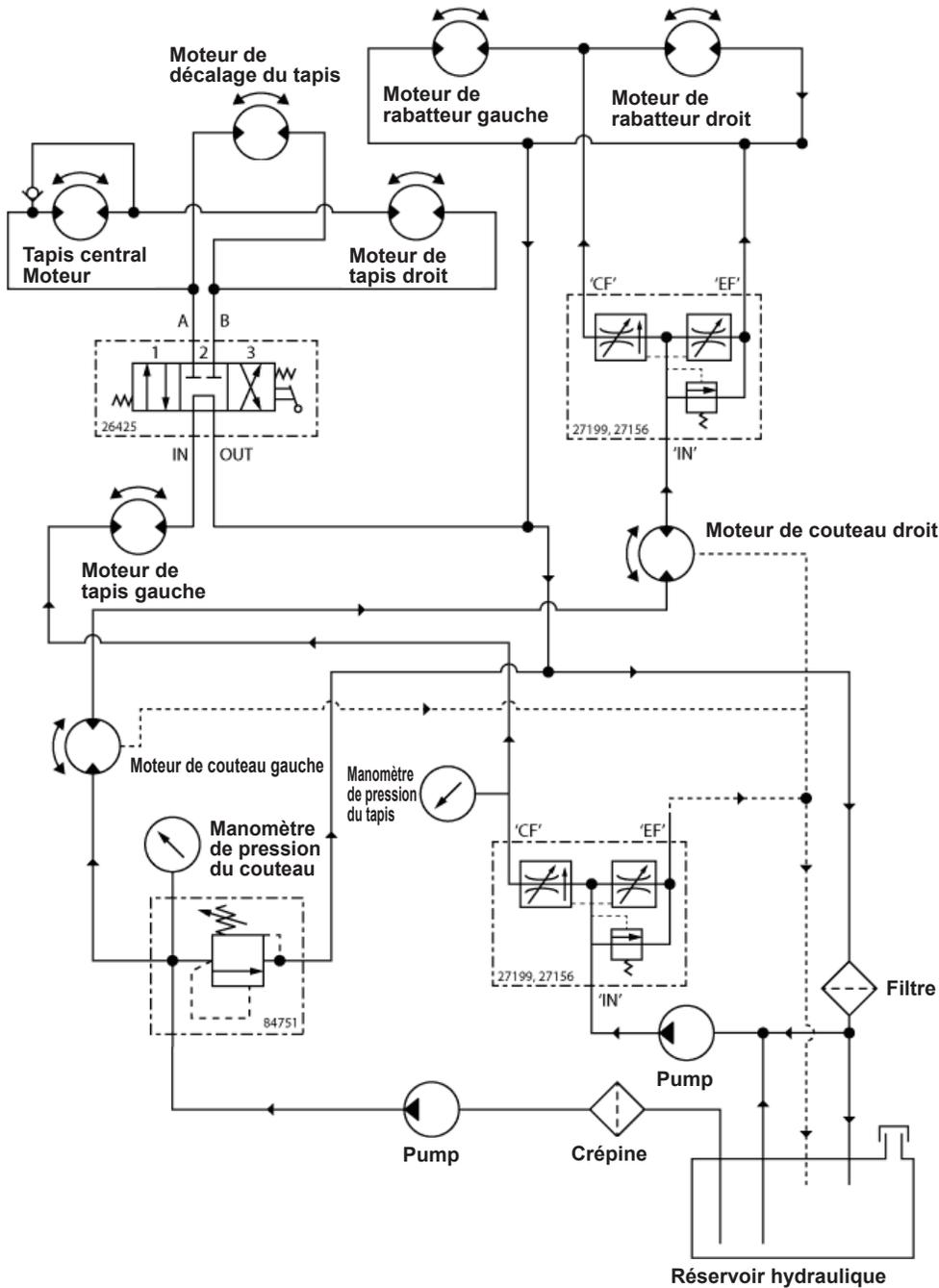
15.2.10 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Plateau standard — Couteau double



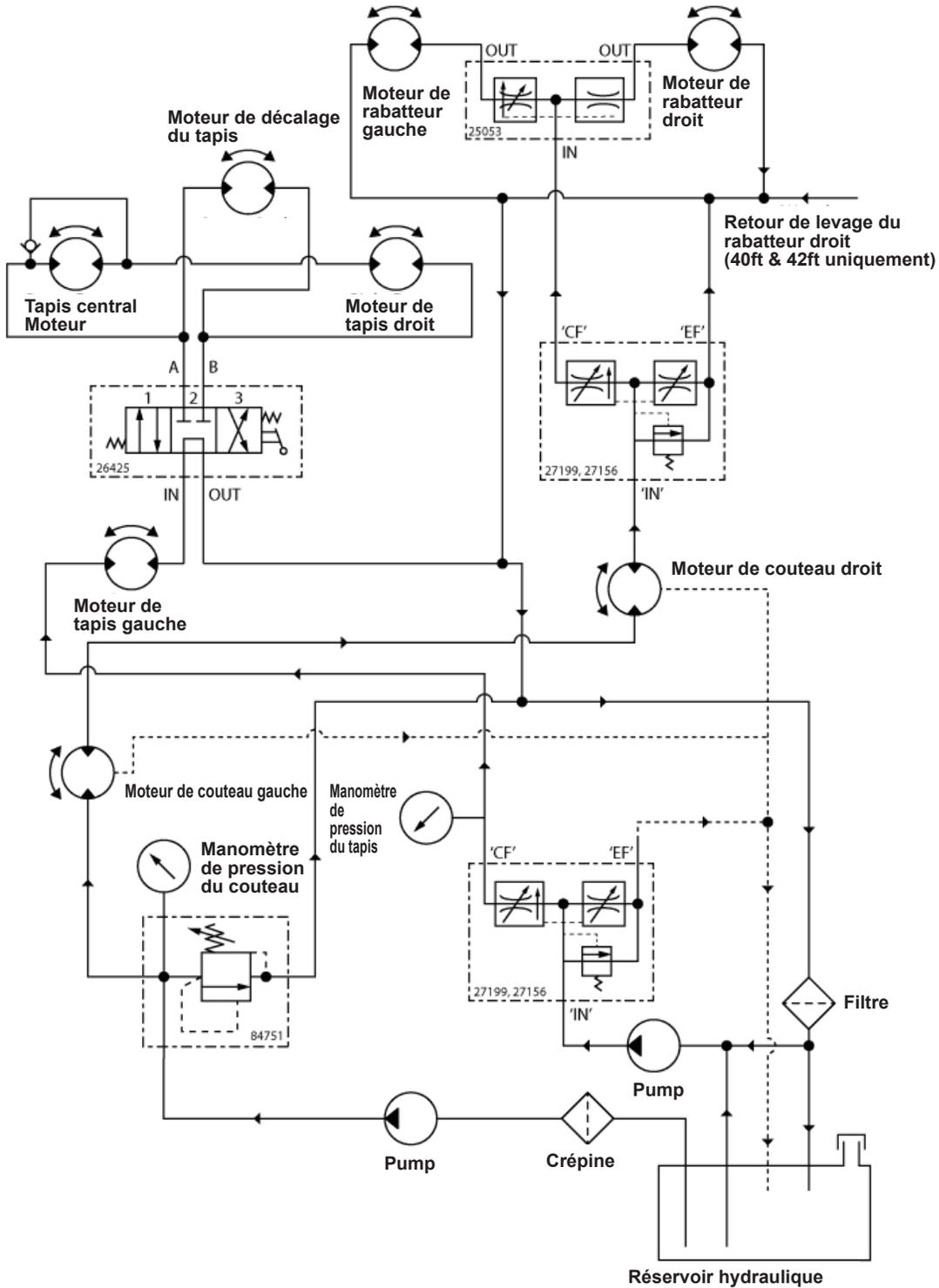
15.2.11 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau unique



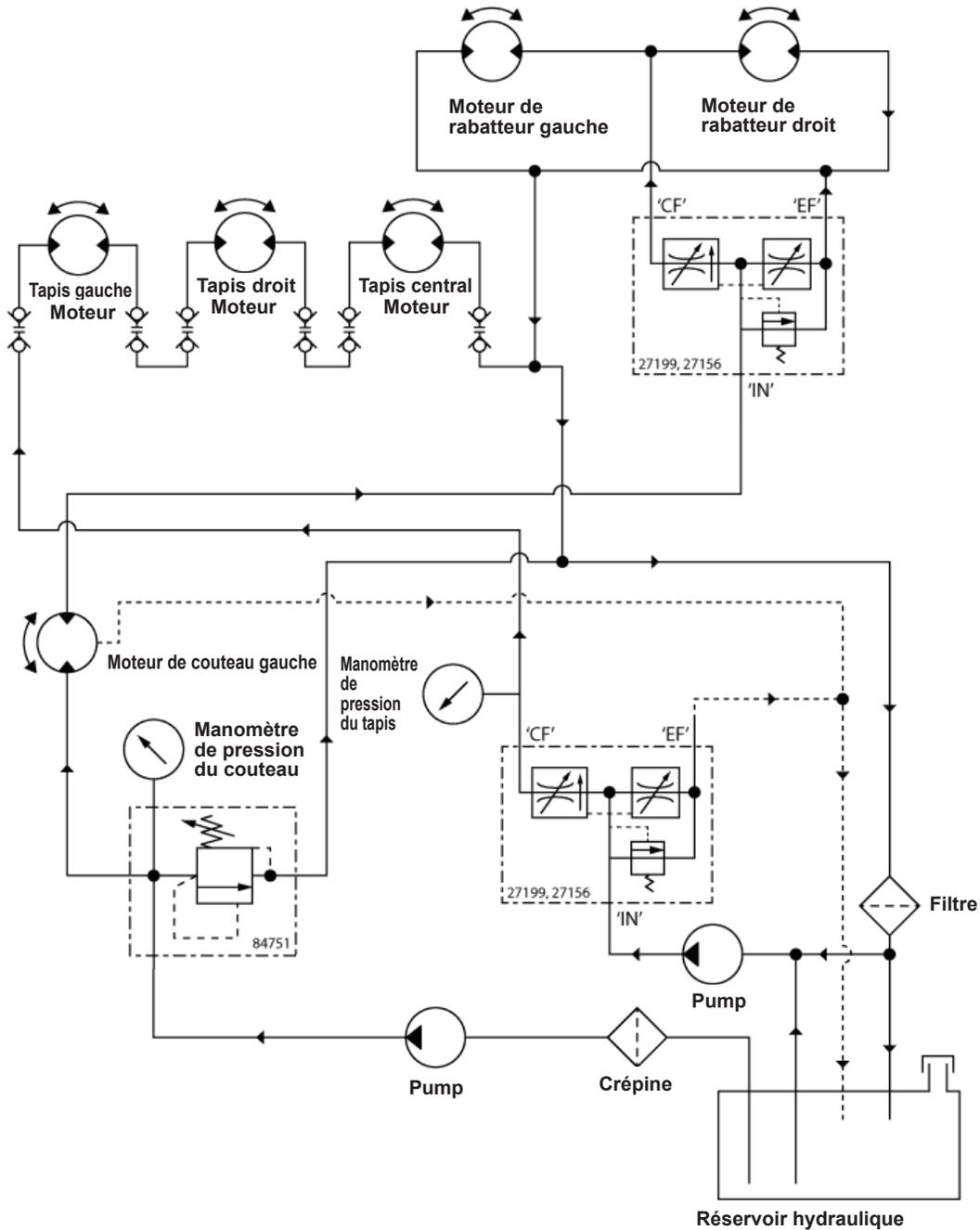
15.2.12 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau double



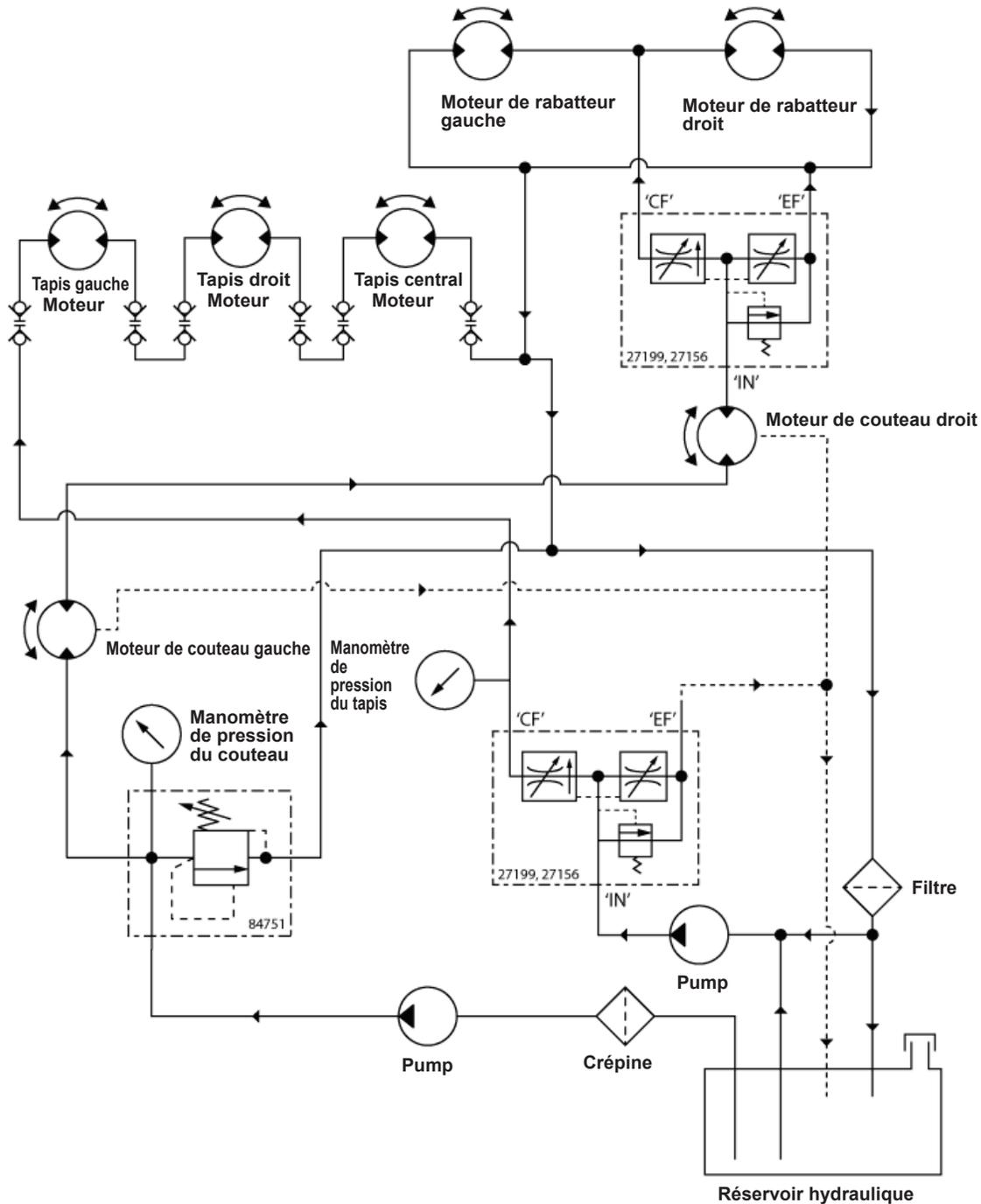
15.2.13 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement hydraulique du plateau — Couteau double



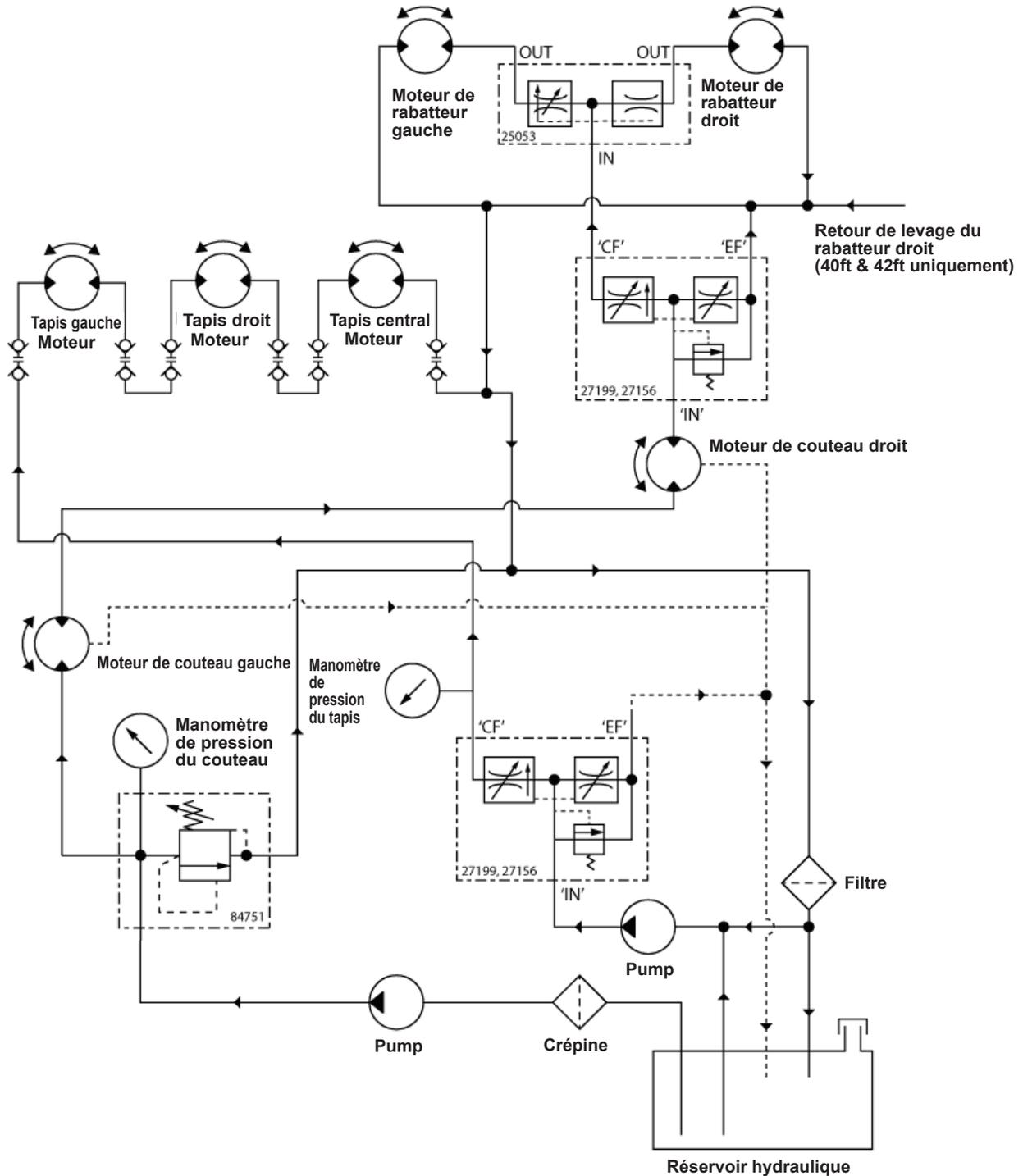
15.2.14 - 7,6 à 9,1 m (25 à 30 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement manuel du plateau — Couteau unique



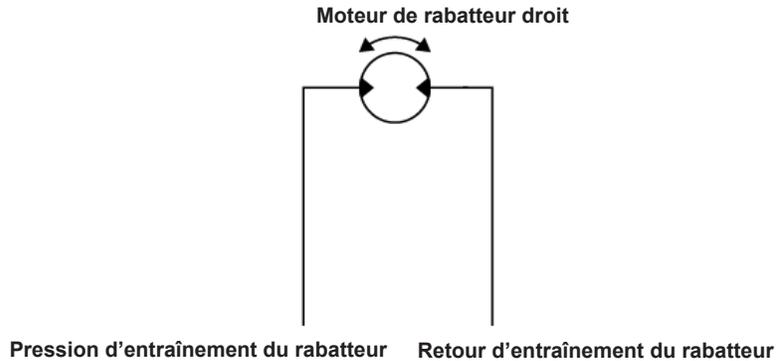
15.2.15 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement manuel du plateau — Couteau double



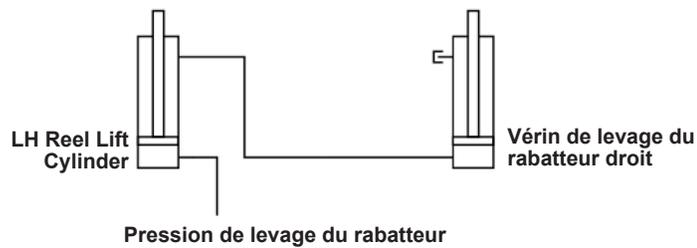
15.2.16 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Système hydraulique principal — Rabatteur entraîné par la tête de coupe — Déplacement manuel du plateau — Couteau double



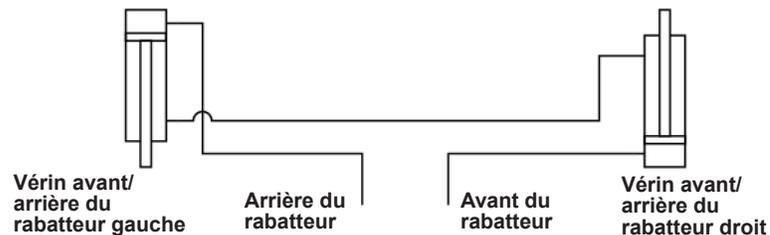
15.2.17 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Entraînement du rabatteur plein entraîné par la moissonneuse-batteuse



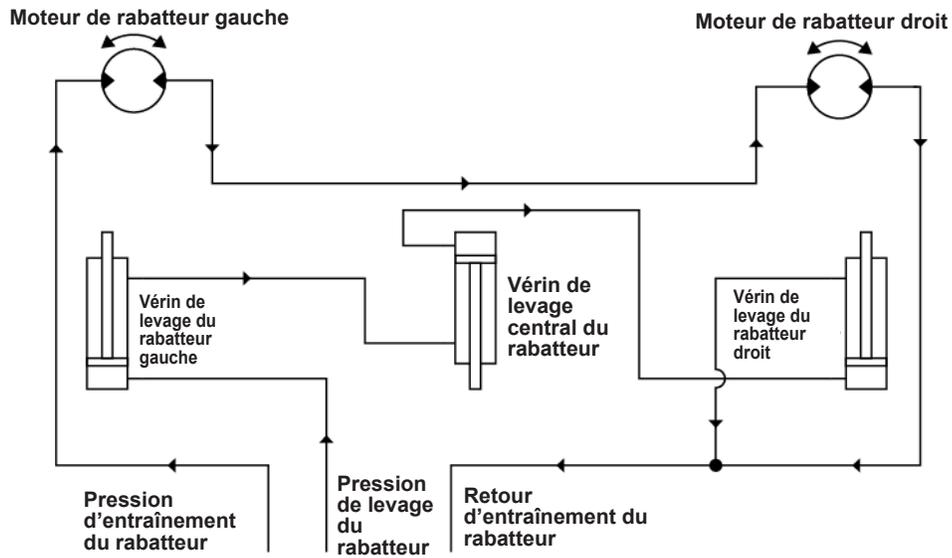
15.2.18 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Levage du rabatteur plein entraîné par la moissonneuse-batteuse



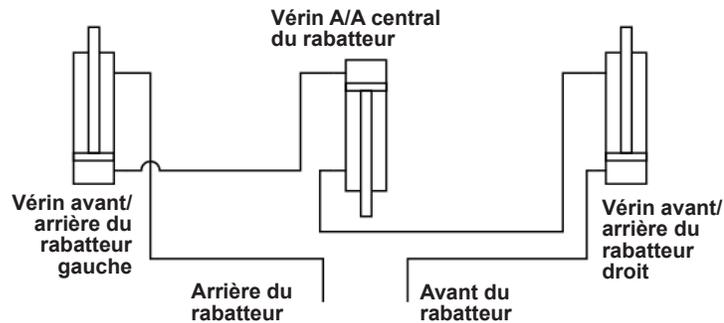
15.2.19 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Rabatteur plein entraîné par la moissonneuse-batteuse en position avant/arrière



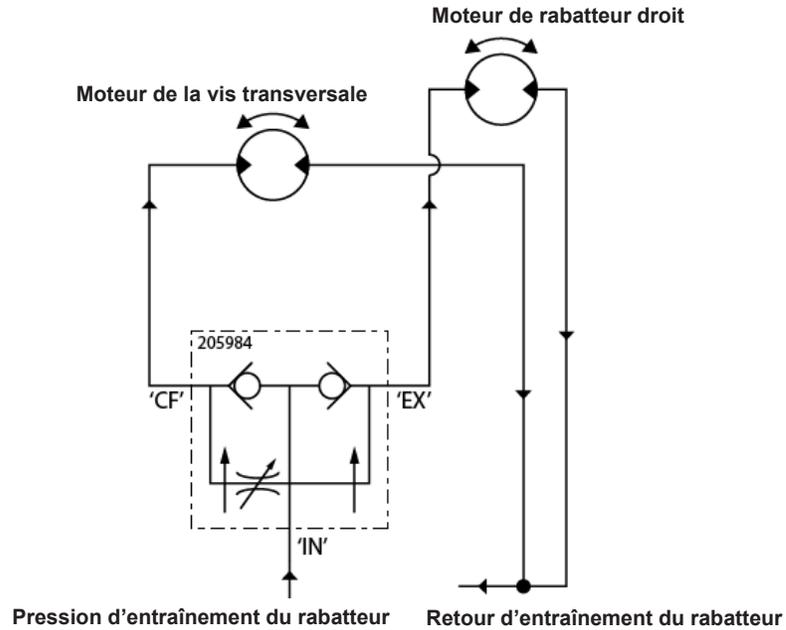
15.2.20 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Entraînement du rabatteur double entraîné par la moissonneuse-batteuse et levage du rabatteur



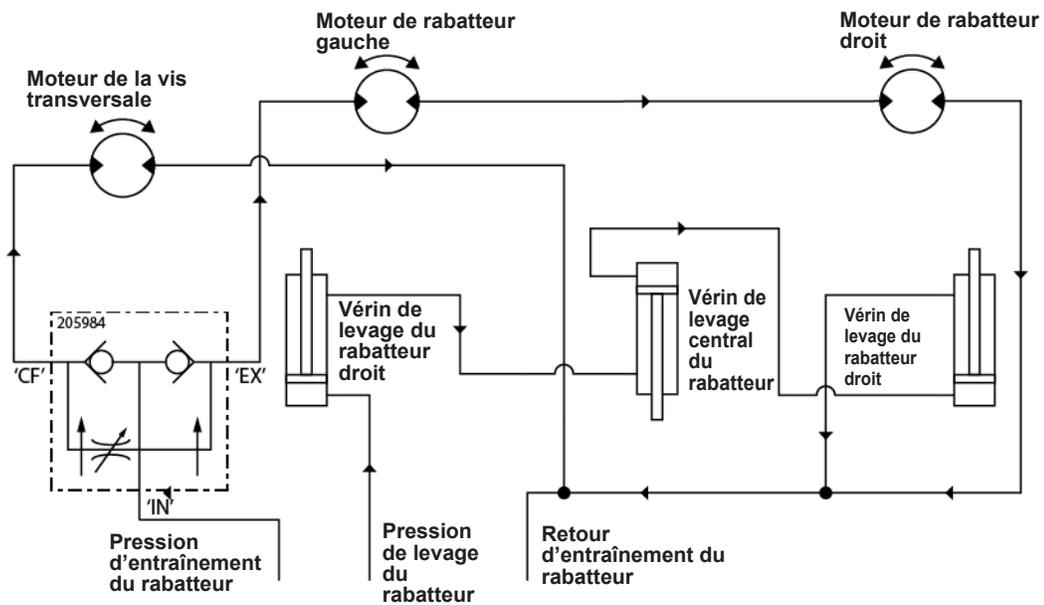
15.2.21 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Rabatteur double entraîné par la moissonneuse-batteuse en position avant/arrière



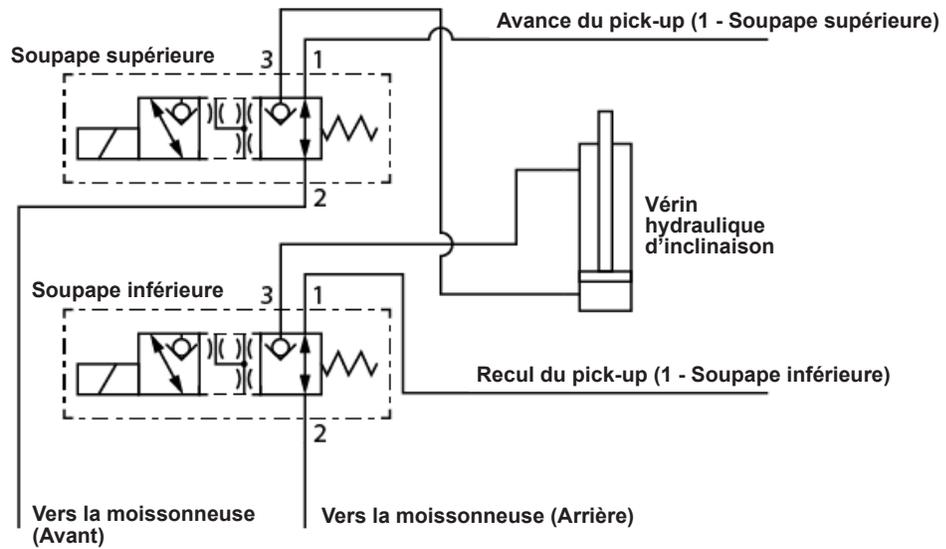
15.2.22 - 7,6 à 11 m (25 à 36 pieds) — Entraînement du rabatteur plein avec vis transversale



15.2.23 - 12,2 à 12,8 m (40 à 42 pieds) — Entraînement de rabatteur double et levage avec vis transversale



15.2.24 - Inclinaison hydraulique



15.3 - Annexe C — Spécifications

15.3.1 - Poids

	21'		25'		30'		36'		40'		42'	
	livres	kg	livres	kg	livres	kg	livres	kg	livres	kg	livres	kg
Poids total	2940	1336	3417	1551	3952	1796	4205	1911	4669	2122	4812	2187
Rabatteur à doigts HB - 6 Lattes Espacement de 5" (12.7 cm)	S.O.	S.O.	714	324	972	441	1114	505	1140	517	1179	535
Rabatteur à doigts HB - 6 Lattes 2.Espacement de 5" (12.7 cm)	S.O.	S.O.	726	329	986	447	1132	513	1160	526	1201	545
Essieu de transport/Tube d'attelage	210	96	210	96	210	96	210	96	210	96	210	96
Roues de jauge	S.O.		S.O.		125	57	125	57	125	57	125	57
Entraînement de couteau — Simple	Standard		Standard		Standard		Standard		S.O.		S.O.	
Entraînement de couteau — Double	En option		En option		En option		En option		Standard		Standard	



REMARQUER

Le poids comprend : ensemble de la barre de coupe avec tapis, sous-châssis, tapis central, entraînement de la vis, montage de la pompe, pompe hydraulique, réservoir hydraulique et composants hydrauliques attachés.

Les poids ci-dessus n'incluent pas les options d'andainage ni les doubles entraînements de couteaux.

Tous les poids du rabatteur sont approximatifs.

15.3.2 - Adaptateurs de moissonneuse-batteuse

Comprend : Adaptateur de vis sans fin d'alimentation, quincaillerie de verrouillage, lignes d'entraînement et kit de tuyaux hydrauliques pour la moissonneuse-batteuse.

REMARQUER

La vitesse de sortie de l'arbre de la chambre d'alimentation doit être réglée sur la vitesse d'entrée recommandée de la tête de coupe.

Marque/Modèle	Poids		Vitesse de l'arbre d'entrée de la tête de coupe
	livres	kg	tr/min
Massey Ferguson 9790, 9895, 9795, 9540, 9560, 9545, 9565, 9690, 9520, 9685, 540D, 540E, 560D and 560E	804	366	625
Gleaner S67, S77, S68, S78, S88, S96, S97, S98, R76, R75, R66, R65, R72, R62			
A65, A66, A86, A85, A76, A75			
Gleaner C	770	350	625
Massey Ferguson 8680, 8780W, 8780XP	770	350	625
John Deere: 9000	785	351	500
CTS, CTSII, Contour Master			
50 Série, 60 Série, 70 Série, T-Série, S-Série			
Case IH: 1660, 1680, 1688, AFS	770	350	500
Case IH: AFX	680	309	575
New Holland: TR/TX, CR/CX	680	309	575
Lexion: 400, 500, 600, 700	782	355	770
Fendt Ideal	804	366	610-620

15.3.3 - Vis transversales

Longueur de la tête de coupe	Tambour de la vis sans fin centrale (lb/kg)	Rallonges de la vis sans fin x 2 (lb/kg)	Total (livres/kg)
25'	98 / 44	S.O.	98 / 44
30'	98 / 44	56 / 25	154 / 69
36'	98 / 44	88 / 40	186 / 84
40'	98 / 44	110 / 50	208 / 94
42'	98 / 44	120 / 55	218 / 99
45'	98 / 44	136 / 62	234 / 106

Ces poids ne reflètent que les principaux composants de la vis transversale, les petites pièces ne sont pas incluses.

15.3.4 - Composants du système

Entraînement de couteau : Course épicycloïdale SCH 3 5/16", entraînement hydraulique, 1200-1400 courses par minute (2 courses = 1 tr/min)

Système de découpe: SCH Easy Cut, protections et sections boulonnées en acier à ressort.

Tapis : polyester caoutchouté de 106 cm (42 po), lattes renforcées de fibre de verre, connecteur de traverse.

Vitesse du tapis : Régulation de débit ajustable située sur la tête de coupe.

	AGCO	CAT	CNH	JOHN DEERE
Pompe à couteau (ci)	1.77	1.37	1.94	2.2
Pompe du tapis (ci)	1.04	0.77	1.04	1.16
Vitesse des couteaux (tr/min)	671	642	676	699
Vitesse du tapis (tr/min)	755	691	694	706

Plateau/tapis central : Tapis unique de 172 cm (68 po) de large. Vitesse réglable indépendamment du tapis latéral (la vitesse réglable du tapis central n'est pas disponible avec l'ensemble de rabatteur entraîné par la tête de coupe).

Rabatteur : Entraînement hydraulique à l'aide du système hydraulique de la moissonneuse-batteuse (ou du système hydraulique en option de la tête de coupe).

Vitesse du rabatteur : Réglable en cabine.

Flottaison de la tête de coupe : Système de flottaison latéral et vertical à ressorts à lames.

Angle de coupe : Réglable manuellement sur tous les modèles.

Kit de feux d'avertissement : SP21, SP25, SP30, SP36, SP40 et SP42 — montés au centre sur la chambre d'alimentation.

Ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis ni obligation.

15.3.5 - Options disponibles :

- Essieu d'entreposage détachable [pour les têtes de coupe de 6,4 m (21 pi) à 11 m (36 pi) uniquement]
- Essieu intégral d'entreposage
- Porte-attelage pour le transport à vitesse réduite
- Vis transversale.
- Lève-cultures pour les céréales et/ou les cultures spécialisées.
- Adaptateur de moissonneuse-batteuse : Disponible pour la plupart des modèles de moissonneuses-batteuses automotrices
 - John Deere, Case / IH, New Holland, AGCO, Gleaner, Lexion, Versatile, Laverda, ESSIL

15.4 - Tête de coupe à tapis pour riz

La tête de coupe « à tapis pour riz » a été modifiée spécifiquement pour la récolte du riz. Les caractéristiques et spécifications standard comprennent :

- Montage central.
- Moteurs hydrauliques doubles à couple élevé d'entraînement direct du rabatteur.
- Rouleaux d'entraînement en caoutchouc vulcanisé des plateaux latéraux des tapis.
- Revêtement en acier inoxydable dans l'adaptateur de la vis sans fin.
- Patin en polyéthylène sur la barre de coupe.
- Protections pour digues.

Taille	21'	25'	30'	36'
Poids lb/kg	3159/1436	3357/1525	À venir	À venir

Remarque : Les poids sont donnés sans rabatteur et adaptateur de moissonneuse-batteuse.

15.5 - Ensembles de rabatteur :

15.5.1 - Rabatteur Honey Bee

6 battes, rayon de 860 mm (33,9 po), doigts en plastique, avec matériel de fixation.

REMARQUER

Le rayon du rabatteur est mesuré du centre du tube du rabatteur à la pointe des dents du rabatteur entièrement déployées.

15.6 - Couples recommandés

15.6.1 - Couples de serrage des boulons (lb-pi)

Les tableaux ci-dessous donnent les valeurs de couple correctes pour divers boulons et vis à tête cylindrique. Serrez tous les boulons aux couples spécifiés dans le tableau, sauf indication contraire. Vérifiez régulièrement le serrage des boulons en vous référant au tableau des couples de serrage. Remplacez les boulons par de la visserie de même résistance.

Valeurs de couple lors de l'utilisation d'écrous UNC (lb-pi).					
Taille du boulon	Grade 5		Grade 8		Taille de la clé
	Loctite	Sans Loctite	Loctite	Sans Loctite	
1/4	6	8	9	12	7/16
5/16	13	17	18	25	1/2
3/8	23	31	35	44	9/16
7/16	35	49	55	70	5/8
1/2	55	75	80	107	3/4
9/16	80	109	110	154	13/16
5/8	110	150	170	212	15/16
3/4	200	266	280	376	1-1/8
7/8	320	429	460	606	1-3/8
1	480	644	680	909	1-1/2
1-1/8	600	794	960	1287	1-11/16
1-1/4	840	1120	1360	1875	1-7/8
1-3/8	1100	1469	1780	2382	2-1/16
1-1/2	1460	1950	2360	3161	2-1/4

Valeurs de couple lors de l'utilisation de contre-écrous C (ft-lb)					
Taille du boulon	Grade 5		Grade 8		Taille de la clé
	Loctite	Sans Loctite	Loctite	Sans Loctite	
1/4	7.6	11.1	10	14.7	7/16
5/16	14.1	21.1	15.2	22.3	1/2
3/8	23	37	28	39	9/16
7/16	39	59	44	60	11/16
1/2	53	80	63	88	3/4
9/16	77	120	98	134	7/8
5/8	106	158	127	172	15/16
3/4	190	274	218	295	1 1/8
7/8	S.O.	S.O.	317	440	1 5/16
1	S.O.	S.O.	506	651	1 1/2

Ne graissez ni n'huilez les boulons ni les vis à tête cylindrique, sauf indication contraire dans ce manuel.

15.6.2 - Serrage des pièces de fixation de joint torique

- Inspecter le joint torique et le siège pour y déceler des saletés ou des défauts évidents.
- Pour les pièces de fixation présentant un angle, desserrez le contre-écrou jusqu'à ce que la rondelle atteigne le haut de la rainure.
- Serrez le raccord à la main jusqu'à ce que la rondelle d'appui ou la face de la rondelle (dans le cas d'un raccord droit) repose sur la face et que le joint torique soit en place.
- Positionnez les pièces de fixation à angle en les dévissant d'un tour au maximum.
- Serrez les pièces de fixation droites au couple indiqué.
- Serrez les pièces de fixation à angle au couple indiqué tout en maintenant le corps de la pièce de fixation avec une clé.



REMARQUER

Les valeurs de couple indiquées sont basées sur des connexions lubrifiées comme lors du remontage.

Taille de filetage du diamètre extérieur	Taille de l'écrou	Valeur de couple		Nombre de tours pour le serrage (après serrage à la main)	
		(Nm)	(pi-lb)	Méplats	Tours
3/8	1/2	8	6	2	1/3
7/16	9/16	12	9	2	1/3
1/2	5/8	16	12	2	1/3
9/16	11/16	24	18	2	1/3
3/4	7/8	46	34	2	1/3
7/8	1	62	46	1-1/2	1/4
1-1/16	1-1/4	102	75	1	1/6
1-3/16	1-3/8	122	90	1	1/6
1-5/16	1-1/2	142	105	3/4	1/8
1-5/8	1-7/8	190	140	3/4	1/8
1-7/8	2-1/8	217	160	1/2	1/12

16 - Assistance

Informations générales et ventes	
E-Mail:	sales@honeybee.ca
Site web :	http://www.honeybee.ca
Téléphone :	(306) 296-2297

Pièces et entretien	
e-mail pièces :	parts@honeybee.ca
e-mail entretien :	service@honeybee.ca
Téléphone :	1 (855) 330-2019

Votre concessionnaire local	
E-Mail:	
Téléphone :	
Remarques :	

Les manuels de l'équipement et les informations sur l'entretien sont disponibles sur notre site web :

<http://www.honeybee.ca>



2025 Tête de coupe à tapis pour céréales/riz
Manuel de l'opérateur

Honey Bee Manufacturing Ltd.

P.O. Box 120
Frontier SK
S0N 0W0

Tel: (306) 296-2297
Fax: (306) 296-2165

www.honeybee.ca
E-mail: info@honeybee.ca